

# Arriba

Madrid, viernes 17 mayo de 1963



## ASI HUYERON DE BERLIN

Fue uno solo, Heinz Meixner, veintiún años, quien cruzó la frontera del mundo libre que pasa por Berlín en un descapotable deportivo, superplano, cuyo interior había reforzado para protegerlo contra las balas. En Berlín oriental recogió a su novia, Margrit Thureau, y a la madre de ésta. Camufladas en el coche las llevó al Berlín occidental, pasando a toda velocidad bajo las barreras fronterizas de la Policía, que, estupefacta, no pudo impedir la original fuga. (Europa.)

Ayuntamiento de Madrid



# SE OFRECE EMBAJADOR

Está en puertas la Feria de Nueva York. Ya se sabe lo que esto significa: el mercado americano es amplio, generoso. La competencia comercial es amplia también y nada generosa, por cierto. Usted puede encontrar cerillas italianas en Londres y modelos franceses en el Senegal, naranjas de Israel en Holanda y uvas de Almería en Escandinavia. Todo eso cuesta unos esfuerzos importantes, a veces años de negociaciones. Sólo de vez en cuando surge una oportunidad como esta del gran mercado del mundo de la Feria de Nueva York. Y es importantísima la propaganda. Propaganda, en serio, a conciencia. "Buena pegada", que dicen los boxeadores, o impacto masivo, que llaman los sociólogos.

En unas recientes declaraciones que el comisario general de España para la Feria de Nueva York, Miguel García Saez, ha hecho a nuestro colega "El Alcázar", afirmaba que España necesita un cuadro que, como la "Monna Lisa", movilice la opinión pública norteamericana. ¿Sabían ustedes que por contemplar a la madonna de Giocondo se pagaba un dólar y que las colas ante la Exposición eran interminables? ¿Sabían que el norteamericano medio se ha emocionado con la dulce sonrisa que pintó Leonardo?

Hace pocos días, en una asamblea precisamente de periodistas, el Gobernador Civil de Toledo, Claudio Colomer Marques, ante la autorizada presencia del tesorero de la catedral, don Francisco Ribera, hacía un ofrecimiento de un cuadro que puede abrir la marcha en la "pegada" esa a que me refería antes. Era el lienzo de El Greco titulado "Las lágrimas de San Pedro" el que se sugería que podía ser el embajador español que revolucionase la emoción del mundo.

Frente a la sonrisa de "La Gioconda", España ofrece unas lágrimas temblorosas del apóstol que negó a Cristo. Brinda el gesto de dolor de San Pedro arrepentido en los ojos vidriosos, en las manos afligidas. Demostración física, por demostración física. Contrapartida de una sonrisa estereotipada, estas lágrimas ardientes y apasionadas que hacen surco en el rostro del hombre. El Greco, pintor de España, puede emocionar y llegar a la fibra sensible de los hombres de todo el mundo. Ese sentimiento trascendental se exporta mejor que con nada con esas lágrimas que resbalan sobre las horadadas ojeras de San Pedro, sobre la dolorida carne.

El ofrecimiento está hecho: San Pedro, sus lágrimas, se brindan a representar a España en la Feria Mundial de Nueva York. Junto a él —embajador excepcional del pueblo español—, las naranjas de Valencia, la artesanía de las cincuenta y cuatro provincias, las almendras, las aceitunas y los botijos. Y ya verán como hablamos bien de la Feria. María Isabel HERNANDO



CE  
DOR

de Nueva  
sto signifi-  
es amplia,  
comercial  
generosa,  
contrar ce-  
y modelos  
aranzas de  
de Almería  
eso cueste  
es, a veces  
ólo de ver-  
tunidad co-  
del mundo  
k. Y es im-  
da. Propie-  
ncia. "Bue-  
os boxeador  
que llama

raciones que  
España por  
ork. Miguel  
nuestro co-  
naba que Es-  
o que, como  
ilice la opo-  
ricana. "Se  
contemplar  
do se paga-  
as ante la Es-  
nables? "Se  
cano medio  
dulce sonríe

una asamblea  
distas, el G-  
ledo, Claudio  
la autorizac-  
de la catedral  
hacia un opo-  
ro que pue-  
"pegada" e-  
s. Era el lí-  
do "Las lag-  
que se sugie-  
ajador espa-  
emoción

a de "La G-  
e unas lágr-  
tol que neg-  
sto de dolor  
do en los  
os asfijadas.  
or demostrac-  
de una son-  
lágrimas ar-  
e hacen surco  
El Greco, p-  
de emoción  
sible de los  
undo. Ese  
al se expor-  
a con esas  
sobre las ho-  
edro, sobre la

está hecho:  
se brindan  
en la Feria  
ork. Junto  
cional del pa-  
njas de Vale-  
cincuenta y  
s almendras  
tijos. Y ya  
vien de la  
NANDO



### PARA VIGILAR EL VUELO DE COOPER

En las instalaciones de lanzamiento espacial de Cabo Cañaveral se sigue con minucioso rigor el vuelo de Cooper. A más de los complicados mecanismos de preparación que hacen posible el viaje, se necesita todo este complejo de comunicación. Esta es la sala de control de vuelo, donde pueden apreciarse los aparatos de medida de posición, de velocidad, del tiempo, así como el circuito de televisión que sigue constantemente el vuelo de la cápsula. (Europa.)



### TITO Y NASSER, JUNTOS Y DE PASEO

El Presidente de la RAU, después de su estancia en Argelia, visita Yugoslavia. A su llegada a Brioni fue recibido por Tito, quien conduciendo personalmente su automóvil condujo a Nasser a través de las calles de la ciudad. El Presidente Nasser permanecerá en Yugoslavia durante varios días en visita de amistad. (Fotografía de Fiel.)



### PERMISO AL «HOME OFFICE»

Eugene y Kenneth, hijos del jefe Enaboro, de Nigeria, que fue deportado y acusado de traición, llaman al Ministerio del Interior británico para entregar una carta en la que piden que su padre sea puesto en libertad. (Keystone.)



### ESCANDINAVIA, MAS CERCA

El Rey Federico de Dinamarca y el Presidente alemán, Lübke, inauguraron una nueva ruta que a través de los Estrechos daneses contribuye a acercar el Norte y el Sur de Europa. Las palomas también celebran el acontecimiento



### KENNEDY ANUNCIA EL ENVIO DE TROPAS FEDERALES A ALABAMA

El Presidente Kennedy anunció durante una conferencia de Prensa celebrada en la Casa Blanca su decisión de enviar tropas federales para solucionar el conflicto racial provocado en los Estados del sur. A la izquierda, Kennedy ante los micrófonos, y, a la derecha, el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Pierre Sa-



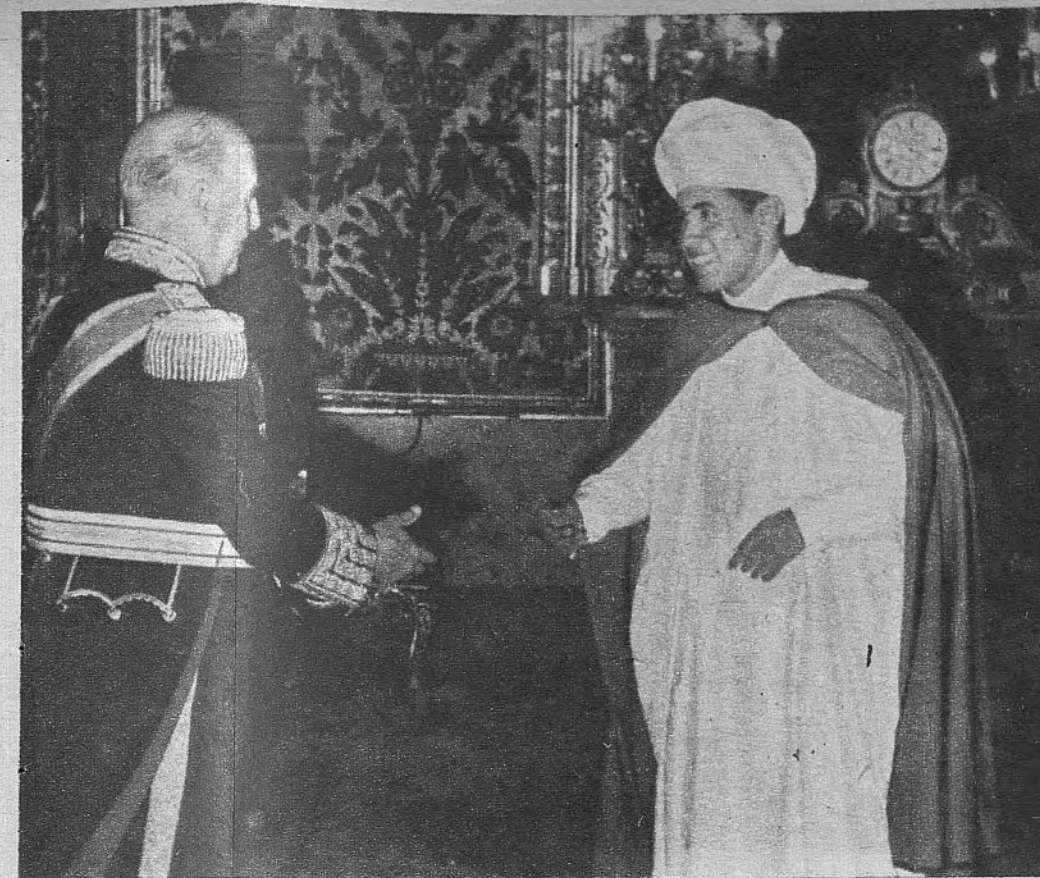
linger, con Robert Kennedy, ministro de Justicia, y Kenneth O'Donnell, asistente de Kennedy, escuchan con los periodistas las palabras del Presidente. Sus rostros reflejan preocupación. El gobernador de Alabama planteará ante un tribunal federal la legalidad de utilizar tropas federales en Birmingham. (Cifra y Europa.)





#### UN TRAJE ASTURIANO PARA EL «MANNEKEN PIS»

El embajador de Bélgica en España, barón Antoine Beyena, recibió ayer en su residencia a un grupo de alumnos del Instituto de Llanes, que le hicieron entrega de un traje típico de pastor del Valle de Porrua, en Asturias, con el que obsequian a la famosa estatuilla de Bruselas «Manneken Pis». El embajador, con los niños asturianos que le entregaron el regalo, contempla el pequeño traje para la colección del popular personaje. (Foto de Contreras.)



#### CREDENCIALES DE LOS EMBAJADORES DE MAURITANIA Y GABON

En la mañana de ayer se celebró en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado de los excelentísimos señores Sidi Bouna Ould Sidi y André Mintsa, nuevos embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Mauritania y Gabón, respectivamente, a quienes vemos con el Caudillo al hacer entrega de las cartas credenciales y conversando después de la ceremonia. (Fotografías de Contreras.)



#### FUEGOS POR SAN ISIDRO

Como final del día de San Isidro hubo un brillante programa de fuegos artificiales. En la foto, un aspecto de la Cibeles durante la exhibición pirotécnica. (Fotografía Europa.)



#### SOLIS CON UNA COMISION DE ORENSE

El Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís, con la Comisión representativa de los Grupos Sindicales de Almacenistas de Vino y Fabricantes de Licores de Orense, que con el Gobernador Civil le visitaron ayer para exponerle sus problemas. (Foto Contreras.)



#### FRAGA REGRESO DE ALEMANIA

El Ministro de Información y Turismo, a su regreso de Alemania, ayer tarde en Barajas, es saludado por el Subsecretario del Departamento, Directores Generales de Prensa e Información y alto personal del Ministerio que le dio la bienvenida. — (Fotografía de Contreras.)

**→ PISOS:** en el **BARRIO del PILAR** PROPIETARIO: JOSE BANUS  
14.000 ptas. de ENTRADA ÚNICA + 9.000 ptas. aplazadas.  
Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años  
**→ TIENDAS:** Desembolso: desde 46.000 y 31.000 Ptas.-Mensualidad: 800 Ptas. durante 10 años



**1.ª Fase  
5.000 Pisos**

**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:**  
METRO Y TRANVIAS, AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO del PILAR.  
PISOS MAGNIFICOS 3-4-5-6 HABITACIONES MAS SERVICIO

**EL BARRIO DISTA 700 MTS DEL METRO DE VALDEACEDERAS**

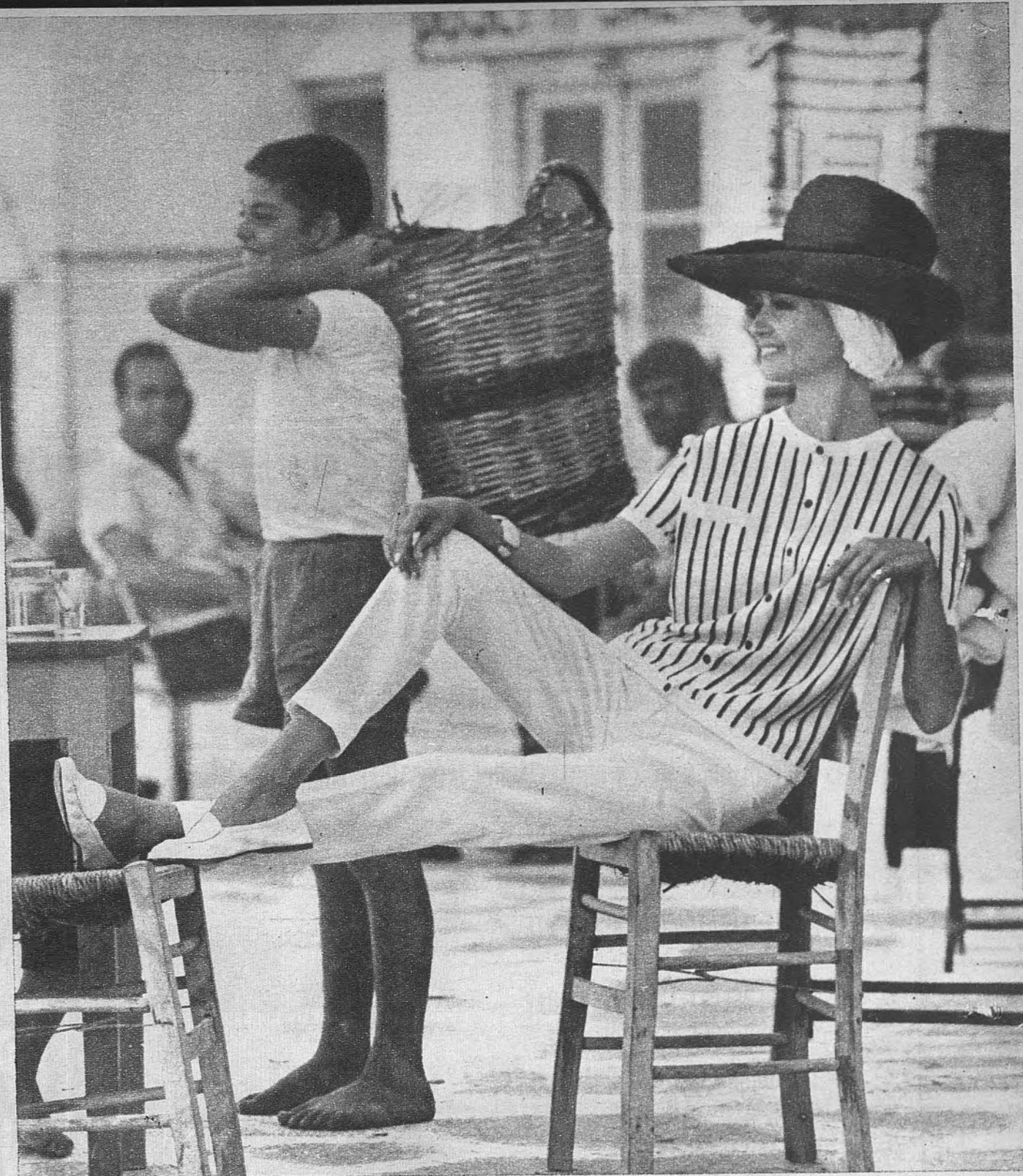
#### INFORMACION

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4-2º De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche
- Y EN EL PROPIO BARRIO del PILAR, final de la calle Capitán Blanco Argibay, (Entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.

FONTAN

-83-





Conjunto especial para jardín, pantalones de Artal. Abajo, pantalón de tejido "jeans", muy deportivo, creado por Jaunet. A la derecha, modelos Tricosa para el recreo estival, especial para vacaciones. Y bajo estas líneas, pantalón de terciopelo Sporvel clásico, negro, de Hauser, con una blusa juvenil

## POLKA DE LOS PANTALONES

En riguroso turno con la falda, la moda veraniega nos trae puntualmente, año sí, año no, la prenda más vivaracha de la temporada: el pantalón.

Esta vez la mujer lo acogerá con más alegría, pues la última forma en boga del pantalón —ancho, desbocado de camal— no nos gustaba a nadie.

Y es que nos tiene sin cuidado que el pantalón femenino tenga variadas hechuras, como es el caso ahora. Pero nuestra predilección exige que el pantalón para la mujer sea pimpante, pizpireto, prenda juvenil, amable e insolente.

¡Qué divertidas resultarán las mil formas distintas del pantalón 1963 para las mil ocasiones en la vida estival!

Los pantalones nuevos estarán en casa, irán de viaje. Microdearán por el mercado. Pero, sobre todo, usted los encontrará —¡hola!— por las playas. Cerca del mar están en su elemento.

Signos particulares: los pantalones no van nunca solos. Para ellos, la compañía de las blusas, camiseros, chalecos, «tee-shirts», blusones. Y la más entrañable de las sandalias, zapatos «tennis», alpargatas y «balletinas».

A pesar de su sencillez, los nuevos pantalones tienen un estilo acicalado.

Anotemos algunas de sus formas. Los pantalones-pescador llevan un cordón al talle, son de «toile» gruesa azul marino y armonizan con la marinera de jersey de algodón rayado.

Los pantalones con puente: con doble fila de botones, de algodón a cuadros, blanco y negro, se llevan con camiserito negro de manga larga.

Estilo «western»: son de gabardina color beige, cortados con el talle bajo, y éste pasa por presillas que soportan el cinturón sobre el camiserito masculino de «toile» oxford.

Estilo mono masculino. Hacer juego con las camise-

tas sin cuello, ni mangas, de algodón a cuadros muy pequeños, a rayas, o florido.

Estilo «jeans». Se hacen de tejido «sunjeans», en color pastel o vivo. Son los más apropiados para las mujeres de cintura y caderas finas, y aparecen inseparables de los «tee-shirts» de todos los colores.

Estilo toreador. Llevan un corselete subrayado por el talle alto, con tres botones tipo botín, de «toile», y su tejido más indicado es el piqué blanco (o bien el piqué de colores ácidos). Con este pantalón se lleva un bolero-casaquilla, nunca un camiserito.

Hay un pantalón de estilo americano, de talle bajo, que se hace en algodón a cuadros negros y blancos, o de algodón de un solo color chillón y que se lleva con una blusa camisera blanca, con puño y cuellos abrochados.

Clásicos pata de gallo: son los pantalones de formas-huso, muy afinados de camal. El complemento: la blusa camisera del mismo tejido.

Los pantalones llamados clásicos, de lino, o de tergal, se llevarán este año con «blazers» de satén de algodón a flores. Y los pantalones de franela blanca —para las ciudades frías—, con casacas negras o azul marino.

Estilo corsario: son de vichy gris o azul marino. De camal tres cuartos.

Estilo inglés: de franela o de tergal gris claro. Y todavía nos queda por citar el estilo que podríamos denominar «gentleman-farmer», pantalones hechos de tejido «sun-jeans» azul marino o marrón, con bolsillos-revólver y cremallera.

El camal de los nuevos pantalones es favorecedor. Quiero decir estrecho. De ahí que la dicha prenda atractiva veraniega sea obligada en el guardarropa de la mujer delgada. Prenda sólo para admirar de la mujer obesa.

J. S.

(Modelos exclusivos. Prohibida su reproducción.)

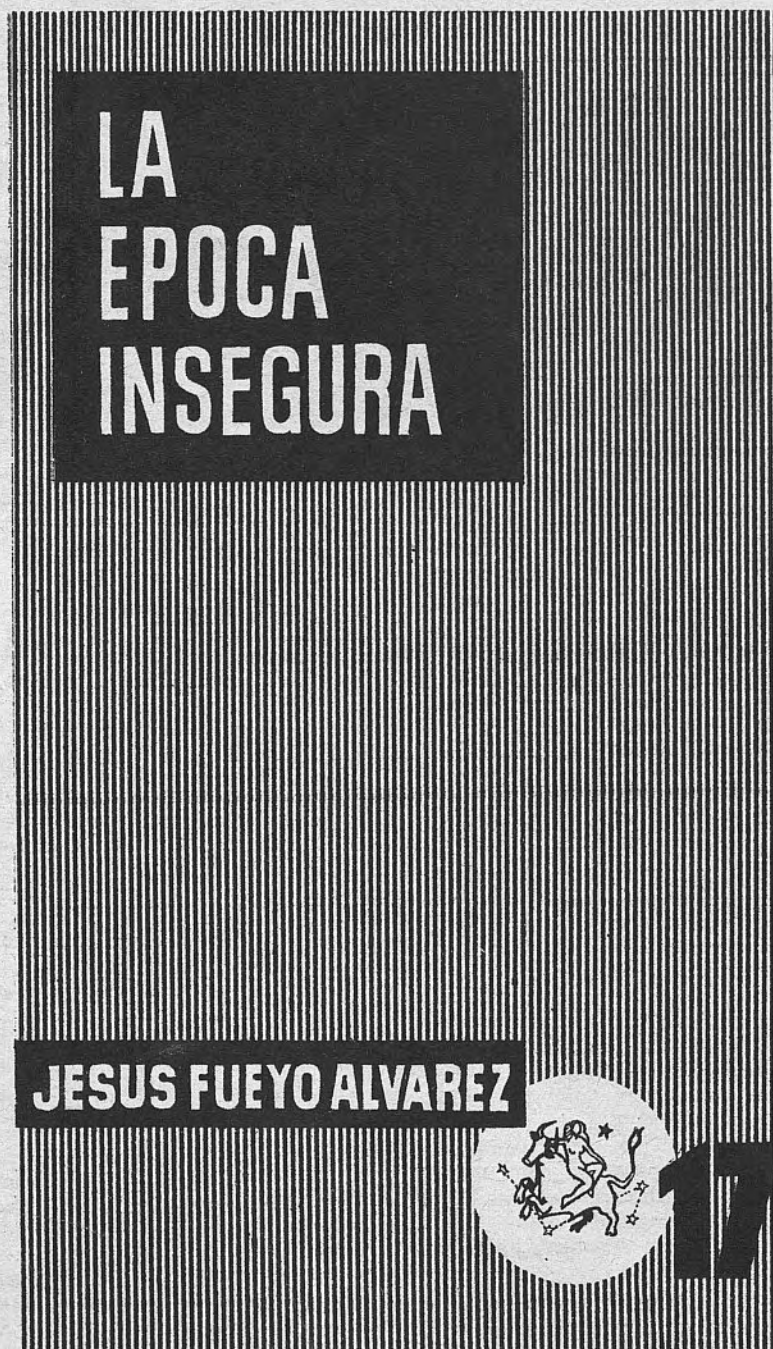
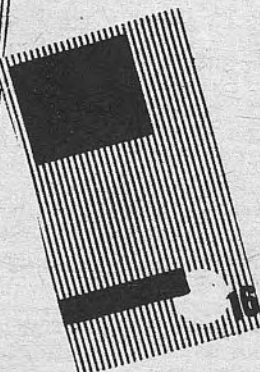
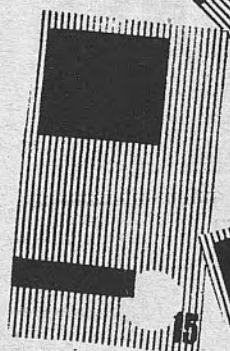
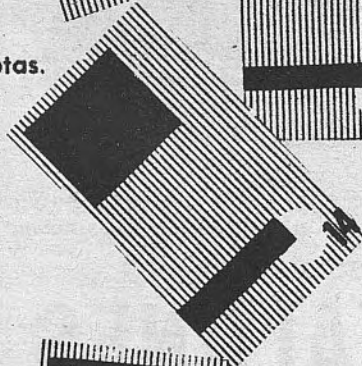
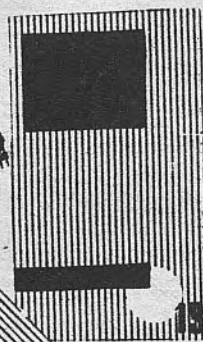
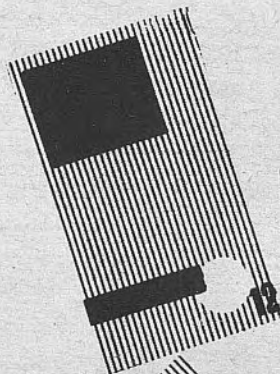
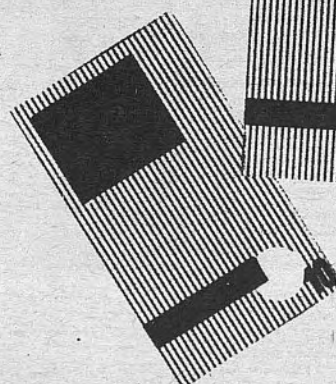
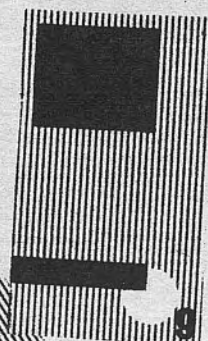
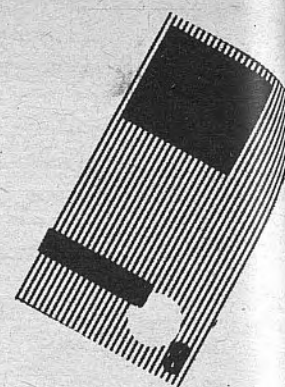
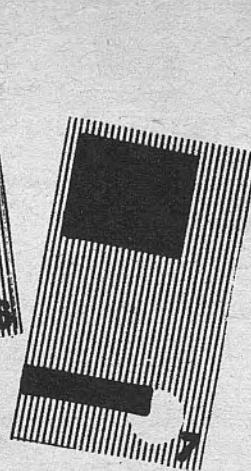
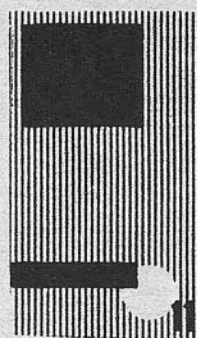
Ayuntamiento de Madrid





# EDICIONES EUROPA

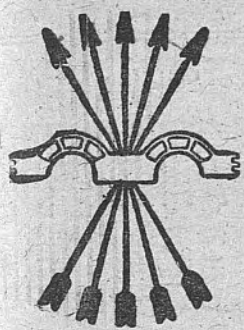
- 1.- **DIPLOMACIA Y PODER**  
por Dean Acheson. 60.- ptas.
- 2.- **LIMITES Y DIVISIONES DE LA HISTORIA DE EUROPA**  
por Oscar Halecki. 60.- ptas.
- 3.- **LA EVOLUCION DE LA ORGANIZACION INDUSTRIAL MODERNA**  
por F. J. Wright. 60.- ptas.
- 4.- **ALEMANIA Y LA LIBERTAD**  
por James B. Conant. 60.- ptas.
- 5.- **RUSIA, EL ATOMO Y OCCIDENTE**  
por George F. Kennan. 60.- ptas.
- 6.- **¿ES PERFECTA LA MONARQUIA?**  
por Lord Altrincham. 60.- ptas.
- 7.- **LA GUERRA REVOLUCIONARIA**  
por el General Díaz de Villegas. 60.- ptas.
- 8.- **EL ATEISMO POLITICO**  
por Marcel Reding. 90.- ptas.
- 9.- **GUERRA Y DIPLOMACIA**  
por M. Fraga Iribarne. 70.- ptas.
- 10.- **SETENTA AÑOS DE VIDA Y TRABAJO**  
por Samuel Gompers. 100.- ptas.
- 11.- **LA DERECHA FRANCESA**  
por Armin Mohler. 60.- ptas.
- 12.- **EL CATOLICISMO NORTEAMERICANO**  
por John Tracy Ellis. 100.- ptas.
- 13.- **EL FEUDALISMO MEDIEVAL**  
por Carl Stephenson. 60.- ptas.
- 14.- **DIRECTOR Y EMPRESA**  
por Sir F. Hooper, y otros. 80.- ptas.
- 15.- **LOS SERVIDORES DEL PODER**  
por Loren Baritz. 100.- ptas.
- 16.- **NORTEAMERICA EN EL MUNDO MODERNO**  
por D. W. Brogan. 70.- ptas.
- 17.- **LA EPOCA INSEGURA**  
por Jesús Fueyo Alvarez. 70.- ptas.



Un ventanal abierto al mundo contemporáneo. Figuras, hechos y procesos históricos y culturales encuentran en los volúmenes de "Ediciones Europa" información documentada -más allá de la fugaz noticia-, y esclarecida comprensión.

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 - Teléfono 243 00 01 - MADRID-15





# Arriba

Núm. 9.511.—II época.—Madrid, viernes 17 de mayo de 1963



## METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA

Unico completo. Comprende tres textos encuadrados en espiral: Mecanografía al tacto, 80 pesetas; Prácticas de Mecanografía, 60; El Secreto de la Velocidad, 60. Método Caballero de Taquigrafía, 30 pesetas  
DE VENTA EN LIBRERIAS

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14. MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEPOS. L.: M. 17-1958.—2,00 PTAS.

## GORDON COOPER REGRESO SANO Y SALVO

### LA ENTREVISTA FRANCO-OLIVEIRA HA DESPERTADO GRAN INTERES EN LA ONU

SE ESPERA QUE ESTAS CONVERSACIONES ORIGINEN UNA MAS INTIMA COLABORACION ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — La reunión entre el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, y el jefe del Gobierno portugués, profesor Antonio Oliveira Salazar, ha despertado gran atención en las Naciones Unidas, esperándose que estas conversaciones originen una más íntima cooperación en todos los campos entre los dos países ibéricos y se reflejen, por tanto, en la postura de esas dos naciones ante la ONU.

Aun cuando no se han revelado detalles de la reunión de alto nivel hispano-lusa, en los medios diplomáticos se cree que los temas a tratar habrán sido los de la futura nueva negociación de las bases norteamericanas en los dos países, así como la cooperación en los problemas africanos.

El tono seguro del comunicado desmiente los rumores ocasionales esparcidos por determinados círculos en las Naciones Unidas acerca de que las relaciones entre Madrid y Lisboa estaban pasando por un periodo de enfriamiento. La principal incógnita es, según los observadores diplomáticos, el alcance de las decisiones tomadas en Mérida en cuanto al acercamiento de las dos naciones a Europa en la presente coyuntura.

En los círculos diplomáticos europeos se hace observar que mientras España está trabajando por un mayor acercamiento a Francia y al Mercado Común, Portugal basa todavía su política europea en una mayor amistad hacia la Asociación de Libre Comercio (EFTA) que dirige Gran Bretaña.

Varios periódicos, incluidos el «New York Times» y el «World Telegram and Sun», publican fotogra-

fías de los dos Jefes de Gobierno al dar la información sobre la reunión de Mérida. (Efe.)

Eco de la entrevista en la radio, televisión y Prensa portuguesa

LISBOA. (De nuestro corresponsal)  
(Continúa en la página 10.)

A la una de la madrugada fue recogido por el portaaviones «Kearsarge» en el lugar previsto

POR FALLO DEL SISTEMA AUTOMATICO DE CONTROL EL COSMONAUTA TUVO QUE MANEJAR LOS MANDOS DE LA CAPSULA PARA REGRESAR

La operación de descenso fue tan perfecta que se posó en el Pacífico a menos de tres kilómetros del barco

Cooper, que tuvo que recurrir a procedimientos de emergencia, descendió en el Pacífico, cerca de la isla Midway, lugar previsto para su caída, después de dar 22,9 vueltas a la Tierra, a las 0,25 (hora española) de la madrugada de hoy.

Cooper tuvo que manejar personalmente los cohetes retardadores de caída a las doce de la noche, mientras volaba sobre la China comunista, por haber fallado el

sistema electrónico que los debía haber disparado desde tierra. Personalmente también tuvo que colocar su cápsula en el ángulo correcto de entrada en la atmósfera para descender. Pese a los fallos técnicos la maniobra de Cooper fue tan perfecta que se posó en el Pacífico a menos de tres kilómetros del portaaviones «Kearsarge», que le esperaba. Ha sido de todos los cosmonautas norteamericanos el que ha descendido

más cerca del buque que había de recogerle. En efecto, poco después de la una, la cápsula era izada a bordo del portaaviones y Cooper pisaba la cubierta del barco sano y salvo. La prueba del séptimo vuelo espacial norteamericano ha constituido un rotundo éxito, tanto por la precisión técnica, pese a los pequeños fallos anotados como, y es lo más importante, por la elevada preparación y serenidad del piloto que la realizó.

(Más información en la página 9)

## FANFANI PRESENTO LA DIMISION DE SU GOBIERNO

La Democracia Cristiana rechaza la petición de los comunistas y de los liberales para colaborar en el Poder

SE DA COMO PROBABLE UNA PRESIDENCIA A CARGO DE MORO Y EL MANTENIMIENTO DE LA APERTURA

ROMA. — Fanfani presentó ayer al Presidente de la República su dimisión como jefe del Gobierno. Segni aceptó la dimisión, rogando al mismo tiempo que permaneciera en el cargo para los asuntos meramente administrativos hasta tanto no se celebren las consultas de ritual y se dé el encargo de formar nuevo Gobierno. Todo se ha desarrollado conforme estaba previsto, según las fórmulas de rigor.

La decisión de presentar la dimisión fue acordada en una breve sesión del Consejo de Ministros celebrada a última hora de la tarde de ayer, después de las reuniones del Senado y de la Cámara de Diputados para la elección de los respectivos presidentes. Nada ha cambiado en este sector. Leone, del partido democristiano, y Merzagora, independiente, han sido

reelegidos en sus cargos de presidentes de la Cámara y del Senado, respectivamente. Entre los vicepresidentes elegidos para ambas Asambleas figuran dos comunistas y dos socialistas.

La cuarta legislatura comienza, pues, sin variación ninguna respecto de la tercera. Hasta ahora todo sigue igual. Sin embargo, algo cambiará. Cada vez son más insistentes los rumores avanzados por el cronista hace algunos días referentes al obligado sacrificio de Fanfani como presidente del Consejo de Ministros. Casi con la misma insistencia se afirma que el nombre del sustituto será el de Aldo Moro, hasta ahora secretario político de la Democracia Cristiana.

Si Moro es encargado de la formación del Gobierno, Italia tendrá centro-izquierda durante otra temporada. Se trata de utilizar la misma fórmula política que tan duramente ha sido rechazada por el electorado. El Gabinete estará compuesto otra vez con ministros democristianos, socialdemócratas y republicanos, tal vez los mismos que hoy ocupan los cargos, con algunas pequeñas variantes, casi sólo para hacer visible la crisis. Este Gobierno contará, como el que acaba de dimitir, con el apoyo externo del partido socialista.

Lo más probable es que la Democracia Cristiana no escuche las solicitudes de los dos grandes triunfadores de las pasadas elecciones comunistas y liberales. La

Por JAIME CAMPANY  
Corresponsal de ARRIBA

petición de Togliatti para entrar en el Gobierno ha sido, naturalmente, rechazada, pero por otro lado se ha hecho lo mismo con Malagodi, jefe del partido liberal. Los liberales han hecho pública

una nota en la que denuncian el grave peligro que supondría para el país la aprobación de la totalidad de leyes previstas para conceder la autonomía regional al mismo tiempo que se llamará la atención de los responsables de la futura política italiana para que

(Continúa en la página 12.)

## LA SITUACION

El Parlamento de la Alemania Federal ha aprobado por una gran mayoría el tratado con Francia, llamado Tratado de Cooperación, que fue suscrito por el canciller Adenauer y el Presidente De Gaulle. Sólo se registró un voto negativo en la derecha, unos pocos en la izquierda y escasas abstenciones. En opinión del canciller Adenauer, que ha sido el gran patrocinador de este documento histórico que puso fin a la enemistad secular entre las dos orillas del Rhin, el acuerdo impedirá para siempre otra alianza París-Moscú contra Alemania.

Los tres partidos alemanes habían pedido y obtenido que el documento fuera precedido por un texto adicional en el que se reiteraba que el tratado no es incompatible ni se interfiere en ninguno de los otros acuerdos de tipo europeo que la República Federal ha suscrito. Esta cláusula de cortesía había sido defendida especialmente por los socialistas y los liberales, que temían una mala interpretación en Londres y en Washington. El Gobierno de Bonn accedió a ello, pero sólo en forma de preámbulo, para que no fuera necesaria una nueva negociación con Francia ni herir la susceptibilidad del Gobierno de París, donde el tratado es considerado como una aportación a la construcción europea.

De este modo, en forma de un tratado bilateral y mediante conversaciones directas entre Adenauer y De Gaulle —que merecen por ello el título de estadistas europeos, con más razón que los nebulosos ideólogos—, se ha dado un gran paso en la solidaridad occidental. Señalemos que este tratado tiene como precedente, desde ciertos puntos de vista, el Pacto Ibérico, que ha sido precisamente reafirmado en estos días por sus dos constructores, Franco y Salazar, también con el mismo espíritu occidental.

## NIEVA EN SORIA

EL PUERTO DE ENVALIRA, EN ANDORRA, FUE CERRADO AL TRAFICO

SORIA.—El día ha tenido características invernales. Ayer mañana nevó sobre la Sierra Cebollera. El viento es muy frío y la temperatura mínima ha sido de tres grados. (Cifra.)

Gran nevada en los Pirineos

BARCELONA.—A causa de la gran nevada que cayó anteanoche, ha sido cerrado el paso por el puerto de Envalira, que une España con el Principado de Andorra. Se trabaja a un ritmo acelerado para dejar abierto el paso lo más pronto posible. (Cifra.)



## CRITERIOS

## REPRESENTACION Y PARTICIPACION SINDICAL

Dentro de muy pocos días comenzará en toda España la primera fase del proceso electoral sindical, que se celebra trienalmente. El simple enunciado de algunos datos numéricos relacionados con estos comicios —intervendrán más de nueve millones de trabajadores y dos y medio de empresarios, para renovar 400.000 cargos sindicales de enlaces, vocales de los Jurados de Empresas y presidentes de entidades en la esfera local, provincial y nacional de la totalidad de sectores laborales y productivos, incluido el agrario— hace ver sobradamente la trascendencia intrínseca de las elecciones sindicales. Por otra parte, constituyen una natural manifestación de las funciones democráticas inherentes al Sindicalismo español, cuya etapa de desarrollo y perfeccionamiento está a punto de culminar mediante un atemperado reajuste de sus estructuras.

Pero, indudablemente, las elecciones sindicales tienen, al margen de su cotidianeidad, un valor y una importancia de orden extrínseco, que acaba de subrayar, en el reciente coloquio mantenido con la Prensa nacional y extranjera, el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos. Y es que, en efecto, las elecciones sindicales verificadas cada tres años dan lugar a poner en juego no sólo la capacidad y responsabilidad, tanto de obreros como de empresarios, sino incluso también su apasionada dedicación en la tarea que se les ha confiado por la vía democrática. Sin duda alguna, la responsabilidad lleva implícita una indispensable autenticidad representativa que debe ser la meta de ésta y de todas las elecciones. Ambas aspiraciones tienen a su favor la existencia de un clima verdadero de libertad y de orden, requisitos que se encuentran, además, garantizados por un reglamento electoral sencillo y flexible, que basta para impedir cualquier pretensión fraudulenta.

Para nosotros, y desde luego para los trabajadores y empresarios, protagonistas de la realidad electoral, la renovación de cargos no constituye un mero trámite con el que basta cumplir de cualquier manera. Renovar significa incorporar hombres nuevos con nuevas energías e ilusiones, hombres capaces de rendir en el servicio comunitario con afán vocacional y sin ganga de intereses. Y éste es un servicio —el servicio a la comunidad— que exige, sobre todo, una serie de cualidades esenciales, entre las cuales no puede faltar en ningún momento la lealtad más escrupulosa a los principios fundamentales que simbolizan el Sindicato dentro de nuestra estructura de representación política, la lealtad absoluta para quienes le otorgan su confianza y, ni que decir tiene, la lealtad hacia la empresa que posibilita su función representativa.

El Sindicato, y ello conviene recordarlo cuando va a proceder a renovar el cuadro de dirigentes, no es ni puede ser solamente un cauce para defender intereses profesionales. Convertir la estructura sindical exclusivamente en aparato defensivo de los intereses de una profesión sería tan erróneo y perjudicial como el Sindicato clasista. Por esa razón hay que oponerse rotundamente a la pretensión del apoliticismo sindical. Como ha dicho Solís, nosotros aspiramos, sobre todo, a que trabajadores y empresarios participen, a través del Sindicato, en la vida política de la Nación. Todo lo demás sería adular y desviar el sentido auténtico que informan los principios de nuestro Sindicalismo nacional. Esa participación política, que viene a ser la medula y la justificación del engranaje representativo, está respaldada legalmente, no sólo por medio de la elección de cargos en las entidades menores intermedias y superiores de la Organización Sindical; la participación e intervención directa del mundo del trabajo abarca también a la esfera del municipio, a los grandes organismos rectores del Estado o de la Administración, a las Cortes Españolas, al Consejo de Estado y, como culminación, llega hasta el Consejo del Reino, que, según nuestras leyes constitucionales, tiene la misión de asesorar al Jefe del Estado. Vemos, pues, que el Sindicalismo no se encuentra ausente de ninguno de los ámbitos donde se formula o se ejecuta la solución de nuestros problemas. Esa presencia, fortalecida con el paso del trabajo, determina un mayor grado de responsabilidad que trabajadores y empresarios están obligados a asumir en el momento de ejercer su derecho al voto en las elecciones sindicales.

## PUNTOS DE VISTA

## PLANIFICACION DEMOCRATICA DEL DESARROLLO

La planificación que ahora se instrumenta en España y de la que se espera obtener un positivo avance para nuestra economía es indicativa en cuanto a su modo de actuación, y democrática por lo que respecta a la elaboración de las directrices que han de constituir las líneas generales del plan. Su carácter indicativo excluye la coacción. Con ello queda asegurada la libre acción de la iniciativa privada. Claro es que las empresas que se atienen al plan poseen unas facilidades de tipo fiscal, crediticio, etc., de las que no pueden gozar las que no se ajustan al mismo.

Pero acaso lo que convenga hacer resaltar en mayor medida, puesto que es de lo que menos se habla al enjuiciarlo nuestro próximo Plan de Desarrollo, es el sistema, eminentemente democrático, que se sigue para la formulación del mismo.

La Comisaría del Plan de Desarrollo es, en efecto, un organismo de gran levedad burocrática. Su cometido consiste tan sólo en trazar el esquema del Plan, cuya plasmación completa corresponde a las Comisiones y ponencias. Las primeras configuran la ordenación vertical de la planificación, y las segundas, su ordenación horizontal.

En la ordenación vertical de la planificación española, es decir, en el seno de las citadas Comisiones, se recoge una configuración tripartita en la que se integran los representantes de la Administración del Estado, de la empresa privada y del sector laboral, este último a través del cauce sindical. De este modo, bajo la mirada vigilante y ecuaníme del Estado, deben aunarse los diversos puntos de vista de las unidades productivas de cada sector, unificándolos con un criterio de equidad en el que se armonicen los progresos económicos con las aspiraciones sociales, según premisas insoslayables que son, desde hace ya muchos años, consustanciales con la actuación de nuestro Régimen.

Tanto por su constitución como por sus fines, las Comisiones del Plan de Desarrollo podrían muy bien ser elementos activos de esa «política de rentas» a que no hace muchas fechas aludía el Ministro de Comercio, señor Ullastres, en su discurso de Valencia. En tales Comisiones, en efecto, ha de ponerse al descubierto la posibilidad de cada sector en orden al desarrollo y las necesidades de capitales, técnica y mano de obra, exigidas por cada uno de estos sectores para penetrar en la línea de expansión.

Es, sin duda, muy adecuado este momento de preparación y formu-

lación de nuestro Plan de Desarrollo para establecer, también con rectos criterios de democracia económica, una «política de rentas» que, al mismo tiempo que armonice las apetencias de los diversos factores que intervienen en la producción, coordine la distribución de las citadas rentas con los objetivos esenciales del desarrollo, los cuales consisten, en su última raíz, en una perfección productiva que permita con la necesaria relación económica internacional, la elevación del nivel de vida de los españoles.

Es evidente que si contemplamos con criterio objetivo la situación actual de España, tendremos que reconocer que nunca se

ha encontrado en mejor posición que ahora para conseguir, en un período de tiempo relativamente breve y que excluye las impacencias, un desarrollo económico que permita, con la elevación de la renta nacional, una adecuada distribución de dicha renta.

Como no puede por menos de suceder cuando los objetivos que se formulan poseen un verdadero alcance nacional, el Plan de Desarrollo ha de llenar cumplidamente, tanto los objetivos económicos como los sociales, siempre, claro es, que a ello no se opongan pretensiones inmoderadas de los distintos factores de la producción.

## DAR QUE PENSAR

## REALISMO

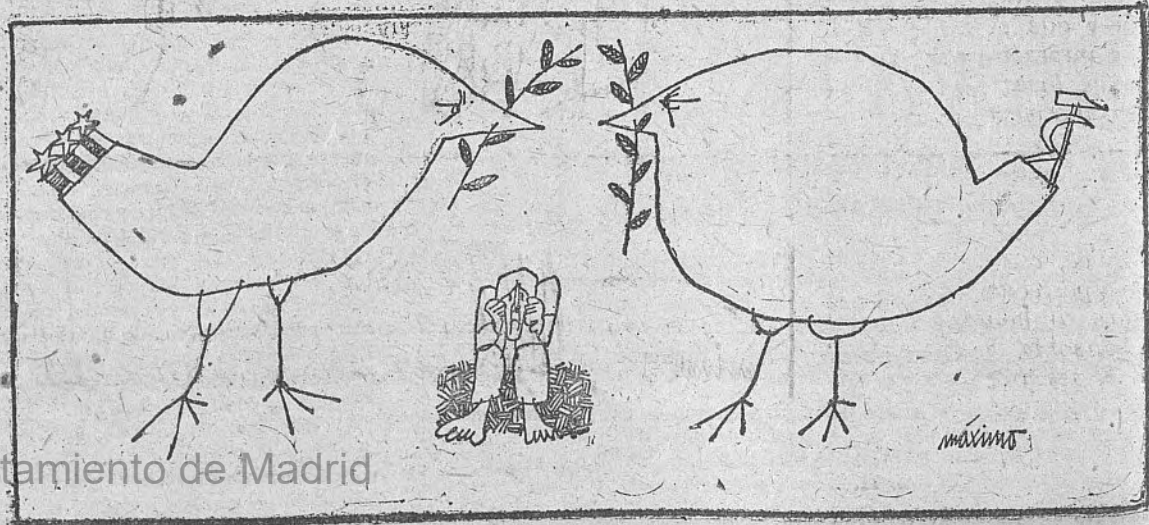
No hace mucho, un comentario en la Prensa diaria madrileña ha enjuiciado la situación política argentina sacando de ella las conclusiones que tenían previstas de antemano sus menos consecuentes lectores. A nadie le puede parecer mal, si exceptuamos a los vestales de una pureza de intenciones que muy fácilmente se confunde con la bobaliconería, el que cada cual arrime el ascua de los acontecimientos mundiales a la sardina de sus convicciones ideológicas, pues si profesa éstas honradamente es lógico que trate de expandirlas a troche y moche. Lo malo empieza cuando la sardina ideológica se entierra al son que impera en cada momento, o mientras se deja putrefacta, en espera de que los aires de fuera indiquen los sonidos que debe lanzar la flauta sonora.

No puede dudarse de la honradez de las aseveraciones de tal comentario. Cuando asegura que nada pueden las creaciones gubernamentales contra el juego natural y realista de los factores económicos, está reflejando con exactitud lo más íntimo de sus pensamientos.

Triste vida, sin embargo, sea individual o colectiva, la que sólo se rigiera por el juego realista y natural de los factores económicos, como pretenden, por otra parte, el capitalismo y el marxismo más descarnados. Cuando el primero impuso su natural y realista ley del más fuerte, enriqueció a unos pocos, condenó a la miseria y a la muerte a muchos millares de humanos y produjo como lógica y justa reacción el ansia de venganza de los seres y los pueblos oprimidos. Ateniéndose al juego naturalista y real de los factores económicos, el marxismo puede hacer tabla rasa del individuo, de las instituciones no dependientes del Estado, y empuñarse el alma de los hombres y las naciones.

Afortunadamente, la historia y la experiencia nos enseñan que no todos los hombres ni todos los pueblos se mueven sólo por impulsos económicos. El realismo consiste en reconocer que las creaciones gubernamentales, obra del espíritu político de los dirigentes de una colectividad, pueden orientar, corregir, variar, impulsar, mejorar, torcer, interrumpir el curso del desarrollo económico-social. La historia no es producto de una fatalidad heredada; es, sobre todo, algo que ha de construirse con datos conocidos y con voluntad de perfección. El que este último factor no pueda evaluarse monetariamente no quiere decir que no exista o que no tenga importancia. Por lo menos mientras los hombres sólo formalmente tengan superpuesta la cartera al corazón.

Juan DE ALCALA





## CONTRAPUNTO

## EL PESCADOR

Los pesimistas, los tristes, los avinagrados, se han llevado un disgusto. Un buen disgusto, seguro, con el viaje de Cooper. Si, me refiero a esas personas que no confían, a esos que gustan de proyectar calamidades y predicen y auguran la próxima inutilidad del hombre. A los que aseguran que al hombre lo desplazará la máquina y profetizan la anulación de la Humanidad en ventaja de la automación.

El viaje de Leroy Gordon Cooper, treinta y seis años, ha sido un glorioso triunfo del hombre. Ha ido en ese aparato capaz de darle vueltas a la Tierra, sí, pero no ha ido como un objeto, como un artefacto más de medición, inerte, bobo, adormilado. No ha sido conejo de Indias inconsciente de su labor, a merced de los mecanismos y anquilado de voluntad, ausente de iniciativa, huérfano de impulsos, yerto. No.

Leroy Gordon Cooper es un hombre que vive y respira más allá de las nubes, mucho más allá. Primero funciona como inteligente aparato registrador: "Todo va bien; la cápsula se ha desprendido, las condiciones son excelentes". Después charla con sus amigos y se entusiasma con el vuelo: "Es un estupendo deporte". Luego tiene calor y después siente hambre. Habla a los centros de control para avisarles sobre el desarrollo del viaje, pero también para que su mujer, sus hijas, su madre y su abuela le oigan y sepan de él, no como astronauta, sino como marido, padre, hijo y nieto. Registra todo y todo lo apunta; saca fotos y ve la televisión. Come y duerme. Ha empleado a lo largo de su viaje, junto a los datos milimétricos que le exige la NASA, giros familiares, humanos: "Da el sol en mi ventana", "He dormido muy bien, pero este traje es un tanto molesto". A las instrucciones ha contestado: "O.K.". Prevalece el hombre más allá de la atmósfera, el hombre que se echa una siesta y que es tan poéticamente impreciso que a unas extrañas luces que ve a su rapidísimo paso las ha llamado "luciérnagas del espacio".

En ese paseo al trote que se ha dado Cooper por el camino de las estrellas triunfa la técnica, eso es verdad, la técnica perfecta; pero gana el hombre. Un hombre, esta vez de Oklahoma, que lleva una caña de pescar y aparejos por si tiene que esperar a que le recojan en el mar.

I. H.

## CARTA ABIERTA A JACINTO ALCANTARA

Por Felipe XIMENEZ DE SANDOVAL

La víspera de la festividad de San Isidro una distinguida dama portuguesa, la señora de Trigueiros, esposa del agregado de Prensa a la Embajada del país hermano, me preguntó si podría adquirir al día siguiente en la ermita, en la pradera o en algún establecimiento de artesanía popular una imagen del Santo en cerámica o barro policromado. Meses atrás esta señora acompañó por Madrid, para buscarla, a una ilustre compatriota suya —la pianista Florinda dos Santos Lucena, llegada para actuar en la TVE y la Radio Nacional—, quien deseaba llevar una efigie del humilde labrador a su hija, propietaria de una finca llamada "San Isidro", situada en las proximidades de Lisboa. Inútilmente recorrieron gran número de tiendas madrileñas, asombrando con la exposición de su deseo a los comerciantes, a quienes, por lo visto, jamás se les había hecho semejante petición. Alguien acabó por encaminarlas al Rastro, en donde vieron algunas tallas, procedentes de altares y retablos de viejos monasterios e iglesias; por las que les pidieron esos precios prohibitivos que las antigüedades —verdaderamente antiguas o de fabricación reciente— han adquirido en el que un día fuera mercado de gangas y paraíso de compradores. La señora Dos Santos hubo de regresar a Lisboa sin llevar el que, a su juicio, hubiera sido el mejor recuerdo de la capital de España.

La pregunta de la señora de Trigueiros me hizo recordar los años de mi infancia y mi adolescencia en los que, tradicionalmente, bajaba con mis padres o mis amigos a la goyesca romería el día clásico del devoto regocijo de madrileños chicos o grandes, pobres o ricos. Mi memoria evocó súbitamente los abigarrados puestos de cacharrería o golosinas y, sobre todo, los destinados a la venta de aquellos maravillosos pitos de cristal de estridente sonoridad inimitable, can sus barrocos y policromos floripondios de papel, que durante todo el año alegraban mi cuarto de estudiante. Había también botijos, jarras, juguetes, matasuegras, bigotes postizos, porrones de vidrio y mil pintorescas baratijas de mejor o peor gusto y sabor rústico. Hasta me pareció ver, entre la bruma del tiempo, algunos horrendos cromos representando al Santo y a su dulcísima consorte en algunas de las escenas de su existencia humana, tan deliciosamente cantadas por el Fénix Lope, su apasionado poeta. Pero no recordé haber visto nunca una de esas graciosas estatuillas, ingenuamente líricas, con

que se representa a otros santos o vírgenes patronales y se venden en las romerías de las diferentes regiones de nuestra geografía.

Y en verdad, por su figura, por su condición, por su oficio y por el candor de sus existencias terrenales, pocos siervos del Señor parecen más adecuados para las manos del alfarero y el pincel del artesano sobre la arcilla cocida. San Isidro con su arado y sus bueyes, su aguijada y su pozo; Santa María con su rueca y sus trébedes, sus aves de corral y sus avios femeniles —y los dos con un festón de ángeles revoloteando sobre los plácidos afanes diarios de su pobreza— están clamando por una representación plástica de su humanidad terrena, que no necesita de ricos materiales ni de suntuosidades decorativas. Como a los pastorcillos o las lavanderas de los belenes, les bastaría con un barro, tiernamente moldeado y candorosamente pintado, para encender amor y devoción en las gentes que viven de la gleba, en los habitantes de la zona fronteriza entre la ciudad y los campos, en los madrileños que sienten todavía a su Madrid como un gran pueblo y se duelen de sus inesperados pujos de cosmopolitismo. También a muchos visitantes de Madrid, buscadores de recuerdos característicos de la ciudad, les agrada llevarse en sus maletas esas encantadoras imágenes, en vez de los toros, los flamencos, los estoques y las guitarras, tan monótonamente producidos en las tiendas de objetos "Typical".

A ti, querido Jacinto Alcántara, madrileño y director de esa magnífica Escuela de Cerámica fundada por tu padre, en la que perpetúas una nobilísima tradición, te sugiero la idea. ¿No habrá entre tus alumnos artesanos alguno capaz de modelar ese San Isidro y esa Santa María de la Cabeza, llenos de gracia y elegancia popular, que a todos los madrileños nos gustaría tener en nuestros hogares y adquirirlos para regalárselos a los forasteros, que tantas veces aciertan a captar mejor que nosotros mismos la verdadera esencia de un Madrid cuya autenticidad se va perdiendo en la mar de un vulgar internacionalismo? Estoy seguro de que si tú lo quieres lo habrá. E inspirado por el Santo será capaz de representar a San Isidro "limpio, justo y aseado" y a María de la Cabeza con "blancas tocas; limpios mantos", según la descripción que de uno y otro, en el día de sus bodas, nos dejó Lope de Vega en las gráciles quintillas de su poema.

Lleno de esperanzas isidríles, te abrazo.

## Presencia de GUZMAN REINA



El Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Córdoba, don Antonio Guzmán Reina, es el organizador de la Fiesta Mundial de la Poesía Árabe, que ha reunido en la tierra natal de Abén Hazam, en cuyo honor y con motivo del IV centenario de su muerte se celebra esta fiesta, a poetas y conferenciantes, investigadores y eruditos de las ciencias y la literatura árabe-española; a poetas y comediógrafos de España y de todo el mundo islámico. El señor Guzmán Reina ha sabido reunir en el programa conferencias de alta investigación, con recitales de poesía, teatro y folklore; visitas a los lugares más típicos de la ciudad cordobesa y a los que un día conocieron las idas y venidas del gran polígrafo Abén Hazam.

## EN EL MUNDO

## GEORGE CORLEY



Al gobernador de Alabama se le llama "el pequeño George". Tiene cuarenta y tres años, es juez, premio como corredor a la edad de quince años en la Universidad. Como juez ya se había señalado en la defensa de los derechos del Estado de Alabama ante las prerrogativas federales. Nació en Clío, que, como todo el mundo sabe, es la diosa de la Historia, en el mismo Estado del que es gobernador, y procede de una pobre pero vigorosa familia de granjeros, a diferencia de su contrincante, el Presidente Kennedy, que nació en una de las familias más ricas de los Estados Unidos. La prematura muerte de su padre hizo que su madre tuviera que trabajar como doméstica para sostener a sus cuatro hijos. Su austera administración se caracteriza porque ha abandonado uno de los dos yates oficiales del Estado.





# INFORMACION NACIONAL

## REGRESO A MADRID EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO

EL SEÑOR FRAGA IRIBARNE INAUGURO UNA OFICINA DE TURISMO EN LA PLAZA DE ESPAÑA

Ayer regresó a Madrid el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, quien ha realizado una visita a Alemania, donde inauguró en Munich una oficina española de turismo y pronunció dos conferencias. En el principado de Liechtenstein asistió a las reuniones del Instituto de Estudios Políticos del Centro Europeo de Documentación e Información.

En el aeropuerto de Barajas el señor Fraga Iribarne fue recibido por los Subsecretarios del Departamento, señor Cabanillas, y de Turismo, señor Rodríguez Acosta;

directores generales de Prensa, señor Jiménez Quilez; Radiodifusión y Televisión, señor Pro Alonso; Promoción del Turismo, señor Arespachaga; Empresas y Actividades Turísticas, señor Herrera, e Información, señor Robles Piquer; director de Radio Nacional de España, señor Aznar, y otras personalidades, así como por el Ministro Consejero de la Embajada alemana.

A preguntas de los periodistas el Ministro dijo que venía altamente satisfecho de su viaje, ya que había tenido la oportunidad de exponer en las conferencias pronunciadas en Munich y Bonn los problemas de la España contemporánea y aclarar muchos puntos sobre nuestra Patria en los coloquios que siguieron a las disertaciones. Añadió que se percibía un mayor acercamiento entre ambos países y que en este orden de cosas la Oficina española de Turismo recientemente inaugurada contribuirá a un mejor entendimiento entre España y Alemania. Resaltó que también había podido darse cuenta del incremento constante de turistas alemanes que vienen a pasar sus vacaciones a España.

### Inauguración de una Oficina de Turismo

A las ocho de la tarde, el señor Fraga Iribarne inauguró una oficina de turismo instalada en la Torre de Madrid de la plaza de España. Bendijo las instalaciones el obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, doctor García Lahiguera. Asistieron al acto el Subsecretario de Turismo, los directores generales de Prensa, Promoción del Turismo, Empresas y Actividades Turísticas y Sanidad, Gobernador Civil de Madrid y otras muchas personalidades.

Después de la bendición de las instalaciones, el doctor García Lahiguera pronunció unas palabras. Dijo que la oficina que acababa de bendecir era una casa donde se iban a ejercitar dos obras de caridad: enseñar al que no sabe y dar buen consejo al que lo ha de menester, con las virtudes que caracterizan al español de hospitalidad y amabilidad. Añadió que la oficina era un púlpito desde el cual se van a predicar las virtudes de España y que este servicio a la Patria debía hacerse por amor a Dios.

Intervino después el Ministro, quien agradeció al doctor García Lahiguera sus palabras, que debían ser lección y consigna para todos cuantos trabajan en la Oficina de Turismo. Señaló las diversas inauguraciones de Oficinas de Turismo que había presidido en España y en el extranjero, lo que muestra el desarrollo del turismo en nues-

tra Patria y la necesidad de corresponder dando las máximas facilidades a nuestros visitantes. Dijo que era un honor poder atender a los turistas, y afirmó que el último gesto de rabia de nuestros enemigos había sido las campañas contra el turismo en España desarrolladas en otros países.

Terminó sus palabras diciendo que las personas que vienen a España tienen un gesto de adhesión a nuestra Patria.

## LA CRUZ DEL MERITO CIVIL, A JOSE GUERRERO MONTILLA

EVITO UNA CATASTROFE EN PUENTE GENIL AL DETENER UN TREN

Imposición de la Medalla de Oro de la Cruz Roja al Alcalde de Vall de Uxó

CORDOBA. — Su Excelencia el Jefe del Estado ha concedido la Cruz de plata del Mérito Civil a José Guerrero Montilla, vecino de

## El Ministro de Obras Públicas clausuró un curso de Energía Nuclear para funcionarios de su Departamento

ASISTIO AL ACTO EL MINISTRO DE INDUSTRIA, SEÑOR LOPEZ BRAVO

A la una de la tarde de ayer, el Ministro de Obras Públicas, teniente general Vigón, clausuró el curso de Energía Nuclear para funcionarios de su Departamento, que, organizado por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Obras Públicas, y con la colaboración del Gabinete de Aplicaciones Nucleares a las Obras Públicas y la Junta de Energía Nuclear, se ha venido celebrando desde el día 6 del corriente mes.

El acto se celebró en el Centro de Energía Nuclear "Juan Vigón", de la Moncloa, y acompañaron al señor Vigón en la presidencia, el Ministro de Industria, señor López Bravo; el director general de Carreteras, señor Mortes; el de Ferrocarriles, señor Lorenzo Ochoa, y el de Obras Hidráulicas, señor Briones.

El presidente de la Junta de Energía Nuclear, don José María Otero de Navascués, pronunció la última conferencia del curso, y en ella comenzó dedicando un emocionado recuerdo a la figura de don Juan Vigón Suerodiaz, primer presidente de la Junta de Energía Nuclear, cuyo aliento y consejo animó los primeros pasos de estas investigaciones en España. El señor Otero de Navascués hizo una brillante exposición de la historia de la Junta y de las posibilidades presentes y futuras, que la aplicación de la energía nuclear tiene en nuestra Patria, ilustrando su conferencia con diapositivas.

### La Feria Internacional de Muestras de Barcelona será inaugurada el 1 de junio

"Una gran novedad de la XXXI Feria Internacional de Muestras de Barcelona será la utilización total de los edificios del Palacio Ferial y del Palacio de la Nacional", según declararon a la Prensa el tesorero del Comité Ejecutivo de dicho certamen, don Enrique Lacalle, y el director general, don Antonio Tiffon.

Los preparativos de la Feria están ya en su fase culminante. Se dan los últimos toques, se reparte la propaganda, van ocupando los expositores sus lugares señalados y los directivos tienen terminado el programa oficial. El día 1 de junio se abrirán las puertas del recinto para que pueda ser visitado por millares de compradores y curiosos nacionales y extranjeros.

El mundo afroasiático ha gozado este año de la mayor atención de los organizadores. Se trata de un mercado de cerca de mil millones de consumidores, con el que España apenas comercia. Es cierto que la capacidad adquisitiva de aquellos pueblos es todavía escasa; sin embargo, se va observando un aumento de la renta de por habitante y un desarrollo que será cada vez más acelerado.

Pues bien; este mundo afroasiático estará este año presente en la Feria de Muestras de Barcelona. Su presencia constituye la primera manifestación pública de una nueva entidad barcelonesa, Ryace, nacida con el propósito de estrechar los contactos comerciales entre España y los países afroasiáticos. Esta representación estará compuesta por las aportaciones de Arabia Saudita, la India, Indonesia, Irak, Jordania, Marruecos, Pakistán y República Árabe Unida.

El interés despertado por esta Feria ha sido enorme en el extranjero. Cada nueva edición hace preciso nuevas ampliaciones, a pesar de su grandiosidad, y ya se piensa en llegar a desglosar la industria del automóvil para constituir un salón aparte.

La Feria será clausurada el 20 de junio.

## INTERCAMBIO DE CADETES DEL AIRE CON LOS ESTADOS UNIDOS

LO PATROCINA LA PATRULLA DE AVIACION CIVIL NORTEAMERICANA

España y otros veintinueve países llevarán a cabo este verano con los Estados Unidos intercambios de jóvenes aficionados a la aviación civil.

El intercambio está patrocinado por la Patrulla de Aviación Civil (PAC), auxiliar civil de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos. Este será el décimosexto año consecutivo en que los cadetes de la PAC norteamericana han participado en el intercambio.

Ciento cuarenta cadetes de la PAC, procedentes de todo el territorio norteamericano visitarán veintidós naciones libres. Cada grupo de cadetes va acompañado de dos miembros adultos de la Fuerza Aérea o del aeroclub patrocinador.

La finalidad del intercambio es fomentar la comprensión internacional, la buena voluntad y el compañerismo entre los jóvenes del mundo libre.

Las visitas duran aproximadamente tres semanas. Los cadetes destinados a Europa llegarán a Washington el 14 de julio y saldrán para los países respectivos dos días después.

Los jóvenes extranjeros, utilizando los mismos aviones de las Fuerzas Aéreas, llegarán el 19 de julio a Nueva York, donde permanecerán tres días. El 22 de julio saldrán para los respectivos Estados; los cinco cadetes españoles irán al de Connecticut. Los cadetes volverán a reunirse el 2 de agosto en Washington para una visita de cuatro días a la capital de la nación, antes de salir para sus países correspondientes el 6 de agosto.

Durante su estancia en la capital visitarán la Casa Blanca, y posiblemente serán recibidos por el Presidente.

Los cadetes norteamericanos que vendrán a España son: Jorge L. Aponto, Harvey K. King, Richard R. Kemble, Robert V. Romani y Donald A. Vorex.

## DIA DE ITALIA EN LA FERIA DE MUESTRAS VALENCIANA

EL MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DE ASUNTOS ECONOMICOS ITALIANO ASISTIO A LOS ACTOS

VALENCIA. — La Feria Muestrario celebró el Día de Italia en homenaje a los expositores de dicho país en el certamen. Asistió una Misión de Italia, presidida por el ministro plenipotenciario de Asuntos Económicos de la Embajada de Italia en Madrid, doctor Clemente Boniver.

Acompañados por el presidente de la Feria, señor Gordillo, y miembros de la Comisión Ejecutiva, recorrieron detenidamente el recinto de la Feria, prestando interés a los «stands» de la Cámara de Comercio en Italia y expositores de este país.

El ministro plenipotenciario expresó su satisfacción por la magnífica representación italiana en la Feria y destacó la importancia del intercambio comercial entre los dos países, poniendo de relieve que la balanza en estos últimos años se ha liquidado siempre con saldos activos a favor de España.

Expresó, finalmente, el sincero deseo de toda la industria italiana de colaborar activamente en el programa del Plan de Desarrollo español. (Cifra.)

Aldea de las Palomas, Puente Genil, quien al avisar al maquinista de un tren de viajeros para que detuviese el convoy evitó una catástrofe durante las inundaciones de febrero, ya que acababa de observar que se había hundido un puente por el que había de pasar el tren, que transportaba a 200 personas. José Guerrero trasladaba desde Aldea de las Palomas a Puente Genil en bicicleta a un hijo suyo enfermo para que le viese un médico, cuando evitó la catástrofe.

El Gobernador Civil, al dar cuenta de esta distinción concedida por el Caudillo al citado ciudadano, dijo a los periodistas que deseaba que fuesen costeadas las insignias por suscripción popular y que la encabezaba con 1.000 pesetas. (Cifra.)

### Por los méritos contraídos

VALL DE UXO (Castellón). — Le ha sido impuesta la medalla de oro de la Cruz Roja Española al Alcalde y Procurador en Cortes don Euterio Abad Martín.

En el acto hicieron uso de la palabra el presidente de la Asamblea Local de la Cruz Roja Española, don José Simón, quien elogió brevemente los méritos contraídos por el Alcalde de Vall de Uxó, que le hacen acreedor a la distinción de que era objeto.

Agradeció el señor Abad Martín el homenaje y cerró el acto el presidente de la Asamblea Provincial, don Andrés Villaseca, que hizo hincapié en la labor desarrollada en esta localidad que ha cristalizado en la construcción y actuación de la Cruz Roja en Vall de Uxó. (Cifra.)

### La Gran Cruz de Sanidad, al doctor Vaamonde Fernández

CUADRAD REAL. — Ha sido rendido un homenaje al doctor don Joaquín Vaamonde Fernández, que durante veintidós años ha sido jefe de Sanidad de esta provincia y actualmente ocupa el cargo de inspector general de centros y servicios sanitarios de la Dirección General de Sanidad. Le fue impuesta la Gran Cruz de la Orden Civil de Sanidad. (Cifra.)

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS CANAL DE ISABEL II

El «Boletín Oficial del Estado» de fecha de hoy publica anuncio relativo a la subasta para la contratación de las obras comprendidas en el «Proyecto núm. 5.251, de alimentación con agua elevada a la zona alta de Madrid, entre carretera del Este y la calle de Hermanos García Noblejas». Presupuesto de contrata: 1.294.287,29 pesetas. Fianza provisional: 25.885,74 pesetas. Admisión de proposiciones, en la Secretaría General de este Canal, hasta las 13 horas del día 20 de mayo de 1963. Apertura de pliegos, el día 21, a las 10 horas.

Madrid, 7 de mayo de 1963

Ayuntamiento de Madrid



## Los fabricantes de licores de Orense visitaron a los Ministros Secretario, de la Gobernación y de Agricultura

### LES EXPUSIERON LA SITUACION PLANTEADA CON MOTIVO DE LOS CASOS DE INTOXICACION POR ALCOHOL METILICO

El Ministro Secretario General del Movimiento recibió en su despacho oficial una Comisión presidida por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Orense, José María López Ramón, e integrada por el Presidente del Sindicato Nacional de la Vid, Enrique Barceló Carle; el Delegado Provincial Sindical y el Vicesecretario de Ordenación Económica de Orense, así como representantes de los grupos sindicales de Fabricantes de Licores y Cosecheros y Almaceneros de Vinos de la provincia, quienes expresaron al Ministro la situación económica planteada con motivo de la repercusión que ha ocasionado el conocimiento de los casos de intoxicación por alcohol metílico últimamente producidos. El desbordamiento de la realidad de estos casos ha tenido por consecuencia una evidente reacción de inversiones, cuyo alcance compromete de manera grave el desarrollo económico de estas industrias.

Los comisionados expresaron a Solís su deseo de que, mediante fórmulas de efectivo control, se eviten en lo sucesivo situaciones como la que ha dado lugar a este estado de cosas y al mismo tiempo se procure encontrar remedio para superar la depresión hasta ahora sufrida.

El Ministro sostuvo un cambio de impresiones con sus visitantes, considerando las posibles situaciones tendientes a aminorar los efectos de esta detracción, y prometió su firme y decidido apoyo, así como la máxima ayuda para resolver el caso.

Desde el despacho de Solís, la Comisión visitó en sus despachos oficiales a los Ministros de la Gobernación y Agricultura para tratar del mismo tema.

## Presentan sus credenciales los embajadores de Turquía, Gabón y Mauritania

En la mañana de ayer se celebró en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado, de los excelentísimos señores Nurettin Vergin, André Mintsa y Sidi-Bouna Ould Sidi, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Turquía, Gabón y Mauritania, respectivamente.

Los representantes de Turquía, Gabón y Mauritania llegaron en carrozas escoltadas por el escuadrón de la Casa Militar, penetrando en la plaza de la Armería, en donde les fueron rendidos honores por fuerzas del regimiento de la Guardia de Su Excelencia, mientras la Banda militar interpretaba los correspondientes himnos nacionales.

Al pie de la escalera de honor, los embajadores fueron recibidos por el alto personal de la Casa Civil y jefes de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores. Los señores Nurettin Vergin, André Mintsa y Sidi-Bouna Ould Sidi llegaron a Palacio con el personal de sus Embajadas.

Durante la celebración de los actos, Su Excelencia estaba acompañado por el Ministro de Asuntos Exteriores, teniente general jefe de la Casa Militar, jefe de la Casa Civil, vicealmirante segundo jefe de la Casa Militar, segundo jefe e intendente general de la Casa Civil, jefes de Protocolo y del Gabinete Diplomático del Ministerio de Asuntos Exteriores y ayudantes de campo del Caudillo, quien recibió a los embajadores en el salón de costumbre. Tras de hacer entrega de sus cartas credenciales, los embajadores pasaron a conversar con Su Excelencia a una saleta inmediata, en cuyas entrevistas estuvo presente el Ministro de Asuntos Exteriores.

Terminados los actos, y acompañados, como a su llegada, por el barón de las Torres, marqués de Jura Real y marqués de la Vera, así como por los miembros de sus Embajadas, los señores Nurettin Vergin, André Mintsa y Sidi-Bouna Ould Sidi, abandonaron Palacio con el mismo ceremonial que a su llegada.

## MUTUALIDAD LABORAL DEL COMERCIO

A partir del día 20 del mes en curso queda abierto el plazo de admisión de instancias de Crédito Laboral de Vivienda, si bien referidos exclusivamente a los asociados que se encuentren en situación de desahucio o de realquilados o bien a los que les haya sido notificada fehacientemente la venta del piso que ocupan.

Para información, en Fuencarral, 77, 2.º

## ELECCIONES SINDICALES A BORDO DE LA MOTONAVE "DOMINE"

SE HA ADELANTADO LA VOTACION EN EL BARCO DEBIDO A QUE NO VOLVERA A TOCAR PUERTO ESPAÑOL HASTA EL MES DE JULIO

BARCELONA. — A bordo de la motonave "Domine", de la Compañía Transmediterránea, se han efectuado las elecciones de Enlaces Sindicales en las distintas categorías.

Comenzó el acto de la votación con unas palabras del Secretario adjunto de la Secretaría de Elecciones Sindicales, Francisco López Tello.

Esta ha sido la primera votación celebrada en España con anterioridad a las fechas previstas en el calendario electoral debido a que la referida nave no volverá a tocar puerto español hasta el mes de julio próximo.

En la votación ha participado la totalidad de la tripulación del "Domine". (Cifra.)

El Jefe de la Obra de Cooperación visitará treinta pueblos de Albacete

ALBACETE. — El Jefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación, Isaías Monfort Extremiana, ha visitado en la localidad de Mineya, donde fue recibido por el Delegado Provincial de Sindicatos, una bodega cooperativa. En La Roda visitó la Cooperativa de Viviendas "Moreno Micó", la Bodega Cooperativa y la Caja Rural de la Hermandad de Labradores.

En la capital, el señor Monforte Extremiana ha visitado las Cooperativas de Viviendas "José Solís", "Buen Pastor" y "San Cristóbal", que han edificado varios centenares de viviendas y tienen proyectadas cerca de un millar. A continuación ha presidido una reunión en la Casa Sindical. Hoy se propone visitar cerca de treinta pueblos de esta provincia. (Cifra.)

Cátedra Ambulante para agricultores en Girona

GERONA. — Se ha celebrado en La Sella y formando parte del Plan de Divulgación Agropecuaria, organizado por la Cámara Oficial Sindical Agraria, un acto de la Cátedra Volante al que han asistido más de cien agricultores encuadrados en la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.

El Secretario de la Cámara comentó el alcance y propósitos de estos planes anuales, y, seguidamente, disertaron el ingeniero de la Jefatura Agronómica, don Juan Cabot Picornell, y el veterinario, don Jaime Fábregas Dalmáu, quienes desarrollaron, respectivamente, los temas "Abonados de los cultivos" y "Selección y alimentación del ganado", en el aspecto de

## CALIFICACION DE VIVIENDAS

Se ha reunido la Comisión Provincial de la Vivienda, bajo la presidencia del delegado provincial del Ministerio, y entre otros asuntos se otorgó la calificación provisional a 42 expedientes de construcción de viviendas subvencionadas, con un total de 504 viviendas. Asimismo se calificaron provisionalmente 13 expedientes de Grupo I para la construcción de 356 viviendas.

Se informaron favorablemente para la calificación definitiva 27 expedientes de viviendas subvencionadas con 388 viviendas, habiéndose concedido una subvención de 11.640.000 pesetas, y 12 expedientes de Grupo I con 140 viviendas.

la aplicación práctica de los principios técnicos de más actualidad. Fueron complementadas estas lecciones con la proyección de diapositivas, y siguió un coloquio acerca de explotaciones y cultivos.

Una Comisión sueca desea establecer intercambio de turismo social con E. y D.

MALAGA. — Se encuentra en esta capital una Comisión sueca, presidida por el señor Eirc Enocson, que estudiará la posibilidad de establecer servicios de intercambio de turismo social con la Obra Sindical Educación y Descanso. Esta modalidad, que ha sido establecida con éxito en la Ciudad Sindical de Marbella, será ampliada en el futuro y adquirirá nuevo desenvolvimiento.

Con la misma finalidad ha llegado una Comisión danesa, que tratará de la venida de trabajadores de su país a Marbella, en los próximos meses veraniegos.

Los comisionados fueron recibidos por el Secretario de la Obra Sindical Provincial Educación y Descanso, José Villegas.

## SAN FERNANDO

### Inauguración del VII Consejo Provincial de la Sección Femenina

LA CLAUSURA DEL MISMO SERA PRESIDIDA POR PILAR PRIMO DE RIVERA

SAN FERNANDO. — Ha sido inaugurado el VII Consejo Provincial de la Sección Femenina. El acto, que se celebró en la Escuela de Nuestra Señora del Carmen, fue presidido por el Capitán General del Departamento marítimo, don Pascual Cervera Cervera, a quien acompañaban el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Santiago Guillén; Delegada Provincial de la Sección Femenina, señorita Paquita Durán, y otras jerarquías.

La primera lección del Consejo estuvo a cargo del Procurador en Cortes don Roberto Reyes.

La clausura de este Consejo, fijada para el día 22 próximo, será presidida por la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera. (Cifra.)

## Solís recibió a los alumnos de la Institución "Francisco Franco" de Málaga

DESTACO QUE LA ORGANIZACION SINDICAL FORMA PROFESIONALMENTE A CUARENTA MIL MUCHACHOS HIJOS DE TRABAJADORES

El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís Ruiz, ha recibido, en la sede central de la Organización Sindical, a ciento cuarenta alumnos de la Institución Sindical de Formación Profesional "Francisco Franco", de Málaga, que componen la XIII promoción de este centro modelo, uno de los más antiguos del complejo sindical de enseñanza laboral. Los alumnos recibirán sus títulos de maestros y oficiales de la industria al finalizar este curso.

Solís se hallaba acompañado por el Secretario General de la Organización Sindical, Pedro Lamata Megías; por el Jefe Nacional de la Obra Sindical de Formación Profesional, Antonio Aparisi Mocholi, y Secretario Nacional de la misma, Manuel Vera.

El director de la Institución, don José Manuel Merelo Paláu, hizo la presentación de la promoción a Solís, manifestándole, en nombre de la misma, su satisfacción y gratitud hacia la Organización Sindical por haberles dado un porvenir y una formación profesional sólida y de gran contenido humano.

### Palabras del Ministro

El Ministro dirigió a los visitantes unas frases de felicitación y aliento, y después de elogiar la labor de la Institución, «que es orgullo de la Organización Sindical», exhortó a los futuros especialistas a proseguir por el camino de perfección profesional, social y sindical, para que su próxima presencia en las fábricas y talleres sea efectiva y se conozca su procedencia. Por ello les aconsejó que mantengan siempre contacto, a través de las Asociaciones de ex Alumnos, con los cen-

tros de formación y una estrecha unión con la Organización Sindical, de la que pueden ser sus dirigentes más destacados.

Se refirió después Solís a la gran tarea que realizan los Sindicatos españoles en la formación profesional de los hijos de los trabajadores, de los que más de 40.000 componen el alumnado del amplio complejo. En este punto insistió en la idea de que la Organización Sindical no es partidaria de lo más numeroso, sino de que sus escuelas e instituciones sean las mejores en cuanto al fin que se persigue en las mismas, es decir, sacar a los hombres que luego sobresalgan por su capacidad, pasión y responsabilidad, «que nuestros hombres sean—dijo—los mejores y los más destacados».

Finalmente Solís se interesó, durante un largo rato, por la salida de estos muchachos y por su situación personal y porvenir en el mundo del trabajo.

Como recuerdo de esta visita, Solís recibió una talla de la imagen de Nuestra Señora de la Victoria, Patrona de Málaga, realizada por alumnos de la Institución.

Solís es esperado el martes en Murcia

MURCIA. — El Ministro Secretario General del Movimiento inaugurará el martes próximo el nuevo edificio de nueve plantas de la Casa Sindical.

Durante su estancia en esta capital visitará las obras que se realizan en los polígonos de viviendas por la Obra Sindical del Hogar y también las que se realizan para construcción del Instituto de Orientación y Asistencia Técnica del Suroeste.

Solís irá después a Cartagena,



# MÁLAGA: EL PLAN DEL GUADALHORCE, FUNDAMENTAL PARA LA PROVINCIA

MÁLAGA. (Servicio especial para ARRI-BA.)—En 1914 se constituyó el Sindicato Agrícola del Guadalhorce. Este organismo solicitó del Ministerio de Fomento la construcción de un pantano regulador en el río Turón para el riego del valle inferior del Guadalhorce. Aceptada la petición, y al amparo de la ley de Obras Hidráulicas, se constituyó la Junta de Obras del Pantano del Chorro, para la realización de todas las que habría de comprender este plan de riegos, y entre ellas el pantano del Chorro, con canal de trasvase del río Guadalteba, así como los canales y redes de acequias, caminos y desagües principales de la zona regable, que fue fijada, aproximadamente, en 16.000 Has.

En el año 1921 se dio fin a las obras del pantano y se redactó el primer proyecto de los canales de riego, que comenzaron a ejecutarse pocos años después.

En el año 1941, por incumplimiento por parte del Sindicato Agrícola del Guadalhorce de sus compromisos de auxilio, quedó disuelta la Junta de Obras del Pantano del Chorro, y el Ministerio de Obras Públicas se hizo cargo tanto de las obras construidas como de las que estaban pendientes de ejecución.

Por ley de 15 de diciembre de 1954 han quedado integradas en el Plan General de Obras Hidráulicas todas las necesarias para la regulación y aprovechamiento de las aguas del río Guadalhorce y sus afluentes para el riego de su valle inferior.

## SITUACION ACTUAL

Por decreto de 27 de abril de 1956 ha sido declarado de interés general, a los efectos de aplicación de la ley de Colonización de Grandes Zonas, esta que nos ocupa, nombrándose una Comisión técnica mixta, de Obras Públicas y Agricultura, encargada de redactar el Plan Coordinado de obras, que fue elevado a la consideración del Gobierno en el mes de mayo de 1960. Este Plan Coordinado comprende: 1.º Las obras de regulación de los ríos Guadalhorce, Turón y Guadalteba mediante el pantano del Conde de Guadalhorce (cuya presa fue reedificada entre los años 1945 a 1947 para aumentar su embalse regulador en unos diez millones de metros cúbicos, llegándose a una capacidad útil total de 86 millones de metros cúbicos) y otra en el río Guadalhorce en su confluencia con el Guadalteba, con embalse común en sus dos cauces, con capacidad aproximada de 300 millones de metros cúbicos; 2.º Los canales de riego de ambas márgenes del Guadalhorce; 3.º Las redes de acequias, desagües y caminos principales y de los secundarios; 4.º Caminos generales de enlace de las distintas zonas afectadas y con las carreteras generales del Estado; 5.º Defensa y encauzamiento necesarios para protección de obras y terrenos; 6.º Construcción de nuevos poblados; 7.º Abastecimiento y saneamiento de éstos y de las poblaciones enclavadas dentro de la zona regable, y 8.º Electrificación, repa-

Mediante la regulación de los ríos Guadalhorce, Turón y Guadalteba, con cerca de 400 millones de metros cúbicos, se están transformando 22.000 hectáreas de secanos

A SU VEZ, EN LA ZONA DEL RÍO GUARO Y EN LA COSTA DEL SOL, SERÁN CONVERTIDAS EN REGADÍO OTRAS 4.500 HECTÁREAS

En algunas de estas comarcas el incremento de producción es de 65.000 pesetas, por lo que la producción agraria se elevará a más de 1.000 millones de pesetas anuales

Desde el punto de vista social, la provincia, con fuerte índice de subempleo, precisa de estas obras para su desarrollo económico

blaciones forestales y defensa de suelos necesarias para el desarrollo del Plan.

## DESCRIPCION DE LA ZONA

La superficie total afectada es de 22.000 hectáreas, de las cuales 4.600 hectáreas corresponden a riegos ya mejorados y el resto a nuevos regadíos; de éstos, 14.500 hectáreas serán con aguas rodadas y 3.500 hectáreas con aguas elevadas, si se comprueba la existencia de disponibilidades después de cubiertas las necesidades de las primeras y las de abastecimiento de la ciudad de Málaga.

De este conjunto se han realizado por el Ministerio de Obras Públicas las obras de un «Plan parcial acelerado» de puesta en riego de unas 3.600 Has. en la margen derecha del Guadalhorce, zona comprendida entre el Arroyo de las Cañas y el río Fajala, y que comprende el canal principal y las redes de acequias y caminos principales de los primeros sectores de la zona. Están aprobados por el Ministerio de Agricultura los proyectos correspondientes a las acequias, desagües y caminos secundarios, a través del Instituto Nacional de Colonización, a quien corresponde su ejecución, a las que va a dar comienzo inmediatamente.

Aparte de las correspondientes al Plan Coordinado, se ha estudiado la posibilidad de obras de regulación de las aportaciones de los ríos Grande y Pereña y arroyo de Casarabonela, con objeto de suplementar las dotaciones de agua de la zona regable que nos ocupa, con las que podrían dotarse los riegos elevados y como reserva para un posible aumento de consumo posible a causa de modificaciones del plan de cultivo previsto en la actualidad, cuya valoración se estima en unos 313 millones de pesetas, y cuya ejecución debe quedar relegada a la

realidad de las necesidades futuras y considerándolas como reserva que nos asegure el normal desarrollo de los riegos previstos.

## RESULTADOS ECONOMICOS PREVISTOS

Mediante esta transformación se deduce un incremento de producción anual de 551 millones de pesetas en la zona alta del Guadalhorce y 220 millones en la zona baja del mismo, lo que hace un total de 771 millones, haciendo constar que la división en dos zonas se ha hecho a efectos de valoración, dado el distinto rendimiento previsible de una y otra, siendo la característica diferencial de las dos zonas citadas el cultivo de la caña de azúcar, entendiéndose por zona baja del Guadalhorce aquella que permite este cultivo. Las bases para la valoración que antecede son las siguientes:

	Pesetas
Producción bruta anual de una hectárea de secano en la zona alta del Guadalhorce ... ..	7.000,00
Producción bruta anual de una hectárea de regadío en la zona alta del Guadalhorce ... ..	40.000,00
Incremento de producción anual por la transformación ... ..	33.000,00
Producción bruta anual de una hectárea de secano en la zona baja del Guadalhorce ... ..	6.000,00
Producción bruta anual de una hectárea de regadío en la zona baja del Guadalhorce ... ..	50.000,00
Incremento de producción anual por la transformación ... ..	44.000,00
La superficie transformada de la zona alta es de 17.000 hectáreas y la superficie transformada de la zona baja es de 5.000 hectáreas.	

El aumento de riqueza correspondiente al

incremento de producción de energía eléctrica se ha estimado en 14 millones de pesetas.

La relación del costo de las obras del plan coordinado al incremento de riqueza bruta obtenido es de 2,2. Suponiendo que fuera necesaria la realización de las obras de regulación complementarias que hemos mencionado, la relación sería de 2,6.

La rentabilidad de estas obras es muy alta, por lo que se encuentra que está perfectamente justificada su realización. Pero el problema social de la provincia de Málaga, aun cuando no fueran estas obras de tan extraordinaria rentabilidad, exigiría la realización de ellas para crear en la provincia medios de vida dignos de la población que actualmente se encuentra en paro forzoso una gran parte del año y sobreviviendo una vida casi infrahumana.

La escasez de agua en la zona de Vélez-Málaga, unido a la bondad de su clima, que permite obtener rendimientos muy elevados en los cultivos de regadío, ha movido desde antiguo a los labradores de la zona a realizar numerosos intentos para asegurar los regadíos existentes y aún aumentar la superficie regada.

En los años 1925, 1926 y 1927 se hicieron peticiones de alumbramientos subálveos, y finalmente el año 1932, la Dirección General de Obras Hidráulicas ordenó el estudio del aprovechamiento integral de la cuenca del río Vélez, que fue redactado por el ingeniero de Caminos don Alfonso García Frías, y en él se proponían diversos pantanos de los ríos Benamargosa, Guaro y Salía, así como el aprovechamiento de las aguas subálveas del primero de estos ríos, como igualmente las de Vélez, con un volumen total que se estimaba en 10 Hm<sup>3</sup> anuales.

El plan del aprovechamiento integral quedó suspendido hasta tanto el conocimiento de las aportaciones de los ríos y un estudio más completo del mismo nos asegurará una perfecta rentabilidad de las obras propuestas.

Como consecuencia se construyeron estaciones de aforos en los ríos Benamargosa, Guaro, Bernuza, Salía, Alachares y Rubite, que han venido funcionando hasta la actualidad, con lo que las aportaciones de los ríos citados nos son ya perfectamente conocidas.

Paralelamente a las aspiraciones de la vega de Vélez-Málaga se han venido suscitando las de las vegas de Algarrobo y de Torrox, de las mismas características climáticas y parecidas necesidades, y asimismo al oeste del río Vélez existen varias zonas que deben tenerse en cuenta en el estudio de la transformación en regadío de tierras actualmente en secano en esta zona.

La superficie total de nuevo regadío será de 3.345 hectáreas. La producción bruta anual por hectárea de riego se estima en 70.000 pesetas, mientras que la producción bruta por hectárea en secano es de 5.000 pesetas. El incremento de producción por la transformación será, por tanto, de 65.000 pesetas por hectárea y el incremento de renta bruta total de la zona transformada de 217.425.000 pesetas.

## ZONA REGABLE EN LA COSTA DEL SOL

El plan de puesta en riego en esta zona está enlazado con el de abastecimiento, de forma que el embalse regulador en el río Verde es común para ambos fines.

Las características de suelo y clima de la zona que afecta a los términos municipales de Marbella y Estepona son parecidos a las de la comarca de Vélez-Málaga, salvo la abundante pluviometría en esta parte de la Costa del Sol, lo que resta interés agrícola al regadío, particularmente por lo que hace a los cultivos de invierno.

Aunque es el abastecimiento de la zona lo que hace necesaria la construcción del embalse del río Verde, se ha previsto el riego estival de una zona de 2.000 hectáreas susceptibles de transformación.

El coste total del plan se estima en 350 millones de pesetas, de las cuales 114 millones corresponden a las obras necesarias para el riego, de los que 79 millones corresponden a obras a ejecutar por el Ministerio de Obras Públicas y 35 millones a cargo del Ministerio de Agricultura.

Se estima que la producción bruta por hectárea de regadío en esta zona es de 40.000 pesetas, mientras que en secano es de 8.000 pesetas. La diferencia por la transformación es, por tanto, de 32.000 pesetas por hectárea y el incremento de producción anual en la zona por la transformación de secano en regadío, 64 millones de pesetas.





## Conferencia del Delegado de Juventudes en Ciudad Real

EN SANTA CRUZ DE MUDÉLA INAUGURO LA NUEVA CASA DE LA JUVENTUD

CIUDAD REAL. (Servicio especial.) — El Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López López, llegó a esta capital para visitar las instalaciones de la Organización y asistir a diversos actos organizados en la provincia.

Acompañado del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y del Delegado Provincial de Juventudes, Eugenio López se trasladó a la localidad de Daimiel, donde fue cumplimentado por los mandos locales de Juventudes y asistió después al acto de imposición de la Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort al director general de Política Interior, señor Chacón.

De regreso a la capital, presidió el Delegado Nacional de Juventudes los actos conjuntos realizados por el Colegio Menor «Doncel» y los miembros de la OJE, que desarrollaron un programa de actividades, entre las que destacaron una exhibición de aeromodelismo y diversas prácticas utilitarias y gimnástico-deportivas.

El Delegado Nacional de Juventudes, que fue recibido y cumplimentado en esta capital por los profesores de Enseñanza Media y los mandos de la Organización Juvenil, presidió en el salón de actos del Colegio Menor la imposición de becas de honor del Colegio al director del Instituto de Enseñanza Media de Ciudad Real, don José María Martínez Val, y al jefe de estudios del Colegio Menor «Doncel», Juan Carretero Perales.

A continuación se trasladó a la Escuela de Artes y Oficios, donde desarrolló una conferencia sobre temas relacionados con la juventud y la Administración Pública, en el curso para Alcaldes y Jefes Locales y secretarios de Ayuntamiento de la provincia.

Se trasladó posteriormente a Santa Cruz de Mudéla, donde inauguró la nueva Casa de la Juventud y presenció diversas pruebas y exhibiciones.

## Comienza la urbanización de la dehesa de Campoamor en Murcia

LAS OBRAS TIENEN UN PRESUPUESTO DE SESENTA MILLONES DE PESETAS

MURCIA.—Han comenzado las obras de urbanización en lo que fue dehesa de Campoamor, donde tenía su residencia el famoso poeta. Las obras iniciadas tienen un presupuesto de 60 millones de pesetas y se realizan frente al Mediterráneo. En la urbanización del perímetro de costa se invertirán, en trazado y construcción de calles, 30 millones; en red de abastecimiento de agua, 15 millones, y el resto en alumbrado y otras obras complementarias.

Los bloques de viviendas serán de cuatro plantas; parte de las construcciones serán destinadas a hoteles y «bungalows», de varios estilos y categorías. Habrá un Club Náutico y un pequeño puerto, iglesia frente al mar y parcelas verdes. En la ensenada del litoral derecho irán las construcciones para deportes acuáticos. (Cifra.)

### Más viviendas en Arenas

ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).—Cien viviendas de renta limitada va a construir en esta localidad la Obra Sindical del Hogar, en terrenos cedidos por el Ayuntamiento después de haberlos adquirido en 900.000 pesetas. En estos terrenos, además de las viviendas, se construirán dos grupos

escolares, un recinto de mercados y otras instalaciones. (Cifra.)

### Sesenta y seis albergues provisionales en Palma del Río

PALMA DEL RÍO (Córdoba).—Sesenta y seis albergues provisionales instalará el Ministerio de la Vivienda para alojar a las familias damnificadas en las últimas inundaciones.

La instalación de estos albergues se efectuará en un solar de 22.000 metros cuadrados, procedente del deslinde de vías pecuarias, que el Ayuntamiento de Palma del Río ha comprado a la Dirección General de Ganadería.

También se realizará con carácter de urgencia el proyecto para el abastecimiento de aguas potables a la localidad, con aportación del 30 por 100 del importe por el Ministerio de Obras Públicas, otro 30 por 100 por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos y el 40 por 100 restante el Ayuntamiento, a cuyo fin el municipio ha solicitado del Banco de Crédito Local de España la concesión de un empréstito de siete a ocho millones de pesetas. (Cifra.)

### Red telefónica en las aldeas de Fuenteovejuna

PUENTE GENIL (Córdoba).—Por la Comisión de Cooperación de la Diputación Provincial ha sido puesto en servicio la red telefónica de las aldeas del término de Fuenteovejuna siguientes: Cañada del Gamo, Ojuelo, Bajo, Cardencho, Los Moreno, Alcornocal, Los Panchos, Navalcuervo y Posadilla. (Cifra.)

### Gran labor en las carreteras sorianas

SORIA.—Una labor de gran importancia lleva a cabo la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia en orden a la conservación de carreteras.

En la Sección de Conservación, para los 1.295 kilómetros de carretera de la provincia se invierten en el año actual quince millones y medio de pesetas. Entre estas obras se cita la del tramo de la carretera de Guadalajara a Tafalla por Agreda, entre esta última villa y la de Alomar. Asimismo en fecha próxima se terminará la reparación con riego asfáltico de la carretera de Cidones al pantano de Cuerda del Pozo. Se procede también a reparar con riego asfáltico un tramo de diez kilómetros de la carretera de Burgo de Osma a San Leonardo de Yagüe.

En lo que afecta a la carretera de Guadalajara a Tafalla por Agreda se van a reparar con riego asfáltico catorce kilómetros del tramo de Almazán-Gómara, mejorando notablemente las condiciones de circulación en una carretera vital para los pueblos cerealistas ubicados en el campo de Gómara. (Cifra.)

### Hacia una autopista entre Navarra y Bayona

PAMPLONA.—Una Comisión del Ayuntamiento de Bayona ha visitado esta capital y se entrevistó con el Alcalde de la ciudad para tratar de diversos problemas de índole económica que interesan a ambas poblaciones. El objetivo principal era el estudio de las posibilidades de establecer una comunicación terrestre tipo autopista que una Navarra con el puerto de Bayona. (Cifra.)

## ENTREGA DE TITULOS A LOS NUEVOS INGENIEROS DE MINAS

EN NOMBRE DEL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL, PRESIDIO EL DIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZAS TECNICAS

En nombre del Ministro de Educación Nacional, el director general de Enseñanzas Técnicas, don Pío García Escudero, presidió ayer la ceremonia de entrega de títulos y premios a los nuevos ingenieros de Minas, que constituyen la promoción 134, cuyos estudios terminaron en el curso 1961-62. El número uno de la promoción, Eugenio Sáez García, después de recoger, como sus cuarenta y dos compañeros más, el título y el emblema, recibió también el Premio «Gullón», entregado por vez primera en un acto público, y ahora de manos de don Pedro de Arsuaga, descendiente de quien instituyó ese galardón, y el premio de la Cámara de Industria de Madrid.

Con el director general presidieron también el director general de Minas, señor García Comas; el director de la Escuela, señor Jorissen; los directores del Instituto Geológico y del Consejo Superior de Minería, el jefe de Instrucción Premilitar Superior, el Jefe Nacional del SEU y otras representaciones.

Asistieron asimismo profesores, alumnos, familias de los nuevos titulados y otros invitados.

En primer término habló el director de la Escuela. Se refirió al desarrollo del curso, al número de alumnos, al nombramiento de uno de los profesores para importante cargo en la vida diplomática, al funcionamiento de Seminarios, Campamento de Geología y cursos especiales, entre ellos, los de técnica nuclear.

Habló de los procedimientos tradicionales, de la necesidad de las nuevas técnicas y de los modelos principales, algunos de los cuales permiten una muy asombrosa reducción de tiempos en los procesos de la producción.

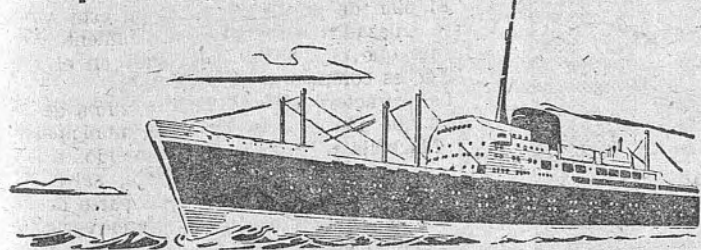
Por último habló el director general de Enseñanzas Técnicas. «Para vosotros, nuevos ingenieros, es el de hoy un día memorable. Hoy termina vuestra condición de

estudiantes, para entrar en la vida profesional, cargada de mayor responsabilidad. Vais a tener en vuestras manos un sector importante en la economía del país, vais a tener bajo vuestras órdenes a una masa de trabajadores dignos de toda clase de cuidados y consideraciones.

Se refirió después a las palabras del director de la Escuela sobre acortamiento de carreras técnicas. El desarrollo económico de España y los informes que en su torno se han hecho, plantea, como problema, y al lado de otras muchas cuestiones, la consideración de a qué edad debe comenzar la incorporación de los técnicos al servicio del país. No es aconsejable, y otros países nos dan el ejemplo, conservar a la juventud estudiantil bajo la prolongada tutela de los Centros de formación y hasta de sus propias familias. Es forzoso estudiar los medios precisos para que un hombre, a los veintidós o veintitrés años, pueda empezar a ser útil a la sociedad. Existen bases para lograr ese acortamiento. De un lado, consiguiendo una mayor eficacia en el tiempo de estudio, aumentando la duración de los cursos y reduciendo los tiempos vacacionales. De otro, pensemos sinceramente en lo que debe de ser un buen técnico. No es absolutamente necesario que un técnico estudie profundamente todas y cada una de las facetas de una rama o especialidad. Un buen técnico debe ser un hombre con sólida base científica, que, posteriormente, pueda abordar y resolver los problemas y las novedades que puedan presentarse en la técnica que sirve.

Aludió, finalmente, a los problemas de la propia Escuela de Minas, a la mejora de sus instalaciones, importante, aunque no terminada todavía, y a otras dificultades que en las Escuelas Técnicas existen y se van corrigiendo en la medida de nuestros medios.

## Compañía Transatlántica Española, S. A.



PROXIMAS SALIDAS PARA INGLATERRA

TURBONAVES

### «BEGOÑA» Y «MONTJERRAT»

Próxima salida del buque «BEGOÑA»

De VIGO el día 26 de MAYO

De SANTANDER el día 27 de MAYO

A la llegada a Southampton, servicio combinado con tren para LONDRES (dos horas de viaje) y principales ciudades de Inglaterra

SERVICIO REGULAR TRISEMANAL

MAS DE UN SIGLO AL SERVICIO DE LAS COMUNICACIONES MARITIMAS

3 ULTIMOS DIAS  
DESPEDIDA DE LA COMPANIA DEL

## TEATRO ESPAÑOL

VIERNES Y SABADO, TARDE Y NOCHE  
DOMINGO, TARDE

## EL PERRO DEL HORTELANO

de LOPE DE VEGA

Versión de F. C. SAINZ DE ROBLES

PRINCIPALES INTERPRETES  
(POR ORDEN DE APARICION)

ARMANDO CALVO

MIGUEL ANGEL

CARMEN BERNARDOS

MAITE BLASCO

JAVIER LOYOLA

ANTONIO GANDIA

BUTACA, 25 pts; PARAISO, 2,50 pts

EJEMPLARES DE LA OBRA A LA VENTA EN EL VESTIBULO



## PALENCIA

## PROXIMA CONCLUSION DEL EMBALSE DE AGUILAR DE CAMPOO

TIENE UNA CAPACIDAD DE 245 MILLONES DE METROS CUBICOS Y AFECTA AL PLAN DE TIERRA DE CAMPOS

Se halla en pleno desarrollo la construcción del canal del Pisuegra

PALENCIA. (De nuestro corresponsal.)—En todas las zonas de la provincia el campo promete una buena cosecha de trigo. En cambio, no así las de cebada y avena. Estos cultivos se resintieron mucho con motivo de los fuertes fríos del mes de abril y por los daños causados por las heladas de aquellos días. En estos momentos las tierras sembradas de trigo, y especialmente las que han sido beneficiadas con nitratos, que, dicho sea de paso, son buenos fiadores del sol, presentan una excelente muestra. Pero hace falta agua, y aunque no ha llegado el caso de tener que hacer rogativas, el campo está necesitado de lluvias con alguna urgencia.

En otro orden de la información se hace notar la gran actividad agraria que se realiza en el campo. Todo ello, relacionado con las obras que se llevan a cabo por los Servicios de Concentración Parcelaria, los cuales realizan grandes progresos en su lucha contra el minifundio, principal causa de la carestía de los costes de la producción. En este sentido, tanto en la provincia de Palencia como en las de Valladolid, León y Zamora, provincias afectadas por el Plan de Transformación de la Tierra de Campos, puede asegurarse que la Concentración Parcelaria ha entrado en una interesante fase de apremio, en lo que se refiere a su realización, habiéndose creado 35 equipos especiales, perfectamente dotados de personal técnico, que se halla repartido por todas las comarcas con febril actividad, y llevando a cabo trabajos simultáneos, por lo que el ritmo de esta decisiva obra para el progreso de la agricultura está adquiriendo plausible aceleración.

Otro tanto ocurre con el dragado y limpieza de los ríos y arroyos que discurren por esta provincia, cuyas obras han comenzado por distintos lugares, y que alcanzan a las cuencas de los ríos Ucieza, Retortillo, Valdeginate, Sequillo y Arroyo de San Juan, obras hidráulicas de gran trascendencia, que reclamaban su realización, y las cuales han sido encomendadas a la Confederación Hidrográfica del Duero, el Instituto Nacional de Colonización y los Servicios de Concentración Parcelaria. Con estas realizaciones se aseguran las defensas del suelo ribereño, de inmejorable calidad y constantemente amenazado por las riadas e inundaciones. También en el Plan de Transformación de la Tierra de Campos se observan grandes progresos, sobre todo por lo que se refiere a la inmediata terminación de las obras del pantano de Aguilar de Campoo, de 245 millones de capacidad de embalse, y que representa la principal obra hidráulica de regulación en la zona oriental de dicho Plan. Se han abierto los canales de ambos lados de la Nava de Campos, en cuyo lugar se encontraba la famosa laguna que fue desecada recientemente, habiéndose saneado 3.500 hectáreas de tierra de indiscutible valor agrario,

que antes no eran sino terrenos pantanosos y focos infectos de enfermedades contagiosas.

Por último, se halla en pleno desarrollo la construcción del canal del Pisuegra y las de dragado del Canal de Castilla, importante vena fluvial que regará grandes extensiones de la Tierra de Campos. Es igualmente nota de interés informativo la rapidez con que se han llevado a cabo los trámites para la concesión del crédito de 2.000 pesetas por hectárea sembrada de trigo, importante ayuda acordada por el Gobierno, y que ha producido gran satisfacción en los medios agrarios y campesinos.

G. KELLEX

## EL CARDENAL LARRAONA EN SEVILLA

SEVILLA.—Procedente de Fátima y Jerez de los Caballeros ha llegado el cardenal Arcadio María Larraona, prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos en el Vaticano.

En el Colegio de los padres claritanos administró la primera comunión a diversos alumnos que en él cursan estudios, a los que también dirigió una sentida plática.

El doctor Larraona marchó ayer tarde a Granada. (Cifra.)

## BILBAO

## ECLIPSE CON CHACOLI

BILBAO. (De nuestro corresponsal.)—Nos ha sorprendido el dato: Según los resultados provisionales del primer censo agrario hecho por el Instituto Nacional de Estadística, en colaboración con el Ministerio de Agricultura y la Organización Sindical, Vizcaya, tan primera en tantas cosas, es la última en terrenos dedicados al cultivo de la vid: treinta y una hectáreas. En el Anuario Estadístico del año 1943 se asignaban 450 hectáreas. En el correspondiente a 1955 desciende a 390 hectáreas. Sospechamos que en ninguno de los estudios se habrá tenido en cuenta la existencia de esos emparrados hogareños que dan cosecha familiar y no afectan a la extensión cultivada. Son parras que circundan otros cultivos, que fabrican sombra en los caminos de la huerta, en el umbral del caserío, en cualquier rincón de la heredad.

La información, aún sujeta a rectificaciones, nos ha impresionado. Con tan exigua extensión cultivada vitícola y de la uva que pueda proporcionar los emparrados, menguada cantidad puede elaborarse. El citado año de 1943, el Anuario Estadístico da la cantidad de 774.000 kilogramos de vino elaborado con fruto de la tierra. Si la proporción ha de subsistir, como parece natural, y los datos son ciertos, quiere decir que hoy se elaboran tan sólo 53.320 kilogramos de vino en toda Vizcaya. Una miseria inapaz de templar la sed—que apagarle fuera empresa difícil—de cualquier bebedor medianamente acreditado.

Todo esto ha motivado algunas informaciones en justicia lacrimógenas sobre la extinción del chacolí, del vinillo acre, picantillo, ácido que no se nota hasta el quinto vaso, al décimo sabe si es tinto a Burdeos, al vigésimo si es blanco parece Rhin y en todo momento habla de tú a la sidra. Casi nos da vergüenza confesar nuestra debilidad por el chacolí de miedo a que nos lean los queridos amigos expertos de pluma y gaceta que se llaman Luis Antonio de Vega, Rafael García Serrano, José María Iribarren. Pues, si. Nos gusta, a condición de beberlo con teatro y nunca solo. Hay que tomarlo al atardecer o al «amailketano» primaveral. Jamás bajo techo ornamental ni con luz fluorescente ni en comida copiosa, aunque esta regla no valga en los caseríos los días de solemnidad.

Los muchos y poderosos enemigos que tiene el chacolí dirán que el hecho de exigir escenario para beberlo ya está denunciando la condición mezquina del caldo y la escasa ciencia que el interesado posee en esto del trasegar. No tienen razón. El que bebe solo, malbebe. Y en cuanto a lo de la escena es cosa de que han escrito todos, Brillat Savarin incluido. Es la mitad del sabor. Con razón se indignan los buenos servidores cuando algún incircunciso quebranta las normas bebiendo a destiempo o procede sin respeto al arte Cisoria si se trata de partir asados. Lo mismo que un coñac decente pide anecdotario entre buenos «conversales» o butaca, pipa, Montecristo, Beethoven y folletos turísticos, así exige el chacolí caserio, verdes laderas, pájaros, chistu, aroma de alguna cosilla que andan en la cocina...

Lo cierto es que el chacolí se va en la misma medida que se van los caseríos. En todos los pueblos se construyen viviendas «standar». Así no hay modo de beber chacolí. Las nuevas edificaciones están pidiendo comidas a la americana, bebidas insustanciales... Muy caro cuesta eso que llaman elevación del tono de vida y que, a lo peor, ni es elevación ni casi vida. Aunque bien puede suceder que seamos injustos por añoranza, incurables líricos afectados por la agonía del chacolí.

F. GARCIA EZPELETA

## DIVISION INSPECTORA E INTERVENTORA DE LAS COMPANIAS DE FERROCARRILES DE VIA ESTRECHA

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTES TERRESTRES

ANUNCIO DE LA SUBASTA DE SESENTA Y CINCO LOTES DE TERRENO, PROCEDENTES DE LA EXPLANACION DE LA LINEA DE LINARES A LA CAROLINA, DE LA COMPANIA DEL FERROCARRIL DE LA CAROLINA Y PROLONGACIONES, S. A.

Hasta las trece horas del día en que se cumplan los veinte (20) días hábiles, contados a partir del siguiente en que se publique este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», se admitirán en la División Inspectora e Interventora de las Compañías de Ferrocarriles de Vía Estrecha, en Madrid, y en las oficinas de la Compañía en Linares, proposiciones para la adjudicación, mediante subasta, de 65 lotes de terreno, procedentes de la explanación de la línea de Linares a La Carolina, de la Compañía del Ferrocarril de La Carolina y Prolongaciones, S. A.

El tipo y fianza para la subasta de cada lote es el que figura en la relación que acompaña al pliego de condiciones.

El pliego de condiciones estará de manifiesto, durante todo el plazo de presentación de proposiciones, en las citadas oficinas de la División Inspectora e Interventora de las Compañías de Ferrocarriles de Vía Estrecha, en Madrid, avenida del Generalísimo, núm. 1, planta 2.ª, Ministerio de Obras Públicas, y en las oficinas de la Compañía en Linares, calle de Isaac Peral, núm. 23, todos los días hábiles, de 10 a 13 horas.

Las proposiciones se presentarán bajo sobre cerrado y lacrado, en papel sellado de la clase 13.ª (seis pesetas), con estricta sujeción al siguiente modelo, y acompañadas de los documentos que en dicho pliego se indican.

La apertura de pliegos se efectuará en la Sección de Explotación y Tráfico de Ferrocarriles, de la Dirección General de Transportes Terrestres, MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS, planta 4.ª, a las doce horas del décimo día hábil siguiente al último de la presentación de proposiciones.

### MODELO DE PROPOSICION

Don ..... vecino de ..... con domicilio en ..... con Documento Nacional de Identidad núm. ...., enterado del anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día ..... de ..... de 196..., por el que se enajena, en subasta pública, por la Compañía del Ferrocarril de La Carolina y Prolongaciones, lotes de terrenos procedentes del trozo de explanación de la línea de Linares a La Carolina, de la Compañía del Ferrocarril de La Carolina y Prolongaciones, por cuenta del levante del citado ferrocarril y con intervención de la División Inspectora e Interventora de las Compañías de Ferrocarriles de Vía Estrecha, se comprometo a adquirir el lote ..... (en letra) ..... en la cantidad de pesetas ..... (en letra) ..... con cuantas formalidades requiere la legislación vigente y de acuerdo con las condiciones que rigen la subasta y que expresamente declara conocer.

(Fecha y firma del proponente.)

Madrid, 4 de mayo de 1963.—El Director General (firmado y rubricado), Pascual Lorenzo,

Ayuntamiento de Madrid

## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### TURISMO GALLEGO

“Faro de Vigo” expone la opinión de destacadas personalidades turísticas europeas sobre Galicia:

“Los directores de las más importantes agencias de viaje europeas han expresado una enorme satisfacción por su estancia en nuestra región y por las posibilidades que en materia turística posee. Según palabras de estos especialistas, después de Canarias y la Costa del Sol, Galicia será la tercera zona de atracción de España. Incluso la compañía aérea Sabena proyecta, en combinación con nuestra Aviaco, lograr un vuelo entre Bruselas, Madrid y Galicia. Para otro de los representantes de dichas agencias, concretamente de Bélgica, los turistas de aquel país buscan primordialmente sol y, sobre todo, playas, que las encontrarán en estos lugares, además de un bello paisaje y unos asequibles precios que no hallan con frecuencia en casi ningún lugar del extranjero. Las Rías Bajas serán buscadas con avidez por los belgas que nos visiten, a juicio de estos directores. La región gallega, en opinión de otra personalidad turística de Holanda, por su belleza, playas, pazos, tranquilidad, en suma, será, sin duda, la preferida de muchas personas que sólo desean descansar en silencio, sin las turbulencias de otros parajes. El problema del transporte no será tal, puesto que desde Centroeuropa puede proyectarse la creación de una línea que enlace con Galicia, porque merece la pena.”

### TRANSFORMACION

“Voluntad”, de Gijón, se refiere a las casetas municipales de arbitrios:

“Cualquier lugar es bueno para informar a un turista. Y, naturalmente, el mejor de ellos, la carretera, para aquel que llega por esta ruta. Por eso surge una idea que es la de adaptar las “casillas” municipales de arbitrios, ahora cerradas a cal y canto, para ser aprovechadas por los Ayuntamientos en la instalación de unas oficinas de información turística. Por el sur de España esta idea ha cuajado, concretamente en Málaga. Aquí, por nuestras latitudes asturianas, convendría dar solución al proyecto, porque hacerlas una reparación, conforme a la materia turística de que van a tratar, no supondría mucho desembolso a las arcas municipales.”



# INFORMACION INTERNACIONAL

## COOPER: FINAL FELIZ DESPUES DE 35 HORAS DE EXPECTACION

El relato del vuelo orbital de Cooper quedó cerrado en nuestra edición de ayer cuando el astronauta había completado su novena vuelta a la Tierra, a las 3,25 de la madrugada (hora española). Poco después, Cooper se durmió mientras la cápsula orbitaba sin novedad completando sus giros número diez, once, doce, trece, catorce y quince. Su sueño duró siete horas y despertó por sí mismo, sin que fuera necesario llamarle desde Tierra por medio de una señal prevista. A las 11,26 de la mañana informó a la estación de escucha de Mueha (Australia) que todo funcionaba bien a bordo y que su sueño había sido bastante bueno, aunque experimentó algunas molestias debidas al traje espacial. Durante la noche, varios médicos estudiaron las cifras telemétricas que señalaban los latidos del corazón de Cooper durante el sueño y declararon que éstos eran entre 55 y 58 por minuto. En aquellos momentos el astronauta respiraba unas 16 veces por minuto. La cápsula "Fe-7" navegaba sin control, flotando entre dos y tres grados en uno y otro sentido de sus diferentes ejes.

### "PODEMOS VERTE NAVEGANDO Y SONANDO..."

A las 13,45 minutos de la mañana completó la órbita 16 y recibió instrucciones de Tierra para completar las 22 vueltas previstas. La estación de Bermudas emitió el siguiente mensaje para el astronauta: «Podemos verte navegando y sonando.» (Título de una popular canción norteamericana.) Cooper contestó sonriendo: «Sí.» Las imágenes televisadas del astronauta se recibían perfectamente en Bermudas. El doctor Charles Berry, jefe de los servicios médicos de la «Operación Mercurio» en Cabo Cañaveral, declaró que todos los datos telemétricos indicaban que el comandante Cooper se encontraba en excelente estado de salud.

La órbita 17 la completó a las 15,13, momento en el que pasaba sobre el cielo de Tejas. En ese instante llevaba en el espacio 25 horas y 9 minutos, o sea, nueve minutos menos que el tiempo que invirtió el cosmonauta ruso Titov en el viaje espacial de 17 órbitas que realizara el 6 de agosto de 1961. Los técnicos de la NASA comentaron que Cooper era el más lacónico de los astronautas que han participado hasta ahora en el proyecto «Mercurio».

Un funcionario dijo: «Cooper no duda en contestar con una palabra de una sílaba si con ella basta para dar una adecuada contestación. Tampoco resultaría deseable encontrarnos al regreso con un cosmonauta ronco... Es posible que Cooper esté guardando sus palabras para cuando retorne a la Tierra...»

### SU ESPOSA Y SUS HIJAS SE DESPERTARON A LA MISMA HORA

Es curioso señalar que la esposa del cosmonauta y sus hijas se despertaron ayer por la mañana a la misma hora en que lo hizo Cooper. Conocedoras del momento aproximado en que éste sería despertado desde Tierra (aunque en realidad no fue así, pues se despertó sin necesidad de que le llamaran), pusieron sus despertador a la misma hora para seguir informándose sobre las incidencias del vuelo. La órbita número 18 la completó la cápsula «Fe-7» a las 16,45. A su

Cuando estaba a punto de completar sus 22 órbitas, la luz "05-G" reveló que fallaba el contador automático.

EL ASTRONAUTA DISPARO PERSONALMENTE, A LAS 23 HORAS, 3 MINUTOS Y 12 SEGUNDOS, LOS COHETES DE FRENADO E INICIO EL REGRESO A LA TIERRA

paso por el continente africano Cooper envió un mensaje a los dirigentes políticos que participan en la Conferencia cumbre panafriicana de Addis Abeba. Tras un saludo que comenzó con las palabras «Hello, Africa», el cosmonauta deseó «buena suerte a todos los africanos».

A las 17,30, un portavoz de la NASA declaró que todos los sistemas de control del vuelo espacial estaban alerta, así como las unidades encargadas de recuperar al astronauta.

### LA LUZ «05-G»

Cooper se encontraba a esas horas en perfecta forma física y cumplía un de las misiones que tenía asignadas: fotografiar en infrarrojo diversas capas de nubes, medir la claridad solar a través de la ventanilla de la cabina y calcular la distancia de la esfera luminosa que al principio de su vuelo espacial había lanzado des-

de la cápsula. Cooper completó a las 18,13 horas su órbita número 19. Poco después ocurrió el primer incidente del vuelo. Cooper informó a las 19,36 a su camarada Shepard que la luz piloto «05-G» de su vehículo espacial se había encendido. Tal luz sólo debería aparecer al volver a entrar la cabina en la atmósfera terrestre. Después de la oportuna comprobación, los jefes de la NASA anunciaron que se trataba solamente de un mal funcionamiento de la luz, sin que significara que la cápsula se hallaba sometida a la fuerza de gravitación terrestre.

Al pasar Cooper sobre Miami, Shepard le transmitió un mensaje del secretario del Ejército norteamericano y del jefe del Estado Mayor del Aire, que decía así: «Con orgullo y entusiasmo, las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos siguen la marcha de vuestro histórico vuelo, que representa una espectacular contribución a la exploración aéreo-espacial. Mucha

suerte y buen viaje». Cooper dio las gracias desde el espacio.

### FALLO DEL CONTROL AUTOMATICO

Seguidamente se produjo el segundo incidente del vuelo. La NASA rectificó sus primeras declaraciones en el sentido de que la luz «05-G» revelaba un fallo en el sistema de control automático, y por ello se advirtió a Cooper que debería tomar por sí mismo manualmente el control de la cápsula para el momento crítico de la puesta en marcha de los cohetes que le permitirían volver a la Tierra. Cooper recibió tal comunicación con plena calma y dijo a su camarada Grisson, que se la transmitió: «Roger, no hay problema». A las 22,39 terminó su 22 vuelta a la Tierra. La NASA comunicó que Cooper saldría de su órbita manualmente, pero que luego podría servirse del sistema automático de control para la caída a través de la más densa parte de la atmós-

fera, en el momento más peligroso de toda la «Operación Mercurio».

La gran capa de aire puro que rodea a la Tierra, paradójicamente representa el mayor peligro para el astronauta Gordon Cooper en su proyectado regreso del espacio.

El problema de pasar por la atmósfera en una cabina espacial a la velocidad de 28.000 kilómetros por hora es uno de los más difíciles con que se enfrenta un astronauta.

A esa tremenda velocidad se engendran elevadísimas temperaturas por la fricción de la cabina con el aire. La temperatura puede llegar a más de 1.600 grados centígrados, muy superior a la de fusión del hierro.

La gran maniobra que ha de hacer el astronauta al volver a la tierra será poner su cabina en el ángulo y la posición más adecuadas. Un error en lo uno o en lo otro, podría producirle la muerte abrasada.

Cuando Cooper iba a comenzar sobre Perú su órbita final, su colega Powers dijo que el astronauta «respondía rápidamente y con plena inteligencia» de lo que tenía que hacer.

Su provisión de combustible es la normalmente prevista como adecuada para el descenso. Cuenta con el 76 por 100 del combustible con que partió para el control manual y con el 70 por 100 para el control automático.

La voz del veterano John Glenn leyendo una extensa lista de instrucciones y puestos de control, y luego la respuesta de Cooper acusando la recepción, produjeron intensa emoción en Cabo Cañaveral.

Treinta y seis minutos antes de que Cooper lance sus cohetes de frenado a las 23,37 (hora española), Powers anunció: «Cooper recibió mis instrucciones. La tarea es difícil, pero el hombre está preparado para esto.»

Advertió a los informadores que no se alarmasen si Cooper tenía que ser extraído de la cabina, y recordó que Schirra experimentó una sensible pero no grave alteración en su presión sanguínea después de sus seis órbitas en nueve horas de carencia de gravitación. «Cooper puede encontrarse aún en peor situación», advirtió.

### EL MOMENTO DECISIVO

La NASA fijó en las 23 horas, 3 minutos y 12 segundos el momento en que el astronauta debería proceder a poner en marcha por sí mismo los cohetes de frenado. Cooper accionó los mandos a la hora precisa e inició el descenso a la Tierra, comunicando a la estación de control: «Al parecer, va todo bien». En la caída a la Tierra tardó veinte minutos. (Resumen de Efe.)

### Descenso y amaraje

CABO CAÑAVERAL.—El ángulo correcto de la entrada en la atmósfera fue tomado por Gordon Cooper, poco después de las doce, según señaló el navío de recuperación. A causa de la formación normal de las capas de iones alrededor de la cabina, durante el descenso, las comunicaciones por radio con el «Fe-7» se interrumpieron provisionalmente, como estaba previsto.

Aún antes de pasar un minuto después de penetrar en la atmósfera, John Glenn, desde el barco (Continúa en la página siguiente)

## TODA NORTEAMERICA, PENDIENTE DE COOPER MINUTO A MINUTO

Dentro de año y medio dos astronautas emprenderán juntos la operación espacial "Gemelos"

Por GUY BUENO

Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK.—Cuando los americanos envíen el día de mañana a su primer astronauta a la Luna harán bien en dar vacaciones a niños y grandes y en suspender quizá también los servicios públicos. A menos que, para entonces, algún «cerebro electrónico» pueda hacerse cargo de estas últimas y tan necesarias operaciones. Y ello no sólo porque el pueblo americano siente legítimo orgullo y satisfacción ante las hazañas de los astronautas, sino también, y sobre todo, porque América lo enseña todo, lo bueno como lo malo, con todo detalle. Lo difícil es separarse de las pantallas de los aparatos de la televisión y reanudar el hilo de las tareas diarias. Ciertamente, cuando algo «va mal» a la vista de un mundo no siempre amistoso, ello puede ser causa de regocijo para los enemigos de los Estados Unidos. Mas no menos verdad parece ser que el valor de enseñar también las sombras del cuadro —valor que la Unión Soviética no ha tenido nunca— y de anunciar de antemano lo que se confía realizar, incluso con riesgo de que el mundo observe un fracaso, da mayor realce a los claros y a los éxitos.

Durante treinta y cuatro horas, apretadas de interés y emoción, el pueblo ha estado en constante contacto con Gordon Cooper, encerrado en su cápsula espacial. Por la televisión y la radio, los americanos han podido comprobar con sus ojos y sus oídos, minuto a minuto, el progreso del experimento: han conocido con detalle la temperatura que reinaba en la cabina, la presión de la sangre en las arterias del astronauta, el número de los latidos de su corazón, en las varias fases de la prueba; han oído la descripción de los paisajes que desfilaban a cerca de 200 kilómetros de profundidad, a los pies de Cooper; han participado en su emoción ante la belleza de un horizonte infinito. Tal vez el único problema que los simples mortales que sólo caminamos por la tierra debamos resolver es aprender este nuevo lenguaje esotérico que los astronautas y hombres de ciencia han inventado para comunicarse entre ellos. Cosas tan misteriosas como el diálogo siguiente:

—Camcom: Tienes muy buena cara aquí... 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.

—Cooper: Roger.  
—Capcom: Signo 7, FE 7.  
—Cooper: 3, 2, 1.  
—Capcom: Roger... ¡qué buena tinta tienes, gordo!

### TODO FUNCIONA BIEN

La única clara en este mensaje es que los compañeros de Gordon Cooper han dado en llamarle «gordo», a pesar de que el astronauta no pesa mucho más que este corresponsal.

Pero todas estas palabras misteriosas indicaban, por lo visto, que todo iba bien a bordo. De hecho, los hombres de ciencia que lanzaron el cohete «Atlas» desde la base de Cabo Cañaveral han agotado todos los adjetivos superlativos para calificar el viaje. «Puedes volver a respirar cuando quieras y empezar a consumir oxígeno», radió en tono afectuosamente irónico a Cooper su compañero y predecesor en el espacio Shepard poco después del lanzamiento. En realidad, Cooper respiraba normalmente. Pero los ingenieros han logrado construir esta vez una cápsula tan absolutamente hermética, que no ha habido, como sucedió en cambio en los experimentos anteriores, ningún escape de oxígeno.

Todo ha funcionado tan perfectamente, que si los técnicos y científicos lo hubieran deseado, Cooper hubiese podido orbitar unas 90 veces alrededor de la Tierra. Pero la decisión fue tomada irrevocablemente: habrían de ser 22 órbitas, y ni una más. El «frenazo» se dio por orden radiada desde tierra a los retrocohetes de la nave «Fe-7», cuando Cooper se hallaba por sexta vez encima de la China comunista.

Y ahora habrá que esperar dieciocho meses, hasta que los «gemelos» emprendan juntos el nuevo proyecto de operación espacial que lleva su nombre, y que lanzados por unos cohetes, incluso más potentes que el «Atlas», empiecen a preparar el «terreno» para los próximos viajes a la Luna, a Marte, a... ¡Qué difícil resulta sujetar la imaginación cuando la fantasía no se hubiera atrevido a soñar hace todavía diez años con lo que hoy nos parece casi normal!



# COOPER REGRESO SANO Y SALVO

(Continuación de la pág. anterior)  
de observación, dijo a Cooper: «Parece que usted ha conseguido el premio por la precisión en el disparo.»

Cooper anunció que había arrojado la carga del cohete inutilizado.

Gleen dijo al cosmonauta: «Hermoso vuelo, Gordon. Verdaderamente bello todo el viaje.»

Cooper se posó en el Pacífico a las 6,26 p. m. (00,25 hora española), cerca de la isla de Midway, día y medio después de haber sido lanzado al espacio en Cabo Canaveral, y después de dar 22,9 vueltas a la Tierra.

La cabina se hallaba a tres kilómetros seiscientos metros del portaviones «Kearsarge», que con tres helicópteros a bordo se dirigió hacia el astronauta a toda velocidad.

Cooper en un mensaje desde la cabina a los pilotos de los helicópteros, dijo que «se sentía bien».

También dijo que permanecería dentro de la cabina espacial hasta que ésta fuese recogida por los helicópteros y depositada sobre la cubierta del «Kearsarge».

Hombres ranas descendidos de los helicópteros amarraron fuertemente la cabina a fin de que no pudiera hundirse.

Cooper, observando la tradición de la Marina, pidió «permiso para subir a bordo».

Los mil seiscientos marinos agrupados sobre el puente lanzaron un inmenso grito de victoria cuando el navío se situó junto a la cabina de Cooper.

## Cooper a bordo del portaviones

Un cable fue lanzado del portaviones a los hombres ranas para que lo atasen a la cabina. La operación de izar el «Fe-7» se realizó lentamente, a brazo, para que no diese la vuelta.

A la 1,01, hora española, el portaviones «Kearsarge» hizo a su bordo con grandes precauciones la cabina «Fe-7» con Gordon Cooper a bordo.

Con la cabina del astronauta a bordo del portaviones «Kearsarge» los técnicos procedieron a la apertura de la escotilla, haciendo saltar los cerrojos con explosivos.

Inmediatamente los médicos quitaron el casco de Cooper y le interrogaron acerca de su estado de salud, sin haber salido aún de la cabina.

Seguidamente el astronauta salió de la cabina, sonriente y agitando los brazos. Un espléndido arco iris lucía en ese momento.

Cooper, sin ayuda de nadie, echó a andar por la cubierta del portaviones, rodeado de médicos y oficiales. (Efe.)

## Emoción de Kennedy

WASHINGTON. — El Presidente Kennedy siguió con gran emoción la peligrosa caída de Gordon Cooper desde el espacio y se dispuso a felicitar calurosamente al astronauta.

El secretario de Prensa de la Casa Blanca, Pierre Salinger, dijo que poco después de descender en el océano el astronauta Cooper, el Presidente telefonó a la esposa de éste, en Tejas, para invitar al astronauta y su familia a que visiten la Casa Blanca, en fecha todavía no fijada. (Efe.)

La Casa Blanca tiene una línea directa con el navío «Kearsarge», en el Pacífico, y así, el Presidente pudo hablar con el comandante protagonista del vuelo espacial inmediatamente después de salir de su cabina, en la cubierta del portaviones.

Salinger dijo que Kennedy «manifestó admiración» por la precisión en el descenso realizado por Cooper, a pesar de las dificultades en el último minuto.

## Felicitación del Presidente

El Presidente Kennedy felicitó personalmente al comandante Cooper en una breve conferencia telefónica desde la Casa Blanca al «Kearsarge».

Mientras tenía el teléfono de color verde en su mano derecha, el Presidente dijo: «Ha sido un gran vuelo.»

Más tarde, en una breve intervención radiotelevisada, Kennedy dijo que el vuelo era un gran logro para los hombres y mujeres libres, en un triunfo del espíritu humano.

Declaró también que el pueblo de los Estados Unidos se sentía orgulloso del comandante Cooper y de su esposa, y que sentía la más grande satisfacción por la extraordinaria hazaña del astronauta.

LEA US'ED

"MARCA"

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA

# LA ENTREVISTA FRANCO-OLIVEIRA HA DESPERTADO GRAN INTERES EN LA ONU

(Continuación de la página 1)

sal.—El séptimo encuentro Franco-Salazar, realizado en Mérida, el martes y el miércoles, es objeto de la más viva atención de toda la Prensa, radio y TV portuguesas. Los periódicos lusitanos desplazaron a la ciudad extremeña sus mejores corresponsales y publican, además, crónicas de enviados especiales en Madrid y artículos de fondo. Entre estos últimos destacamos los de «Diário da Manhã», «A Voz» y «Diário de Lisboa».

«Al margen de todas las previsiones—dice «Diário da Manhã», algo es perfectamente seguro: Madrid-Lisboa no se encierran en juegos egoístas, procurando cada uno llevar el agua a su molino, sino por el contrario, poseen la más clara noción de que su lucha tiene que ser hombro con hombro. Fraternalmente, como lo fue en la Edad Media contra el moro, en los tiempos modernos contra el turco y la herejía, en nuestra época contra la subversión política e ideológica del comunismo. Este encuentro tiene, por tanto, el significado de una reafirmación de la vitalidad del Pacto Peninsular, que es desde hace veinticuatro años uno de los más sólidos soportes de la paz y supervivencia de Occidente. De ese mismo encuentro nace una doble certidumbre: la de que ambas naciones de la Península continúan solidamente hermanadas en la defensa de su futuro y de los ideales que constituyen los de su vida y su deber de pueblos de misión; y la de que continúan dispuestas a resistir para sobrevivir, ya que resistir sigue siendo su destino.»

En un largo y susancioso editorial que el diario «A Voz» dedica a la entrevista, titulado «Séptimo encuentro», se lee: «Los dos estadistas que elaboraron el Pacto Peninsular hace cinco lustros y lo transportaron hacia el comercio jurídico ya vieron a lo largo de tantos y tantos años subir estrellas en el firmamento mundial que luego se deshicieron como meteoritos; asistieron al naufragio de imperios y sueños; vieron a tantos de sus enemigos deshacerse en el polvo y en la ceniza de la frustración; soportaron odios, campañas calumniosas, criminales aislamientos, tentativas, intentos de robo y depredación, y todo lo vencieron con la ayuda de Dios y de

sus pueblos, siempre caminando por las líneas de su Historia».

«A Voz» pasa revista a las diversas fases del Tratado de amistad y no agresión firmado en Lisboa en marzo de 1938, y termina diciendo:

«Este fue el séptimo encuentro de los estadistas peninsulares. El Generalísimo Franco, en discurso del 3 de junio de 1961, en la solemne apertura de las Cortes Españolas, afirmó que el bloque peninsular no es tan sólo una medida temporal, sino algo inmutable, por motivos de necesidad y confianza mutuas, para que España y Portugal se mantengan unidos. Y añadió: «La paz y el orden del pueblo portugués interesan a toda la Península. Sus enemigos son nuestros enemigos.» Serios problemas tienen que enfrentar los dos estadistas. En el aspecto político, cual en el diplomático y económico, una renovación permanente se impone a ambos países. En el mundo del caos, ellos sobreviven contra todo y todos; en un mundo blandengue, ellos se mantienen duros y viriles; en un mundo a la deriva, ellos saben cuál es el puesto y cuáles son los deberes de los timoneles. Pero una cosa les da, sobre todo, el secreto de las victorias: una recíproca confianza. Aquella confianza que se basa en el privilegio otorgado por Dios a ciertos pueblos y a ciertos hombres de ser siempre serios y fieles».

Tales son los juicios más destacados de la visión que da la Prensa lusitana de la séptima entrevista Franco-Salazar, entrevista que tanto los círculos políticos e informativos como la Prensa, la radio y la TV consideran un nuevo eslabón en la finísima cadena espiritual y política que enlaza a los dos pueblos de la Península Ibérica.

Adolfo LIZON

LISBOA. — Toda la Prensa portuguesa publica con gran relieve una amplia información sobre la entrevista del Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, y el presidente del Consejo de ministros portugués, doctor Oliveira Salazar. He aquí un resumen de los titulares con los que los principales periódicos lusitanos informan sobre el encuentro de los dos estadistas:

«Diário de Notícias»: «Encuentro Salazar-Franco en Mérida. Los dos estadistas se reúnen por séptima vez, estudiando problemas de interés común para Portugal y España y examinando la situación internacional.»

«O Século»: «Encuentro en Mérida. El Generalísimo Franco y el profesor Salazar conferencian, acompañados de sus Ministros de Asuntos Exteriores. Se reafirma el perfecto entendimiento y la vigorosa solidaridad de los dos pueblos peninsulares.»

«Novidades»: «Salazar ha ido a España, entrevistándose con Franco en la ciudad de Mérida. Examinaron la situación internacional y analizaron los principales problemas de interés para Portugal y España.»

«O Primeiro de Janeiro», de Oporto: Los Jefes del Estado español y del Gobierno portugués celebran en Mérida conversaciones sobre la situación internacional.»

«O Comércio do Porto»: «Encuentro Franco-Salazar. La solidaridad de los dos países peninsulares, reafirmada.»

Todas las informaciones aparecen en las primeras planas de los rotativos, con extensos y afectuosos comentarios sobre la significación de la entrevista. (Efe.)

# EL EFECTO PSICOLOGICO DEL RACISMO

La revista «El Pitóflero», que editan los estudiantes norteamericanos en nuestra Facultad de Filosofía y Letras, ha publicado el siguiente artículo en torno al racismo que, por su actualidad, reproducimos a continuación:

«El resultado del racismo en sus tres formas es un sentimiento de inferioridad por parte de los negros, que viene de tres causas principales: tres siglos de racismo en el Norte y en el Sur, la separación, distinción que siempre se hace entre el negro y el resto de los americanos y el canon para juzgar la belleza. Un autor, Cox, comparó este sentimiento por parte de los negros al sentimiento que tiene una persona con una enfermedad contagiosa e incurable. Dijo «contagiosa» porque existe segregación, e «incurable», porque, en primer lugar, no se puede cambiar de raza, y en segundo lugar, nadie ha encontrado la solución para cambiar la manera de pensar de los blancos.

En primer lugar, el negro tiene que luchar contra un racismo que ha existido tres siglos. Se manifestó en la esclavitud, que duró hasta hace un siglo; después, en la segregación de los dos tipos: a que está impulsado por la sociedad o impulsado por el Gobierno tanto como la sociedad, y también la falta de justicia que existe respecto a esta raza en el Sur. Así, hay una historia larga de racismo que se basa en la creencia de la inferioridad del negro.

En segundo lugar, existe una distinción entre las dos razas en la manera de pensar de los blancos, que resulta en la colocación de los negros fuera de la sociedad americana. Es resultado de la presentación parcial en el cine, la distinción entre las dos razas que siempre se hace en los anuncios, la manera de pensar de la gente del tercer grupo de racismo y la falta de mezcla racial actual entre las dos razas. Desde luego, la sociedad americana se basa sobre la mezcla de muchos grupos étnicos, y sería anormal para una persona cuyos antepasados habian vivido en Estados Unidos desde hace dos o tres siglos no tener «sangre» inglesa, francesa, alemana, italiana, etc. Pero en cuanto al negro, no existe esta mezcla racial, salvo en los tiempos de la

esclavitud y las pocas veces que hay matrimonios mixtos. En esto los negros se separan y son como extranjeros (pero extranjeros maltratados) en su propia tierra. Da origen a la busca de un enlace o identidad con algún grupo, puesto que la sociedad americana no les acepta. Algunos creen erróneamente que su verdadero enlace es con los africanos, pero ellos no les aceptan tampoco porque, en primer lugar, hay una separación cultural entre los dos grupos, y en segundo lugar, los negros actuales son mulatos, como resultado de la mezcla racial que ocurrió durante los dos siglos de esclavitud.

En tercer lugar, existe el canon blanco de belleza, que da por consecuencia un desprecio de las características físicas del negro. Aunque los negros aspiran a este tipo de belleza, nunca la pueden alcanzar. Así se resignan a esto con un sentimiento de vergüenza y un complejo de sentirse feos.

El efecto de este sentimiento de inferioridad se manifiesta en dos maneras: el deseo de ser blanco es típico de los niños, y el sentimiento de amargura que a veces se acompaña por una pérdida de esperanza y resignación a su destino. Cuando la amargura se convierte en odio, da origen a grupos como los Black Muslims, que han considerado la religión cristiana como propia de los blancos y frente a la falta de aceptación por parte de la sociedad americana, quieren constituir otra sociedad separada que se base en la herencia africana.

Nos damos cuenta de la solución en cuanto a los ejemplos del primer grado y los ejemplos obvios del segundo grado del racismo: leyes que tienen fuerza y acciones colectivas como «boicots», los cuales suprimen la injusticia económica y humana. Pero, por otra parte, no se sabe la solución del otro problema: el de hacer que los negros sean aceptados como miembros iguales de la sociedad americana. Quizá esto solamente pasará cuando la mayor parte de la población blanca sea mulata, y así no se podrá distinguir a los negros como raza extranjera en su propia tierra.

Gloria SHEPHERD

Stephen STEIN



## EL PARLAMENTO DE BONN APROBO EL TRATADO FRANCO-ALEMAN

SOLO DOS DIPUTADOS VOTARON EN CONTRA Y CUATRO SE ABSTUVIERON

Esta unanimidad en la ratificación fue posible por la inclusión del preámbulo que define los objetivos de la política exterior alemana

Por ALBERTO CRESPO

Corresponsal de ARRIBA

BONN.—Tras hora y media de debate el Parlamento de Bonn ha ratificado el Tratado franco-alemán de cooperación, firmado en París el 22 de enero pasado. Casi por aclamación, ya que no puede decirse que los dos diputados que votaron en contra y los cuatro o cinco que se abstuvieron representen una corriente de opinión contraria al acuerdo con Francia.

A los observadores les han sorprendido, sobre todo, dos cosas. Una, la escasa duración del debate de ratificación. Otra, la unanimidad. Los oradores del Gobierno y de la oposición han subrayado los aspectos positivos del tratado y han aconsejado su aprobación inmediata, haciéndose eco de un amplio movimiento popular favorable a la reconciliación definitiva con Francia.

Esto ha sido posible, a mi entender, por la desaparición de algunas hipotecas que pesaban sobre el tratado. Gracias a los esfuerzos de los diplomáticos de ambos países la opinión parlamentaria, y con ella una buena parte de la mayoría gubernamental, dejó ver el Tratado de París como un instrumento destinado a alterar las relaciones de la República Federal con los Estados Unidos e Inglaterra, para apoyar una política de hegemonía francesa en Europa. No obstante las reservas del Gobierno, los diputados impulsaron semanas atrás la inclusión de un preámbulo que reafirma los objetivos fundamentales de la política exterior alemana. Sin la adición de tal preámbulo, probablemente el Gobierno se las hubiera visto y deseado para conseguir una ratificación mayoritaria del tratado. Aunque el preámbulo no modifica en absoluto el texto del acuerdo de cooperación y sólo tiene valor interno, posee, en cambio, la fuerza legal necesaria para que los Gobiernos alemanes del futuro deban atenerse a él.

### INTIMA COLABORACION CON WASHINGTON

De hecho, la finalidad no es otra que afirmar los compromisos contraídos por la República Federal con otros países o grupos de países. En el preámbulo se declara absolutamente precisa una íntima colaboración entre Europa y los Estados Unidos y no menos necesaria para la seguridad del mundo libre la integración de todas las fuerzas nacionales en la OTAN y la unificación del Viejo Continente, «comprendida Inglaterra y todos los demás países interesados». Incluso recomienda el preámbulo la negociación de un «desarme» aduanero entre el Mercado Común, Gran Bretaña, Norteamérica y los otros pueblos firmantes de la convención aduanera mundial. En fin, el documento previo al tratado es extremadamente amplio y preciso en todo cuanto se refiere al mantenimiento de las grandes líneas de la política exterior alemana tradicional. Viene a decir, en substancia, que la amistad, la reconciliación y la colaboración franco-alemana son una cosa admirable, pero que todavía le es más la colaboración con los Estados Unidos.

Cabe señalar que, si bien el tratado fija los puntos de cooperación en materia militar—intercambio de unidades y armonización de las tareas de los dos países para la defensa común—, según el Gobierno de Bonn la defensa común a nivel de la Alianza Atlántica tendrá en todo momento una prioridad absoluta sobre cualquier otro acuerdo.

En todo caso, la ratificación del tratado—llamado por el ministro Schroeder «Tratado de consultas»—va a poner en marcha un sistema de entrevistas y conversaciones bilaterales que, si no han de cristalizar en la adopción de una política común, cosa siempre difícil de conseguir, servirán seguramente para aproximar los puntos de vista de los dos pueblos sobre cuestiones de importancia capital para Europa. Tanto es así, que el canciller Adenauer dio a entender ayer, en su discurso en el Parlamento, que aprovechará la ocasión de su próxima entrevista con el general De Gaulle para intentar quitarle inflexibilidad a su oposición al ingreso de Inglaterra en el Mercado Común.

Las elecciones que hoy se celebran en Marruecos—iniciales de un largo calendario que se prolongará hasta diciembre—ofrecen el interés de que van a constituir el primer Parlamento del Reino alauita. Ciento cuarenta y cuatro diputados serán elegidos por sufragio uninominal por mayoría relativa a una vuelta y por una duración de cuatro años.

Se sitúan entre dos acontecimientos: uno, el aplazamiento o suspensión—de la Conferencia de Marrakech del grupo de Casablanca, y otro, la decisión de Hassan II de no asistir a la Conferencia africana de Addis-Abeba. Tras las esperanzas puestas en febrero de este año, con la visita a Rabat de los ministros de Asuntos Exteriores de Argelia y Túnez, de que el Monarca asumiría la dirección del movimiento de unificación mogrebina, la negativa de Ben Bella representó un duro golpe. Y, a la vez, la ausencia de Hassan de la gran Conferencia africana acentúa el aislamiento de Rabat en los momentos en que parecía haberse iniciado la reconciliación con Mauritania. Estos dos hechos están relacionados con las elecciones. Se considera que la negativa de Ben Bella a reunirse en Marrakech fue motivada por su deseo de no querer, en vísperas de la consulta electoral, favorecer a las fuerzas políticas gubernamentales. Y es claro que la hostilidad acentuada por el Istiqlal contra la tendencia moderada de Rabat respecto a Mauritania ha pesado asimismo en sentido contrario en el gesto del Monarca. Del resultado de las elecciones dependerá, pues, la clarificación de la situación actual.

¿Cuál será el resultado de estas elecciones? Las formaciones que

## PENKOVSKY, EJECUTADO AYER EN MOSCU

### Fue denegada su apelación al Presidium del Soviet Supremo

MOSCU.—Según anuncia la agencia de noticias Tass, Oleg Penkovsky ha sido ejecutado en la mañana de ayer.

Su petición de apelación al Presidium del Soviet Supremo le fue denegada. (Efe.)

### Oposición rumana a los planes económicos de Krustchev

LONDRES.—Los planes económicos de Krustchev han encontrado la seria oposición de algunos países comunistas en la reciente reunión del COMECON, organismo de integración económica de los países del Pacto de Varsovia.

Según informa «The Times», pese a que el comunicado oficial habla de «una atmósfera de unanimidad, comprensión mutua y cooperación fraterna», se sabe que Rumania se ha opuesto a los planes de Krustchev, partidario de una integración total de dichos países. Los rumanos, que, tras duros esfuerzos, han conseguido cierto grado de industrialización, opinan que la integración absoluta lo arruinaría todo, ya que en los países comunistas la industria todavía precisa la ayuda estatal.

Krustchev pretende que solamente subsistan aquellas industrias cuyos costes revelen una mayor eficiencia. Con este sistema desaparecerían las instalaciones industriales rumanas, país que Krustchev pretende que siga siendo fundamentalmente agrícola, de

acuerdo con su idea de la «especialización máxima». (Efe.)

Es posible que Kadar se dirija a Moscú

BUDAPEST.—Janos Kadar, jefe del Gobierno húngaro y dirigente del partido comunista magiar, ha partido de Budapest por vía aérea con destino desconocido.

Se supone que Kadar se ha dirigido a algún punto del extranjero y que permanecerá en él durante varios días. No se sabe, empero, si se dirige a Moscú y si ha

sido convocado por el presidente del Consejo de la URSS, Nikita Krustchev. También circulan conjeturas respecto a que pueda ir a Polonia. (Efe.)

### El Presidente de China roja acusa a los «modernos revisionistas»

TOKIO.—El Presidente de la China comunista, Liu Chao Chi, ha acusado a los «modernos revisionistas» de «adulterar premeditadamente el marxismo-leninismo y privar a éste de su alma revolucionaria», según informa la Agencia Nueva China.

Es cosa generalmente aceptada que los chinos incluyen al jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, entre los «revisionistas», aunque nunca lo han declarado así directamente. Liu dirigió algunos ataques indirectos, pero evidentes, contra los rusos en un discurso pronunciado en la Escuela del Partido Comunista de Hanoi el pasado viernes, con ocasión de su visita oficial al Vietnam del Norte y cuyo texto ha sido difundido ayer por la citada agencia.

En este discurso, el dirigente chino señaló las líneas generales, al parecer, de lo que será la postura china en las conversaciones del próximo mes de julio en Moscú para tratar de eliminar las diferencias ideológicas con los rusos.

### Próxima visita a España del ministro marroquí de Información

TANGER.—El embajador de España en Marruecos, don Manuel Aznar, ha sido recibido por el ministro marroquí de Información, Abdelhadi Butaleb, con objeto de reiterar la invitación dirigida por su colega español, don Manuel Fraga Iribarne, y a la que el señor Butaleb no había podido responder a causa de su viaje a los Estados Unidos y del período electoral que se registra en Marruecos.

El ministro marroquí llegará a Madrid el próximo día 24 de mayo como huésped del señor Fraga Iribarne. (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## ELECCIONES EN MARRUECOS

se presentan son tres: el Frente de Defensa de las Instituciones Constitucionales, el Istiqlal y la Unión Nacional de las Fuerzas Populares.

De estos tres partidos, el que tiene mayores posibilidades es el primero y de más reciente creación. Cuando fue lanzado en marzo del año actual por Ahmed Reda Guedira, ministro del Interior y jefe del Gabinete real, declaró: «La creación de este hecho corresponde a la defensa de una ideología, de una doctrina, de una filosofía, contenidas en la Constitución adoptada por un 96 por 100 del pueblo en el referéndum de diciembre último.» La doctrina, en realidad, es la del liberalismo democrático que han aportado sus creadores: el propio Guedira, que hasta entonces dirigía un partido liberal independiente de escasa penetración en las masas, pero que se ha reforzado con el Movimiento Popular, del doctor Jatib, fuertemente rural, y con el partido Democrático Constitucional, de Hassan Uazni, aparte del peso de numerosas personalidades, entre ellas varios ministros. La gama muy variada de tendencias le permite—además de encarnar directamente lo que se llama «el Palacio»—reunir a los partidarios de una democracia moderada, la del «ciudadano Guedira», como él mismo se denomina, o las masas tradicionalmente dinásticas del «bled» y una burguesía adherida a los

nombres de dirigentes prestigiosos, y más aún tras un programa electoral resumido por Guedira en pocas palabras: movilización tras el símbolo real, defensa de la Constitución y de los valores proclamados por ella e instauración de una democracia económica auténtica.

Este último punto, que parece que no tiene importancia, es trascendental. Marca, en efecto, la diferencia, e incluso la hostilidad, entre el Frente y el Istiqlal. El distanciamiento entre los hombres que formaron el Frente, como Guedira, Mahyab Aherdan y Abdelkrim Jatib, y el Istiqlal comenzó en 1958, cuando las ideas liberales en economía de este equipo chocaron con las tendencias más dirigistas de El Fassi, Boucetta y Douiri. Guedira no estima que Marruecos no se encuentra en condiciones de emprender grandes empresas de industrialización y es partidario de un programa de desarrollo regional. Salvando todas las distancias, los cuadros de estas fuerzas se parecen a los dirigentes liberales europeos, mientras la fidelidad dinástica de los campesinos del «bled» se atiene a cánones tradicionales.

Este sentido tradicionalista favoreció al Istiqlal, hasta que las posiciones de El Fassi y sus compañeros les condujeron a críticas de la política gubernamental que pusieron en duda su fidelidad a la Monarquía, reiterada, sin embargo, por los dirigentes. Una de

las razones de la disminución de influencia que se prevé acusarán las elecciones de hoy, incluso en las zonas más rurales, se debe precisamente a la actitud del Consejo del Istiqlal en abril, de abierta oposición en los problemas mauritano, económico y de política exterior. Con el pensamiento del Monarca se espera que se mantendrá, sin embargo, por su tradicionalismo religioso, en Fez, Meknes y los centros islámicos, en donde se formó parte de lo que se llama la «tercera generación» de Marruecos, mientras otra se educó en Europa.

En cambio, ¿qué esperanzas tienen los hombres de la «cuarta generación», es decir, Ben Barka y Buabid? De igual modo que hemos comparado a Guedira y Balafrej con los liberales europeos, los dirigentes de la Unión Nacional de Fuerzas Populares pueden compararse—con parecida extensión del concepto—con los partidos socialistas árabes de Oriente Medio. En ellos lo que domina es la concepción y el esquema de un partido social. Es probable que Buabid, en contacto con el ala izquierda del Istiqlal, dirigida por Hadj Omar Abdeljallil o el matemático Ben Barka, «la dinamo de Marruecos», sean hombres de mañana. Pero por el momento, a pesar del apoyo de los grupos sindicales y de su predominio en las zonas portuarias, no se espera que pesen decisivamente. Libran su batalla sobre un terreno de coeficientes económicos y de exigencias de reforma agraria poco populares. Tales son los datos de estas elecciones, cuyo valor primordial es que servirán para disipar en el terreno interno las nubes que en el área exterior significan para Rabat la quiebra del Gran Mogreb y la ausencia de Addis-Abeba.



## Marruecos elegirá hoy los miembros de su primera Cámara de Representantes

**PARA LOS ELECTORES ANALFABETOS, CADA CANDIDATO O PARTIDO TIENE ASIGNADO UN COLOR**

RABAT.—Cuatro millones seiscientos mil electores votarán hoy los ciento cuarenta y cuatro miembros de la primera Cámara de Representantes de la historia política de Marruecos.

Los partidos Istiqlal y Unión Nacional de Fuerzas Populares, así como la coalición gubernamental, que agrupa a los partidos Movimiento Popular Liberal, Independiente y Democrático Constitucional bajo el nombre de "Frente para la Defensa de las Instituciones Constitucionales", presentan respectivamente un candidato por cada una de las 144 circunscripciones de todo el Reino, mientras que el partido comunista —prohibido, aunque tolerado— presentará sólo tres candidatos en Casablanca.

Para facilitar el ejercicio de su

derecho a los electores iletrados, cada candidato o partido tiene asignado un color. El secreto de la elección, sin embargo, queda garantizado mediante la instalación de cabinas aisladas en los colegios, donde los votantes introducirán sus papeletas en unos sobres uniformes, que entregarán después al presidente de la Mesa electoral para su comprobación.

Con excepción de los ministros de Comunicaciones, Obras Públicas y Asuntos Exteriores, los demás miembros del Gobierno presentan sus candidaturas por diferentes circunscripciones, dándose el caso excepcional de que el ministro del Interior y Agricultura, Reda Guedira, se presenta como candidato en uno de los barrios más proletarios de Casablanca, donde el partido de extrema izquierda, Unión Nacional de Fuerzas Populares, actúa como en su propio feudo.

## FANFANI PRESENTO LA DIMISION DE SU GOBIERNO

(Continuación de la página 1)

Se corte el asomo de inflación, se mantenga el valor adquisitivo de la lira y se cese en el camino de las nacionalizaciones, es decir, para que se abandone la vida de la política económica por la que últimamente ha discurrido Italia.

El Presidente de la República, antes de hacer el encargo para la formación del nuevo Gobierno, le ha consultado con los presidentes de la Cámara y del Senado, con los ex presidentes del Consejo de ministros y con los jefes de los grupos parlamentarios de los distintos partidos. Tales consultas no serán celebradas seguramente antes del próximo sábado. Es de creer que el Presidente de la República espere a que se termine el Consejo Nacional de la Democracia Cristiana, que está convocado para hoy, y las reuniones de los Comités centrales de los partidos socialista y socialdemócrata. De las directrices que se acuerden en estas reuniones depende en gran medida, si no en todo, el rumbo de la futura política. Tal vez uno de los primeros días de la próxima semana se conozca ya el nombre del sucesor de Fanfani.

De momento, pues, todo queda como estaba. Y lo más probable es que asistamos a pocos cambios. Las elecciones se convocan, las campañas de los partidos sacuden al país durante muchos días, los electores acuden a las urnas, pero después se olvida el parecer de los electores y se insiste tranquilamente en los mismos errores. Si es así, como todo hace esperar que sea, Italia habrá cumplido el más inútil derroche de energías. Y tal vez podamos asistir a la paradoja que mientras se prosigue en el centro izquierda, el hombre que llevó adelante el experimento de alianza con los socialistas, es decir, Fanfani, sea el único sacrificado como una víctima en el altar de las urnas de la democracia de partidos.

### Asesinato en Jadotville

JADOTVILLE (Katanga, República del Congo). — Las fundiciones y fábricas del gran complejo industrial de la Empresa «Union Minière» en Jadotville han quedado desiertas y paralizadas al abandonar el trabajo unos quinientos técnicos y operarios de raza blanca y encerrarse en el edificio del club de la Compañía, en señal de protesta por el asesinato de un empleado belga, perpetrado anteanoche.

La muerte violenta de Daniel Dendievel, súbdito belga, de treinta y cuatro años de edad, cuyo cadáver fue hallado en el interior de un automóvil aparcado frente a una estación de Policía, ocurrió cuando tropas del Ejército congoleño irrumpían en un poblado indígena, donde mataron a tres paisanos negros e hirieron a otros cinco de su propia raza.

El comandante local de las tropas al servicio de las Naciones Unidas, teniente coronel D. Soudjono, ha manifestado a un periodista británico que, después de encontrarse el cadáver de Dendievel, despachó un oficial al campamento del Ejército nacional congoleño, situado a treinta y dos kilómetros de Jadotville, quien se trajo detenido al sargento mayor congoleño, a quien se acusa del crimen cometido en la persona del europeo.

El teniente coronel Soudjono añadió que el sargento mayor congoleño le había declarado que Dendievel había atropellado con su automóvil a una mujer indígena, que falleció en el acto del accidente, y que después había tratado de escapar. (Efe.)

### Liberales y laboristas ingleses condenan la política racista de Sudáfrica

LONDRES.—Más de cien miembros del Parlamento británico, casi todos liberales o laboristas, han suscrito una moción en la que se propone a la Cámara de los Comunes que condene la política racista de la República de África del Sur y se imponga el embargo a las exportaciones de armas del Reino Unido a la nación sudafricana.

Otros noventa y cinco diputados han asegurado que votarán en favor de esta ponencia. (Efe.)

## NEHRU QUIERE ENTREVISTARSE CON CHU EN-LAI

**HAN FRACASADO LAS CONVERSACIONES INDO-PAKISTANIES SOBRE CACHEMIRA**

TOKIO.—El presidente del Consejo de ministros de la Unión India, Jawaharlal Nehru, ha manifestado que desea entrevistarse con el jefe del Gobierno comunista chino, Chu En-Lai, con el objeto de tratar de dar solución a la disputa entre su país y la República Popular en cuanto a los límites fronterizos comunes, según ha anunciado la agencia de Prensa-información japonesa Kyodo. (Efe.)

### No hubo acuerdo sobre Cachemira

NUEVA DELHI.—Las conversaciones entre la India y el Pakistán acerca de la disputa sobre Cachemira han fracasado, según se

ha anunciado oficialmente en esta capital.

Un comunicado conjunto publicado al final de la sexta serie de conversaciones señala que los jefes de las dos Delegaciones "informan con pesar que no se ha conseguido ningún acuerdo para resolver el problema de Cachemira". (Efe.)

### Mensaje de Suvanna Fuma al dirigente del Pathet Lao

VIENTIAN.—En un comunicado hecho público ayer, el príncipe Suvanna Fuma anuncia que ha hecho saber por medio de un mensaje al príncipe Sufanuvong, jefe del Pathet Lao, que no podía aceptar el trasladarse nuevamente a Jang Jay.

"El príncipe Sufanuvong —dice el comunicado— debe comprender los motivos de esta decisión." En el documento se insiste en que el dirigente comunista y sus amigos vayan a Luang Prabang. (Efe.)

### Veinte muertos en una emboscada tendida por los guerrilleros comunistas

SAIGON.—Veinte muertos, 25 heridos, 28 hombres desaparecidos, tres camiones y un "jeep" destruidos constituye el balance de pérdidas por parte de las tropas del Gobierno del Vietnam como consecuencia de una emboscada tendida por los comunistas del Vietcong contra un convoy militar, a 15 kilómetros al noreste de Kontum.

Inmediatamente después se organizó una operación de persecución, pero sus resultados se desconocen por el momento. (Efe.)

## ADDIS ABEBA REUNIONES DE LA ORGANIZACION DE ESTADOS AFRICANOS

**GHANA PIDE QUE SE CAMBIE EL NOMBRE POR COINCIDIR LAS SIGLAS OAS CON LAS DE LA ORGANIZACION FRANCESA**

ADDIS ABEBA (Etiopía). — Los ministros de Asuntos Exteriores de los Estados africanos, reunidos en Conferencia en la capital de Etiopía, han abordado la cuestión del «status» de los observadores de los países no independientes del continente que asisten a la reunión.

Los cancilleres han decidido que los dirigentes políticos de territorios africanos que estén en franca ruta hacia la independencia o aquellos que gocen de ministros autónomos o de funcionarios de los partidos que a su vez tengan una representación mayoritaria de sus respectivas poblaciones, pueden ser observadores o disfrutar del «status» de asociados, según ha declarado un portavoz de la Conferencia.

Los delegados de los países coloniales —añadió el portavoz— sólo serán admitidos si sus solicitudes son aprobadas por un Comité especial.

Ha quedado tácitamente entendido que entre los territorios que se encuentran en la primera categoría figuran Kenia, Rhodesia del Norte y Gambia.

La Conferencia, que ahora ha entrado en su segunda jornada, está preparando los preliminares de la reunión de Jefes de Estado, que también tendrá lugar en la capital del imperio etíope.

Se han hecho varias propuestas para el programa y diversas enmiendas al orden del día propuesto por los abisinios. Todos estos temas serán discutidos, conforme agregó el expresado portavoz.

Se ha registrado una curiosa ponencia por parte de la Delegación ghanesa: la de cambiar el nombre de la propuesta «Organización de Estados Africanos» por la de «Unión de Estados Africanos y Malgaches», ya que, según alegan los ghaneses, las siglas primeras, en inglés, son OAS, que coinciden con las iniciales que en francés tiene la «Organización del Ejército Secreto», calificada de asociación colonialista de los europeos que se oponían a la independencia de Argelia. (Efe.)

## COMUNICADO DE LAS CONVERSACIONES NASSER-TITO

**ESTUVIERON DE ACUERDO EN QUE LA SITUACION ES CRITICA EN BERLIN, LAOS Y CUBA**

BELGRADO.—El Presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser, y el de Yugoslavia, Tito, han publicado un comunicado conjunto en el que se refieren a los problemas de Berlín, Laos y Cuba, criticando tanto a Oriente como a Occidente.

El comunicado dice que ambos Presidentes "están de acuerdo en que la crítica situación que se registra en Berlín, Laos y Cuba puede, como ha ocurrido en tiempos recientes, aumentar gravemente la tensión mundial, empeorándola de forma alarmante en todo el mundo."

En el comunicado no se menciona de forma directa a Oriente ni a Occidente, pero los dos Presidentes se "muestran muy satisfechos de que la atmósfera de las relaciones mundiales hayan experimentado alguna mejoría últimamente y que la mayor parte de los países acepten la idea de que los problemas internacionales se resuelvan de forma pacífica por medio de negociaciones". También se señala que tiene gran importancia en el mundo la Federación de Egipto, Siria y el Irak. (Efe.)

### Nasser ha llegado a El Cairo

EL CAIRO.—El Presidente Nasser ha llegado al aeropuerto de Almaza en esta ciudad, procedente de Yugoslavia. A su llegada fue recibido por el mariscal Abd El Hakim Amer, vicepresidente de la República y comandante en jefe de las Fuerzas Armadas de la RAU, así como por numerosas personalidades egipcias. (Efe.)

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA

La Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda convoca concurso para la adquisición de buzones metálicos destinados al servicio de correspondencia y su instalación en los inmuebles propiedad de dicho Instituto que, afectados por el decreto de 18 de enero de 1962, se encuentran situados en la Península y en las ciudades de Ceuta y Melilla.

Las bases de este concurso se insertan en el anuncio convocatoria publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 110, de fecha 8 de mayo de 1963, y estarán a disposición de los concursantes en la Oficina de Información de la expresada Dirección General, sita en la plaza de San Juan de la Cruz, Ministerio de la Vivienda.

El importe del presente anuncio será de cuenta del 0 de los adjudicatarios.—El Subdirector General de Administración y Conservación.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA SERVICIO NACIONAL DE CONCENTRACION PARCELARIA Y ORDENACION RURAL

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 115, correspondiente al día 14 de mayo de 1963, página 8002, se publica el anuncio para la subasta de las obras de ACONDICIONAMIENTO DE LA RED DE CAMINOS DE LA ZONA DE CHILOECHES (Guadalajara), cuyo presupuesto de ejecución asciende a 5.065.975,31 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones de la subasta podrán examinarse en las Oficinas Centrales del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural en Madrid (calle de Alcalá, núm. 54) y en la Delegación de dicho Organismo en Guadalajara (plaza de General Mola, núm. 8), durante los días hábiles y horas de oficina. Las proposiciones deberán presentarse en cualquiera de las oficinas indicadas antes de las doce horas del día 10 de junio de 1963 y la apertura de pliegos tendrá lugar en las Oficinas Centrales a las trece treinta horas del día 15 de junio de 1963.

Madrid, 14 de mayo de 1963.—El Director (firma ilegible).

**El Seguro Escolar protege a los estudiantes del curso Preuniversitario, Escuelas Técnicas Superiores y Medias, Escuelas de Bellas Artes y Conservatorio de Música, Escuelas de Comercio y Facultades Universitarias.**

## Cursillo para Delineantes Cartográficos

En el Instituto Geográfico y Catastral, durante los meses de junio y julio, para delineantes en general, de 18 a 30 años de edad. Inscripción, antes del 1.º de junio.

Para información: Sección 5.ª del Instituto Geográfico y Catastral General Ibáñez de Ibero, núm. 3 MADRID (3)

Ayuntamiento de Madrid



# ESPAÑA NO PUEDE REDUCIR LOS ARANCELES

GINEBRA.—En la Conferencia ministerial del GATT, inaugurada ayer mañana en Ginebra, el Ministro de Comercio español, don Alberto Ullastres, ha hecho una importante declaración en relación con el nuevo sistema previsto de negociaciones arancelarias.

La declaración comienza agradeciendo a las partes contratantes y a la Secretaría ejecutiva del GATT, la colaboración prestada a nuestras Delegaciones durante el proceso de acceso que está próximo a culminar. Tras de caracterizar a España como país en vías de desarrollo, tanto por la estructura de algunos sectores económicos como por su grado actual de desarrollo industrial y por su renta nacional "per capita", el Ministro español expresa el interés y la simpatía del Gobierno español hacia cuantas medidas puedan acordarse en el marco del GATT tendientes a suprimir o a reducir los obstáculos comerciales que frenan el progreso económico de los países menos desarrollados.

## ESPAÑA RECONOCE LAS VENTAJAS

En orden a otros temas fundamentales sometidos a la reunión actual del GATT, la declaración de Ullastres dice: «España reconoce las ventajas que el método lineal presenta sobre el antiguo procedimiento de negociación producto por producto, y está también de acuerdo con las principales directrices recomendadas por el Consejo a las partes contratantes.

Es indudable que el ideal sería obtener un progreso sustancial en la reducción de derechos arancelarios entre las partes contratantes, pero para alcanzar esta meta el proceso no puede ser igual para todos los países que se ven obligados, en mayor o menor grado, a proteger su expansión o desarrollo. Esta circunstancia justifica que el nivel de los derechos arancelarios de los distintos países no sea el mismo e impide que de una manera rápida pueda tenderse a su igualación. Las posibilidades de cada país en este sentido son diferentes y para acoplarlas a un procedimiento de carácter general habría que acordar márgenes distintos de elasticidad a los plazos y a las excepciones para cada grupo de países.

## VENTAJAS MUY LIMITADAS

Por estas circunstancias, España no puede comprometerse a llevar a cabo reducciones arancelarias en un plano de igualdad con los países desarrollados. La situación económica de mi país y su proyectado plan de desarrollo le obligan a mantener una protección arancelaria que permita la subsistencia y el desenvolvimiento de las actividades económicas justificadamente existentes y la creación de otras medidas fundamentales o básicas para la economía española. En este sentido hay que tener en cuenta que si los países desarrollados llegan a un acuerdo para acelerar la supresión de las barreras arancelarias, las ventajas que pudieran derivarse para España de estas reducciones serían muy limitadas en relación a los productos industriales y en ningún caso se podrían comparar con las dificultades que se crearían al país si por nuestra parte se tuvieran que hacer, para estos productos, rebajas arancelarias en los mismos plazos y cuantías.

«Es de gran interés para España que las futuras negociaciones no se refieran sólo a productos industriales, sino que comprendan también los productos no industriales, especialmente los agrícolas, incluyendo en estos últimos a los típicos de la exportación espa-

## Su situación económica y el Plan de Desarrollo la obligan a mantener la protección arancelaria

IMPORTANTE DECLARACION DEL MINISTRO DE COMERCIO, SEÑOR ULLASTRES, EN GINEBRA

ñola, es decir, a los productos mediterráneos.

## LAS NEGOCIACIONES DEBEN ALCANZAR OTRAS MEDIDAS

Asimismo, las negociaciones se deben hacer extensivas a otras medidas restrictivas del comercio,

que tienen tanta o más trascendencia que las simplemente arancelarias en relación con el comercio de los productos agrícolas. Por otra parte, los países más desarrollados no deberían incluir, entre las excepciones a sus reducciones arancelarias o a la supresión de

otros obstáculos restrictivos del comercio, productos que sean, en medida suficientemente importante, productos de la exportación española.

«El conjunto, por una parte, de los beneficios que pudiera obtener España para los productos de su

exportación a base de los principios enunciados y, por otra parte, de los perjuicios que, de adoptar en partes las reducciones que entre sí pacten las demás partes contratantes, pudieran derivarse para el desarrollo económico español, sería el que podría determinar hasta qué punto estaríamos en situación de ofrecer reducciones y facilidades que puede soportar nuestra economía en relación a los productos que son objeto de su importación.»

La declaración del Ministro de Comercio español concluye ofreciendo la colaboración de nuestro país en las próximas negociaciones, dentro de las líneas generales antes expuestas, y en cuya preparación, a través de los Comités o grupos de trabajo que parecen previsibles, España desearía participar con el máximo entusiasmo

## COMENZO EN GINEBRA LA CONFERENCIA DEL GATT

- Expansión comercial de países en desarrollo
- Reducción o eliminación de las tarifas aduaneras
- Acceso a los mercados de los productos agrícolas y otros

EL EXITO O FRACASO DE LAS NEGOCIACIONES DEPENDERA DE LOS INTERESES EN LITIGIO DE NOROCCIDENTAL AMERICA, EL MEC Y LA EFTA

Por JOSE LUIS AVENDAÑO

Corresponsal de ARRIBA y Pyresa

LONDRES.—Fue un economista, creo que alemán, el que dijo que todas las teorías económicas se reducen a dos: proteccionismo y libre-cambismo. Y en última instancia, a una, pues el libre-cambismo no es más que el proteccionismo de las naciones industrializadas antes y mejor que las demás. No sé si la frase es auténtica o no, ni si la han oído los políticos y economistas de cincuenta naciones y veinte territorios asociados que se han congregado en Ginebra para discutir la ronda Kennedy, en el seno de la Conferencia para el Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio, más conocida, por razones de brevedad, por las iniciales (inglésas) de GATT.

Como preparación para esa Conferencia ha habido otra serie de

ellas en Londres, Lisboa y Bruselas, en los días precedentes. Comenzando al revés de su enumeración, los países del Mercado Común si bien encuentran dificultades en armonizar su economía agrícola, especialmente entre Alemania y Francia. Finalmente, se decidieron por dejar la cuestión en suspenso y resolverla antes del próximo primero de enero.

Por lo que afecta a la reunión del GATT, se ha desvanecido ligeramente el pesimismo que existe en Londres por creer que Francia no se mostrará intransigente en las discusiones de Ginebra. Pero digo ligeramente porque se piensa que está dispuesta a defenderse a toda costa de la agricultura americana.

## En Lisboa y Londres

indicación de que su país se inclina cada día más hacia la esfera americana.

## PROPUESTA NORTEAMERICANA

Ha sido el Presidente norteamericano el que ha proporcionado el tema principal para esta reunión de Ginebra: «la ronda Kennedy». Con estas palabras se designa la propuesta del Presidente para cortar todos los aranceles, de los unos contra los otros, en un 50 por 100. Y para los aficionados a coleccionar neologismos, digamos que eso se llama una rebaja «unilateral». De esta manera todos los países pasarían sus pérdidas a los demás, lo que equivaldría a que todos recibirían los beneficios de todos los demás con el aumento que eso produciría en el comercio internacional. Si esto va a ser útil o no, es cuestión para augures y profetas. Pero lo más probable es que no sea de ninguna manera.

Para empezar, son los agricultores americanos los que se defienden detrás de una barrera arancelaria, mientras quieren asegurarse un mercado en Europa. A lo que se oponen decididamente Francia y casi todos los países del Mercado Común. Vienen después todos los acuerdos especiales que las diferentes naciones europeas tienen con sus antiguas colonias. Sobre todo, la Gran Bretaña con la Commonwealth, y Francia con su Comunidad africana.

Pero antes de empezar a discutir esta cuestión de «la ronda Kennedy» y sus dificultades, lo más probable es que se produzca un frente común de todos los países subdesarrollados, no sólo de Asia y

Africa, sino también de Hispanoamérica, en el que planteen el problema fundamental de si se les van a dar oportunidades de desarrollo o no.

Según nuestros informes, casi todos ellos coinciden en que está muy bien eso de la ayuda a los países subdesarrollados, de las Comisiones de desarrollo y fomento, pero lo interesante es si podrán exportar o no sus productos a los países adelantados, si, por otra parte, tienen que aceptar los productos industriales de los grandes gigantes del mundo.

Según se dice aquí, el ambiente está aún más nublado que lo estuvo en Londres en los días pasados, y hay quien teme mucho que en vez de discutir «la ronda de Kennedy», muchos de ellos, si no todos, se decidan por aceptar «la ronda de Krustchev», con lo que se refieren a la propuesta de este último de que sean las Naciones Unidas las que se encarguen de hacer esta rebaja arancelaria en todo el mundo al mismo tiempo, tanto a un lado como a otro del «telón de acero».

## Schaffner, presidente

GINEBRA.—Hans Schaffner, ministro suizo de Economía, ha sido nombrado por unanimidad presidente de la Conferencia ministerial de los países miembros del Tratado General de Tarifas y Comercio (GATT), que se ha inaugurado ayer por la mañana en Ginebra.

Este nombramiento fue propuesto por el ministro canadiense de Comercio, Mitchell Sharp.

Las naciones representadas en la Conferencia de la GATT son Esta-

dos Unidos, Canadá, los «seis» países miembros del Mercado Común y los «siete» de la EFTA, así como las naciones de la Commonwealth británica y el Japón. También participan Checoslovaquia y Polonia.

El orden del día de las conversaciones se compone de tres puntos: 1. Medidas para la expansión comercial de los países en desarrollo como medio para un posterior desarrollo económico.

2. Preparativos para reducir o eliminar las tarifas aduaneras y demás barreras que se oponen al comercio internacional.

3. Medidas con objeto de que tengan acceso a los mercados los productos agrícolas y otras materias primas.

## Responsabilidad

El presidente de la Conferencia señaló que el «éxito de las negociaciones de reducción de tarifas propuestas por el Presidente Kennedy, que tendrá lugar el año próximo, depende de la actitud y de la política que adopten dos o tres de los más importantes participantes en esta Conferencia». «El éxito o el fracaso de esta Conferencia y de la del año próximo está en sus manos», agregó.

Indudablemente, Schaffner se refería con esto al conflicto de intereses comerciales que existe entre Estados Unidos, los miembros del Mercado Común Europeo y los de la Asociación de Libre Comercio (EFTA).

También pidió a los países altamente desarrollados que «abrieran de forma generosa sus mercados a los productos de sus socios menos desarrollados».



# LA EXPOSICION DE ARTE DE AMERICA Y ESPANA SE INAUGURARA EL DIA 18

Al habla con su comisario D. Luis González Robles

Ya instalada en los Palacios de Velázquez y Cristal del Retiro, y próxima a inaugurarse (el 18 de este mes), la Exposición «Arte de América y España», formulamos unas preguntas a don Luis González Robles, que fue el comisario encargado por el Instituto de Cultura Hispánica para recorrer todos los países de América y seleccionar las obras a exponer y que en su actual responsabilidad con la Exposición tiene siempre la respuesta a cuanto se quiera saber siempre sobre este magno evento artístico que permitirá a Madrid admirar la pintura de todos los países, incluida España (América integral: la América Hispánica, la anglosajona, la francesa...)

—¿Por qué el límite de edad hasta los cuarenta y cinco años en los autores de las obras seleccionadas?

—Sencillamente, porque lo que se pinta hasta esta edad revela el arte de la generación actual. No pintan otra cosa los jóvenes artistas: el expresionismo, en su mundo figurativo o de abstracciones. Hay en la Exposición toda la fuerza artística y creadora del momento presente, recogiendo la Exposición en sus óleos, acuarelas, gouaches, ceras, pastel, dibujos, grabados, etc., todas las manifestaciones del arte de nuestros días, hasta el Pop-Art, que es, pudiéramos decir, «el último grito» en novedades pictóricas. Erróneo es pensar que el arte no tiene calidad si por él no ha pasado el tiempo. Esta es una Exposición de la juventud de todo el Continente.

—Esta Exposición, que recorrerá capitales europeas, inclusive luego irá posiblemente a varias ciudades de América, ¿qué sello distintivo tiene a distinción de otras Exposiciones internacionales o mundiales?

—No tiene el carácter, por ejemplo, de una Bienal, impulsada por premios a conceder, muchas veces políticamente discutidos. Es, como ya le dije, una Exposición de la juventud de todo un Continente, y es esta juventud la que da al arte frescura, sinceridad y espontaneidad inigualables.

—No es tampoco —y es una nota señalada— una Exposición referida a personas o países ya consagrados, sino a toda América, incluida España, y en este sentido es una Exposición única en su clase, expresión de una generación, la del mundo de América.

—La selección de las obras se ha hecho visitando todos y cada uno de los países americanos. (De Cuba también hay muestras.) Los que hayan subestimado la pintura americana se llevarán grandes sorpresas y comprobarán positivos valores modernos, abstractos y nuevos figurativos. Sorpresas interesantes se tendrán con muchos países. Todos están representados.

—La Exposición, que podrá admirar el público madrileño dentro

de unos días, ¿hasta qué fecha quedará abierta?

—Abierta el día 18 del presente mes, permanecerá en Madrid hasta el 2 de julio. De ahí irá a Barcelona y continuará luego su triunfal itinerario por distintas ciudades europeas.

—Los Palacios de Velázquez y Cristal del Retiro, cedidos por la Dirección General de Bellas Artes, han necesitado un montaje especial, a tono con el contenido de la Exposición; es decir, se ha necesitado estructurar el interior de los Palacios para la mejor presentación de las obras. Los Servicios de Actos Públicos del Ministerio de Información y Turismo han colaborado eficazmente a esta instalación y han realizado además una magnífica portada para el Palacio Velázquez, cuya ornamentación no estaba de acuerdo con el espíritu de la Exposición.

—Hay en la Exposición casi setecientas obras en total. En un noventa por ciento las obras son de gran tamaño.

—Ya en entrevista dada a la publicidad recientemente, el doctor don Gregorio Marañón, director del Instituto de Cultura Hispánica, enumeró las Direcciones Generales de Bellas Artes, Instituciones artísticas, Museos y Galerías de distintos países que han prestado valiosísima ayuda a esta Exposición, así como el interés despertado —solicitando documentación— en las revistas de arte más importantes del mundo.

—¿Esta Exposición vendrá a ser un paseo del «Arte de América y España» por toda Europa?

—Efectivamente. Digamos que es una ventana abierta de América que mira hacia Europa. Y no por producirse esto en el mundo artístico deja de serlo también del mundo de las necesidades de la hora presente. Si la vida de los pueblos y las civilizaciones se refleja en el arte, ¡ay de este mundo nuevo hacia el que vamos y del necesitado puente entre las dos orillas del Atlántico, si no tuviera Arte!

Nivio LOPEZ PELLON

## HABLAN PROFESORES DE ESTUDIOS IBEROAMERICANOS

Coloquio en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de Madrid

Terminado el ciclo de conferencias sobre «La realidad iberoamericana», que el Seminario de Estudios Iberoamericanos de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de Madrid celebró en el salón de actos del Colegio «San Pablo», de los padres agustinos, tenemos oportunidad de conversar con varios de los ponentes de dichas conferencias y con el presidente de la Asociación de Antiguos Alumnos del Colegio «San Pablo», de los padres agustinos, Angel Mezquita, y en la espontaneidad del coloquio producido pudimos pulsar las siguientes inquietudes iberoamericanas, a tenor de estas manifestaciones que nos hacen:

Don Angel Mezquita Martínez

—Aunque tuvieron gran importancia las causas políticas, son eminentemente condicionamientos económicos los que explican de una forma coherente la independencia americana. Esto, unido a la falta de una fuerte clase media industrial y al triunfo de la revolución independentista aristocrática, y no a la burguesía proletaria, condicionó radicalmente la actual situación iberoamericana como producto clásico de un especial fenómeno de independencia.

Las causas históricas de la independencia iberoamericana insertadas claramente en la si-

tuación de desequilibrio político, económico y social de la metrópoli, impidieron en esa hora suprema la cohesión necesaria, que si no la evitara, al menos la escalonara.

Don Carlos Quesada García

—La actual situación económico-social iberoamericana tiene sus precedentes en épocas históricas anteriores, que condicionaron la independencia, imponiéndole un sistema que en el terreno económico se caracterizó por el libre cambio, y en el social por la democracia política.

Necesario es hoy el cambio de estructuras socio-económicas en América, y la fórmula que haga posible esta meta tendrán que elaborarla y llevarla a cabo los propios pueblos de América.

Don José Santamaría Pérez

—La actual diferenciación económica, producida por un crecimiento económico distinto surgido entre las colonias del norte y sur de América, surgen de las entrañas de las mismas estructuras socio-económicas de los dos subcontinentes. Frente al Norte, con una estructura de pequeño campesinado y una fuerte clase industrial burguesa que incorpora las colonias puritanas al ritmo de desarrollo de la metrópoli europea, se presenta el pano-

## HAITI, UNA REPUBLICA DISTINTA AL RESTO DE TODA AMERICA

Richard Pattee habla a ARRIBA

Don Richard Pattee, catedrático canadiense y destacada personalidad del pensamiento católico contemporáneo, conferencista por toda Europa y América, está actualmente en Madrid, y la oportunidad de entrevistarle para ARRIBA no nos falta. Su amplio conocimiento personal sobre América lo ha traducido a un buen número de libros. Le preguntamos ahora por Haití, del que hay también una obra suya. El conocimiento de Haití —noticia hoy en el actual hervidero del Caribe— explica muchas cosas de la historia de esta República negra en mitad de América, al margen tantas veces del desarrollo o evolución que han seguido las otras Repúblicas americanas.

—¿Incluye el mundo de la Hispanidad a Haití?—preguntamos.

—Haití es único en toda América en cuanto a su fidelidad a la cultura y valores franceses.

—Su libro sobre Haití, señor Pattee, se caracteriza por las singularidades con que sitúa a Haití dentro de América. ¿Cuál es de todas ellas la más sobresaliente?

—Acabamos de señalar la cultu-

ra francesa de Haití, a distinción del resto hispano o iberoamericano, pero son muchas las singularidades que marcan a este país. Además, de su aislamiento, Haití fue despreciado y quedó reducido a una población de antiguos esclavos, de la que todo el elemento europeo, el elemento administrativo, profesional o técnico, se fue para otros países de Hispanoamérica. La masa negra-africana —quedó abandonada a su suerte. Y vivió luego una historia de revoluciones internas, salpicadas de sangre espectacularmente.

—¿Hay más causas a las que se deban el atraso y poco desarrollo en que perseveró Haití?

—Agréguense a lo anteriormente dicho dos factores principalísimos. De un lado, que Haití —la parte más pequeña de las dos en que se fraccionó la antigua isla de La Española— es una región de economía precaria, que sólo produce para comer; añadiendo a su pobreza geográfica su densidad demográfica: mucha gente para tan poca tierra. Haití está superpoblado unilateralmente: tres millones y medio de habitantes ocupan sólo un tercio de la nación.

Otro factor decisivo influyente en la historia y actualidad haitiana fue su primera Constitución (1906), que prohibió la propiedad de la tierra a todo extranjero.

—Así es. Pero lo más interesante es que eso ha sido un gran factor del estancamiento haitiano, en el sentido de que el campesino, propietario de esas parcelaciones, se mantiene siempre apegado a la tierra, y con su mejor buena voluntad resulta una masa impenetrable. Haití ha sido y es país de economía minifundizada; un medio americano. Su economía la sostienen básicamente el café y algunos pequeños productos.

—Y a lo largo del siglo XX, ¿continuó igual la historia haitiana?

—En la segunda década del siglo —en 1915— hubo un hecho que hay que señalar: los Estados Unidos ocuparon el país hasta 1933, y aunque dejaron, tras sus dieciocho años de ocupación, carreteras, ferrocarriles, etc., el orgullo nacional quedó humillado. Perseverantes luego distintos factores de los ya anteriormente señalados, quedó en similar estado el país.

—Sin referirnos al hecho que en estos días divide a haitianos y dominicanos, ¿qué nota político-social marca al país?

—Primeramente habría que decir que la fricción haitiana-dominicana es cosa más que secular; recuerde, por ejemplo, cómo Haití invadió todo Santo Domingo ya en 1822 y lo ocupó hasta 1944.

Pero respondiendo concretamente a la pregunta, digamos que a pesar de la constante mutabilidad política del país —guerras, golpes de Estado, matanzas— mantiene una estabilidad social resistente a todo cambio. Hay en este sentido dos Haití: el real y el jurídico. Este último, el de la Administración pública, el de la tumultuosa vida política, es la superficie que se mueve, el oleaje de las aguas; debajo queda quieto, imperturbable, el estado social, la gran masa campesina, el Haití real e impenetrable, resistente a todo cambio.—N.



# LAS DEBILIDADES DE LA OTASE

Por el capitán MARCHANTE GIL

Ha tenido lugar en París recientemente la reunión anual—que no lo es siempre—del Consejo de Ministros de la OTASE. Las deliberaciones, cuyos resultados concretos no son conocidos, han pasado un poco inadvertidas a pesar de los acontecimientos en Laos, que han debido influir profundamente en los planes de la Alianza. Acaso el motivo de esta falta de interés de los comentaristas haya que buscarla en el convencimiento de que la virtualidad de esta Alianza no es muy grande.

La OTASE, concebida como una réplica asiática de la OTAN poco después de la Conferencia de Ginebra, que puso fin a la guerra que Francia mantenía en Indochina, no tiene desgraciadamente la eficacia de aquella como barrera de contención del comunismo. Integrada por Australia, Francia, Estados Unidos, Filipinas, Inglaterra, Nueva Zelanda, Paquistán y Tailandia, carece de mando militar común y no tiene, por lo tanto, fuerza militares a disposición de la Alianza permanentemente. Esta débil estructuración y la complicación de los problemas que tiene enfrente explicar su poca eficacia.

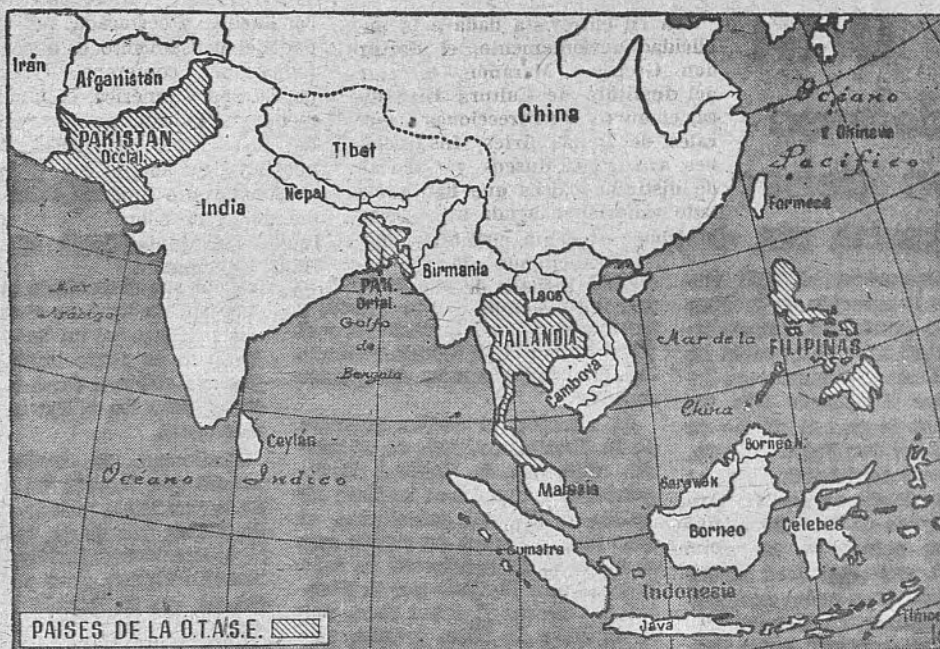
Son dos líneas de avance rojo en el sur de Asia: una, vieja y sinuosa, a lo largo de Indochina, y otra, reciente y franca, que es la península indostánica.

Es conocida la historia de la presión comunista sobre la primera: comenzó con la guerra contra Francia, siguió con la lucha de guerrillas en el Vietnam del Sur y ha sido un hábil alternar de acciones militares y políticas cuyo episodio actual es la lucha por la estratégica meseta de los Jarros, en Laos, especie de Castilla de toda Indochina. Desde esta posición central es fácil descargarse bien hacia la costa vietnamita, hacia el valle inferior del Mekong o bien hacia Tailandia.

Así, en el embrollo en que se ha convertido la península indochina, que recuerda en ciertos aspectos la situación de los Balcanes a principios de este siglo, no es extraño que una estructura débil como la OTASE, que para añadidura no tiene más punto de apoyo en la península que Tailandia, carezca de virtualidad para influir en los acontecimientos y limitar, al menos, la progresión foja hacia el Sur.

La dirección india de penetración comunista puede ser cubierta peor aún por la OTASE, ya que su único miembro en la península indostánica, que es el Paquistán, no tiene el menor interés en ayudar a su rival la Unión India, directamente amenazada. Es más, ha visto con muy malos ojos la ayuda en armas que le prestaron Inglaterra y los Estados Unidos a raíz del ataque chino. Si éste se repite, no será la OTASE quien pueda acudir para contenerle.

Por si fueran pequeñas estas limitaciones, la integración de los territorios británicos del norte de Borneo en una Federación malaya ha originado la oposición de Indonesia—crecida por su éxito en Nueva Guinea—



y la de Filipinas, que se enfrenta así con su aliada británica en la OTASE.

¿Con qué medios militares puede contar la Alianza en caso de necesidad? En primer lugar, con los que mantienen en la zona Inglaterra y los Estados Unidos; posteriormente, con

las unidades que aportasen Filipinas, Australia y Nueva Zelanda, pues Francia no tiene allí prácticamente guarniciones, y Paquistán bastante tiene con vigilar a la India.

La principal fuerza estadounidense en la zona es la VII Flota, que com-

prende cuatro portaaviones y 130 barcos más capaces de transportar y desembarcar rápidamente a la tercera división de Infantería de Marina destacada en Okinawa, a la que podía unirse en caso de necesidad parte del IX Cuerpo de Ejército, de guarnición en la misma isla.

Por su parte, Inglaterra tiene en Singapur la Flota del Pacífico, cuyo núcleo principal lo forman dos portaaviones, y como fuerza de desembarco cuenta con una brigada.

Cuando, en el pasado junio, los acontecimientos en Laos tomaron un cariz peligroso, la VII Flota desembarcó en Tailandia unos efectivos cuya simple presencia bastó para que se llegase a un acuerdo sobre la neutralización de Laos, cuya duración no ha sido muy larga. Es posible que haya que repetir esta operación en un plazo no muy largo.

Así, pues, la OTASE, al cabo de casi diez años de existencia, no tiene aún ni por asomo la fortaleza militar y política que le sería necesaria para hacer frente a la difícil tarea de cerrar el paso al comunismo chino o ruso hacia los estratégicos estrechos del sureste asiático. Esta debilidad pesa seriamente en la zona.

## ESPAÑA, PIEZA CLAVE

Por Juan DE ZAVALA

Pudiera parecer tópico, pero no lo es. Muchos factores y elementos de juicio intervienen a favor de considerar a nuestra Patria, y en cierto modo también por extensión, a toda la Península Ibérica, como una zona de gran importancia estratégica, tanta que no dudamos verla como pieza clave en los sistemas en que este nuestro espacio está implicado y dentro de las realidades presentes, que tanto han cambiado en relación con la de, por ejemplo, hace diez años.

Queremos decir que España, en primer, lugar por las situaciones absoluta y relativa de su solar, por su propia configuración y estructura interna, ha desempeñado, desempeña y desempeñará un papel muy importante lo mismo en el sistema estratégico en que se fundamenta la llamada Alianza Atlántica que el que pueda servir de base al proyecto de una Europa integrada. Y si hacemos esta diferenciación es meramente por corresponder a un aparentemente diferente planteamiento político, ya que en el fondo, como sería fácil demostrar, no pueden ser distintas las ideas estratégicas en que un orden y otro traten de apoyarse.

Convendría quizá aclarar esta idea, ya que por lo general se ve la cuestión al revés. Quienes conciben una entidad política, sea la Europa integrada, sea la Alianza Atlántica, pueden pensar que el sistema estratégico que les corresponde viene como consecuencia de ese planteamiento político, y que es de él de donde el estratega debe deducir todo lo que a su seguridad, defensa y supervivencia se refiere.

Nuestra tesis, que es inversa y en otra ocasión trataremos de desarrollar, nos sirve ahora para abordar la situación presente partiendo de una realidad estratégica derivada de un planteamiento anterior a los propios intentos de alianzas o integraciones; es decir, del orden internacional que se establece tras la G. M. II, teniendo en cuenta el crecimiento potencial de la URSS y las actitudes de las potencias occidentales.

Precisamente sobre esa realidad se fueron levantando los proyectos posteriores, unos llevados a la realidad y otros no. Y precisamente en el estudio de lo que afecta a Europa, al Mediterráneo, al Norte de África, al Atlántico y en lo que apunta en cierto

modo al Nuevo Mundo, encontramos argumentos, que ya decimos pueden parecer camino de conclusiones tópicos, para deducir la importancia de España, a la que nos atrevemos a considerar, efectivamente, pieza clave de los sistemas estratégicos necesarios.

Y conste que no es sólo por el factor espacial. Hay otros factores, incluso de orden superior, por los cuales estimamos que, con la fórmula que sea, España no puede dejar de ser tenida en cuenta en los planteamientos de los problemas estratégicos, hoy todos ellos de categoría mundial, y menos en aquellos que tienen relación con el llamado Bloque Occidental, y aún menos lógicamente con los que se refieren a Europa.

No debemos confundir los buenos deseos de paz con las relaciones de la voluntad de supervivencia y con los abandonos de todos los deberes y derechos que se derivan de la propia existencia y circunstancias en que se desarrolla nuestra vida. Reconocemos que hay quien discute —y con razones de peso— la conveniencia de resignarse con el sistema de bipolaridad protagonizado por EE. UU., de un lado, y de otro, por la URSS, y quien piensa —allá él— que una Europa debidamente organizada puede, con adecuada potencia, quedar al margen del conflicto planteado sin participación en su desarrollo y sin responsabilidad en los resultados.

Todo ello está muy bien; pero debemos vivir más cerca de las realidades. Y la primera realidad es que lo que significa nuestro orden cristiano está amenazado por un peligro de enorme fuerza. Lo que propugna la URSS como solución mundial no puede ser aceptado por ningún cristiano y supone negaciones que afectan incluso al orden natural. El comunismo, como alguien ha dicho, es falaz como doctrina e inhumano en su aplicación práctica. Hay que oponerse a él y luchar contra él. Y en esa oposición y en esa lucha España, por sus concepciones ideológicas, credo religioso y político, postura gallarda de sus gobernantes y actitud decidida de su pueblo, es pieza clave y elemento principalísimo que el enemigo sabe valorar muchas veces mejor que nosotros mismos, y sin la cual ni la Alianza Atlántica ni la Europa que se pretende construir tendrán la consistencia debida para poder resistir los embates que se preparan bajo la suave capa de la coexistencia pacífica.



## VIDA CULTURAL

### Hoy, Asamblea de Médicos del Seguro de Enfermedad

En los locales del Consejo General de Colegios Médicos (Villanueva, 11) comienza hoy una Asamblea de representantes provinciales de médicos del Seguro Obligatorio de Enfermedad, en la que se estudiarán ponencias de gran trascendencia, ya que afectan a un total de 24.000 médicos españoles. Las sesiones de trabajo durarán hasta mañana.

### INDICE DEL DIA

#### ACTOS CULTURALES PARA HOY

A las 11.45.—Facultad de Filosofía y Letras: Conferencia de don Mario Orellana sobre "Las industrias líticas de Norteamérica y México".

A las 13.—Ambulatorio "Hermanos Aznar" (Modesto Lafuente, 21): Conferencia del doctor Marcos Pérez sobre "Diagnóstico de las cirrosis esplenomegálicas".

A las 18.30.—Ateneo de Madrid (Prado, 21): Coloquio sobre dirección escénica, por el profesor José Vila Selma.

A las 19.—Casa Sindical (paseo del Prado, 18-20): Conferencia de M. Alphonse Rougé sobre "La développement de l'industrie chimique française".

—Aula de Cultura (Alcalá, número 93): Conferencia sobre "Origen y desarrollo del neorealismo".

A las 19.30.—Real Academia de Jurisprudencia y Legislación: Conferencia del doctor Blas Aznar sobre "La grafopatología ante los tribunales de justicia".

—Instituto de Cultura Hispánica: Conferencia de don Joaquín Tena Artigas sobre "La educación en el desarrollo económico".

A las 20.—Facultad de Medicina de San Carlos (Atocha, número 104): Conferencia del profesor Castillo de Lucas sobre "Balnearios españoles indicados en la recuperación funcional".

—The International Institute (Miguel Ángel, 8): Conferencia-coloquio sobre "Problemas de la educación en los Estados Unidos".

—Casa de Córdoba (Marín Campos, 32): Conferencia de don Julio Gómez de Salazar y Alonso sobre Sevilla.

—Instituto Nacional de Previsión (Alfonso XI, 1): Conferencia de don Luis Morales Oliver sobre "La ley de la interioridad en Teresa de Jesús".

—Ateneo de Madrid (Prado, número 21): Recital de Carmiña Morón.

—Instituto Alemán (plaza del Marqués de Salamanca, 4): Conferencia de Enrique Franco sobre "Perfiles de la vida musical en la Alemania actual".

## LA UNIDAD CATOLICA ESPAÑOLA ES UNA REALIDAD HISTORICA

La defensa de la unidad católica de España es un deber de todos los católicos españoles

CONFERENCIA DEL OBISPO DE HUELVA, DOCTOR DON PEDRO CANTERO

Para conmemorar el XVI aniversario de la creación de la Obra Católica de Asistencia Universitaria se celebró ayer en el salón de actos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas una sesión durante la cual el obispo de Huelva, doctor don Pedro Cantero, pronunció una conferencia sobre el tema "Reflexiones acerca de la libertad religiosa en el ordenamiento jurídico actual de España". Presidió el acto don José María Otero Navascués, a quien acompañaban el director del Colegio Mayor "Santiago Apóstol", señor Cierker; el Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, José María del Moral y Pérez de Zayas, y otras autoridades.

Habló primeramente el señor Otero Navascués, quien recordó la labor realizada por el Colegio Mayor durante sus dieciséis años de existencia. "Han pasado por él —dijo— más de seiscientos universitarios, hoy dispersos por las cinco partes del mundo, pero que tienen su corazón con nosotros." Dijo luego que la jerarquía aliena y ayuda y esto sirve para indicar que vamos por buen camino. Leyó a continuación diversas adhesiones de personalidades católicas de países sometidos al comunismo, entre ellos de monseñor Gravine, obispo polaco en el exilio, así como de otros tres obispos más, uno lituano, otro ucraniano y el tercero, croata.

Comenzó seguidamente su disertación el obispo de Huelva. Aclaró que el tema que iba a exponer en su conferencia había sido elegido solamente porque a ello le había impulsado su conciencia pastoral y española. Recordó cómo hace diez años, siendo obispo de Barbastro, pronunció una conferencia en la Universidad de Zaragoza sobre "La defensa de la unidad católica en España", y señaló: "La defensa pastoral y jurídica de la unidad católica de España y la confesionalidad católica del Estado es un deber de todos los católicos españoles."

Aclaró luego la obligación de defender la confesionalidad católica del Estado y la unidad católica del pueblo español, pero sin olvidar las exigencias del bien común universal. En el trance histórico en que hoy se encuentran la Iglesia y el Estado en España, ante el problema de la libertad religiosa en las sociedades civiles, hay que dar alguna solución, romper el silencio y preparar la conciencia moral del pueblo español. Aludió seguidamente al Concilio Vaticano II y al clima de opiniones adversas que se manifiestan, incluso en sectores católicos, más allá de nuestras fronteras, como consecuencia del ordenamiento jurídico del Estado español en orden a las libertades religiosas. "Es un problema delicado —dijo—, pero es un tema inaplazable." Sistematizó a continuación el desarrollo de sus reflexiones sobre el tema, atendiendo a su aspecto doctrinal ya la realidad histórica nacional e interna-

cional, y a las exigencias del bien común universal de la Iglesia y del bien común internacional, y al bien común de la Iglesia en España y al bien común del pueblo español.

Al abordar la faceta concreta de la libertad religiosa en sí misma, dijo que la libertad fundamental del hombre es su libre albedrío o libertad psicológica, si bien hay que tener en cuenta que el ejercicio de la libertad de todo hombre está limitado por la libertad del vecino y, sobre todo, por la decisión de Dios. Añadió, asimismo, que sin la libertad que emana de Dios no tendrían valor moral los actos humanos. "La libertad religiosa individual es la libertad de conciencia en el plano de las relaciones entre el hombre y Dios." Analizó luego el aspecto teológico moral según el cual la libertad religiosa es un derecho natural y un concepto original del cristianismo que lo cimentó como derecho del hombre. Pero tanto la libertad humana como la autoridad humana no son valores absolutos ni son conceptos incompatibles.

Expuso a continuación el doctor Cantero que fuera del caso tal vez único de España, la Iglesia y el Estado se encuentran ante la realidad histórica del pluralismo religioso. Esto hace que surja ante la Iglesia Católica —única verdadera— la necesidad de adoptar ante las demás confesiones una actitud que abra el camino viable capaz de armonizar las aspiraciones legítimas de todas las conciencias rectas. Analizó en este sentido las posturas tradicionales y modernas como opiniones aparentemente contradictorias y extremas y sacó la consecuencia de que, desde el punto de vista práctico, no existe discrepancia real.

Entro finalmente en el análisis de la libertad religiosa en el ordenamiento jurídico de España y dijo que "dos realidades se afirman en las Leyes Fundamentales españolas: la unidad católica de la nación española y la confesionalidad católica del Estado. La unidad católica española —añadió— es una realidad histórica desde el siglo VI, con Recaredo, hasta nuestros días, excepción hecha de los dos constituciones efímeras de las dos Repúblicas. Recordó en este sentido el pensamiento de José Antonio, que consta en los Puntos Fundamentales de la Falange, en los que se afirma que "la religión católica es clave de los mejores arcos de nuestra historia".

"Al hecho social y político de la unidad católica española se corresponde la confesionalidad católica del Estado español." Aclaró luego que el concepto de católico aplicado al Estado es un concepto analógico, pero no unívoco; un concepto jurídico-político, pero no teológico ni sacral. Citó los diversos artículos del Fuero del Trabajo y del Fuero de los Españoles, que hablan del respeto a la libertad y la dignidad del hombre. Y ante el clima actual de imputaciones que tratan de presentar a España como un país intolerante

señaló que si es cierto que la Iglesia católica tiene en el estado confesional español un tanto preferente, pero es cierto también que la justicia obliga a dar a cada uno lo suyo, pero no obliga a dar a todos igual.

Finalmente, el doctor Cantero afirmó que España no es ni puede ser un islote aislado en el mundo y hay, por tanto, que atender al ordenamiento jurídico de la libertad religiosa, pero con prudencia, ya que la España de hoy no está ni mental ni sociológica o psicológicamente preparada para el ejercicio de una libertad religiosa. El genio ecuménico de España tiene derecho a proceder según le permita el ritmo de las posibilidades y del bien común.

No hay que olvidar, señaló, el especial carácter no evangélico que mueve al proselitismo no católico, ni puede olvidarse tampoco las dolorosas heridas que el pueblo español sufrió aun no hace muchos años. Terminó diciendo que la unidad católica española es una realidad concreta que hay que defender, sin que esto signifique que no se proceda a reglamentar jurídicamente la libertad religiosa de las demás confesiones, atendiendo siempre al bien común de España, dentro del bien común universal, pues, en definitiva, cualquier daño que de ello se derive perjudicará al pueblo español y no a los que desde fuera vociferan y critican.

### Primera lección del catedrático don Ramón Zaydín en el IV Curso de Derecho Español e Hispanoamericano

Dentro del cuarto curso de Derecho Español e Hispanoamericano que se está desarrollando en el Instituto de Cultura Hispánica pronunció la primera de sus anunciadas lecciones el catedrático de la Universidad de La Habana, actualmente en el exilio, don Ramón Zaydín, que desarrolló el tema "Hispanoamérica crea el Derecho Internacional Americano".

Comenzó su disertación refiriéndose a la creación de un nuevo Derecho Público como consecuencia del Descubrimiento de América y realizando una exégesis de la doctrina del padre Vitoria en lo aplicable a los países americanos. Comentó después la importancia de los viajes realizados por Bolívar a Europa. Se refirió a continuación a la ayuda prestada por España y Francia a la independencia de los Estados Unidos de América y la contribución de Rusia a su colonización. Analizó seguidamente los planes elaborados por Aranda y Godoy; se refirió a los estudios que Humboldt y Bolívar hicieron sobre el progreso de América.

Concluyó su magistral lección el profesor Zaydín refiriéndose a los proyectos de confederación entre España y las naciones hispanoamericanas y al Congreso de Panamá como acontecimiento trascendental en la historia del Derecho Internacional Americano.

### José María San Juan, premio "Sésamo" de nove la corta

POR PRIMERA VEZ, ESTE AÑO ESTA DOTADO CON 25.000 PESETAS

Anoche, en las cuevas de Sésamo, tan concurridas como de costumbre en estas ocasiones, se falló el Premio "Sésamo" de novela corta en su séptima convocatoria. Interrumpido el año pasado para proceder a su reorganización, este año se presentaba con un aumento de la dotación, elevada a 25.000 pesetas, y la edición de la obra premiada por la Editorial Aula.

Concurrieron 88 novelas de autores españoles e hispanoamericanos, pero con mayoría de concursantes de Madrid, Barcelona y Andalucía y con un alto nivel de calidad que ha requerido un estudio detenido por parte del Jurado y que ha ocasionado movidas votaciones.

A las doce de la noche empezaron a leerse las sucesivas eliminatorias, que hora y cuarto más tarde daban como ganadora la obra titulada "Solos para jugar", de José María San Juan Urmeneta. El Jurado estuvo constituido por Melchor Fernández Almagro, Rafael Vázquez Zamora, Juan Antonio Cabezas (que delegó su voto por ausencia), Dámaso Santos, Antonio Rodríguez de León, Ramón Nieto, Carlos Vélez y Juan Vega Picó, que actuó de secretario.

"Solos para jugar" es una historia en la que se satiriza a esa juventud actual que "juega" a la política y a la revolución. Una novela que retrata a los jóvenes inconformistas y rebeldes de una manera limpia, casi esquemática. Su autor, José María San Juan Urmeneta, colaborador de ARRIBA, es un muchacho joven, de veinticinco años, que siente profunda la vocación literaria y que considera que este premio es un reconocimiento a esta devoción y dedicación suyas por las letras.

Ha quedado finalista en este séptimo premio "Sésamo" de novela corta la obra titulada "El gran triunfo de Marcos Calderón", de Manuel Siles.

### Ciclo de Teatro Europeo en Madrid

El Ayuntamiento de Madrid, por intermedio de su sección de Cultura, nos comunica:

"En contestación a las múltiples preguntas que en este Ayuntamiento se reciben sobre el próximo Festival de Teatro Europeo, que tendrá lugar, a partir del día 20 del mes de la fecha, en el teatro Español, esta sección de Cultura comunica que para toda clase de consultas deben dirigirse al teléfono 248 18 29, de nueve y media a dos de la mañana, y de cinco a siete por la tarde.

En las taquillas del teatro Español se venderán exclusivamente las entradas, pero las consultas deben ser evacuadas en este teléfono.



# AGENDA

DÍA 17 DE MAYO DE 1963  
VIERNES

El sol sale a las 5.57.  
Se pone a las 20.25.

## VIENTO

Todo el día de ayer tuvo como principal característica el fuerte viento reinante. La temperatura aunque no baja, descendió un tanto. La máxima fue de 19,6, a las 13,30 horas, y la mínima, de 7,6, a las 5,45 horas.

SANTORAL. — San Pascual Bailón.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA. — Blanco. Tercera clase. Misa «Os justis». Oración propia. Prefacio de Pascua.

## FIESTAS DE SAN ISIDRO

En el Club Boliches, torneo internacional de bolos-pista. Por la mañana y por la tarde, en el frontón Fiesta Alegre, torneo de balonvolea, con la participación de equipos de Portugal, Francia, Marruecos y Madrid. En el Club de Campo, tiradas del Campeonato de Madrid y Premio Club de Campo de tiro al plato. A las cuatro y media, actuación del Carro de los Titeres en Carabanchel Alto, y a las seis y media, en el Bajo. A las seis, en la Chopea del Retiro, representaciones gratuitas del Teatro Popular Infantil.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 1.º

Puerta de Sol 5. Botoneras, 1 (de Plaza Mayor a Imperial); Príncipe, 15; Antonio Maura, 10; Jorge Juan, 131 (próximo a Doctor Esquerdo); Alcalá, 172; Alcázar de Sanz de Baranda, 9; Barrio de Morata, 1 (Polígono A, Local 2); Narváez, número 3; Alcalá, 121; Conde de Peñalver, 23; Cartagena, 20; Goya, número 12; Prim, 15; Genova, 18; San Marcos, 6; Mejía Lequerica, 3; Plaza de San Ildefonso, 4; San Bernardino, 39; Plaza de Santo Domingo, 6; Plaza de España (Torre de Madrid), Ferraz, 33; Factor, 4 (próximo a Mayor, 84); Segovia, 63; Comandante Portea, 80 (Fuente de la Teja); Berastegui, 91 (Barrio de Bilbao); Valentín Aguirre, 14 (Cañillas); San Gumerindo, 10 (entrada por Carretera de Aragón, 74); Avenida de Daroca, 7 (antes, Carretera del Este); Virgen del Llujo, número 16 (antes Oráculo); Carretera de Aragón, 133; Torrelaguna, 16 (Barrio de la Alegría); Castillo de Simancas, prolongación (próximo a Virgen de la Oliva); Cañal, 12 (Ciudad Lineal); General Mola, 60; Cañillas, 2 (Colonia Virgen del Filar); Eugenio Salazar, 26; López de Hoyos, 200; Serrano, 45; María de Molina, 12 (esquina a Claudio Coello); Sil, 30 (Colonia del Viso); Chile, 9 (Prolongación de General Mola); Comandante Franco, 14 (Chamartín); Alberto Alcocer, 28; Concha Espina, 10 (esquina a Santo Domingo de Silos); Avenida Canal Isabel II; Bravo Murillo, número 306 (Tetuán); Genciana, 45 (Tetuán); San Enrique, 22; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; Hernani, sin número (esquina a Raimundo Fernández Villaverde, 57 bis); Plaza de San Juan de la Cruz, 3 (frente al Ministerio de la Vivienda); Ponzano, número 46; General Álvarez de Castro, 24 (esquina a Viriato); Santa Feliciano, 13; Covarrubias, 22; Jerónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguilera, 19; Galileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; Barrafón, número 47 (Barrio Extremadura); Vicente Camarón, 6 (Barrio Extremadura, colonia Patriarca); plaza de Cascorro, 6; Cuesta de las Descargas, 12; Plaza de las Peñuelas, número 9; General Ricardos, 59; Aboengo, 31 (frente Iglesia de San Roque); Poblado Mínimo de Caño Roto, local 1; Eugenia de Montijo, 52 (Carabanchel Bajo); Colonia de San Francisco, calle 1, número 3 (Carabanchel Alto); Avenida de Oporto, 53; San Magín, 21 (próximo a Marcelo Usera, 159); Ferrovial, 97 (Usera); Alameda, 24 (Usera); Mari Blanca, 21 (Colonia Moscardó); Jacinto Verdader, número 11; plaza de J. Villarreal (detrás de la Iglesia Beata María Ana); General Lacy, 8; Paseo del General Primo de Rivera, 12; Santa Isabel, 7; Paseo de Atocha, 23; Juan de Urbieto, 73 (Colonia del Retiro); Avenida del Monte Iguel, 7 (Punto de Vallecas); Avenida de San Diego, 146 (Punto de Vallecas); Central, 13 (Entreñas, Punto de Vallecas); San Floren, 5 (Punto de Vallecas); Martínez de la Riva, 87 (Punto de Vallecas); Calle Cuatro, 49 (Palomeras); Puerto de Canfranc, 23 (Punto de Vallecas); Teniente Muñoz Díaz, 2 (Metro Portazgo); Avenida de la Albufera, 252 (Col. Villota).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER

373

# INFORMACION DE MADRID

## La Medalla de Oro de la Villa, al presidente del Consejo Municipal de París

### LE FUE IMPUESTA AYER POR EL CONDE DE MAYALDE

En el salón Goya del Ayuntamiento, el conde de Mayalde impuso ayer la Medalla de Oro de la Villa al presidente del Consejo Municipal de París, señor Pierre Christian Taittinger, y de pluma a los consejeros de aquel Ayuntamiento que le acompañan durante su visita a Madrid.

Antes de la imposición, el conde de Mayalde pronunció un discurso. Comenzó diciendo que por fortuna las relaciones entre ambos países son cada día más cordiales. Numerosos trabajadores españoles colaboran con su esfuerzo al desarrollo de la gran nación vecina y hermana, y asimismo de Francia vienen a España miles de turistas cada año. Posiblemente desde hace cincuenta años nunca se interesó tanto el capital francés en los asuntos económicos de nuestro país, y las relaciones de

intercambio cultural, que nunca fueron interrumpidas, son ahora mucho más intensas. Dijo que el alcalde de París es una gran figura de la nación vecina y además un entrañable amigo de España, el cual demostró en la tarde de ayer, al presidir con las autoridades madrileñas la procesión del Santo Patrono de la Villa, San Isidro Labrador, gesto que el pueblo de Madrid agradeció muy sinceramente, su amistad nacia nuestra nación.

Felicitó después al presidente del Consejo Municipal de París por haberle sido concedida por el Gobierno español la Encomienda con placa de Isabel la Católica. Por su parte, el Ayuntamiento de la Villa, en su última sesión plenaria, acordó otorgarle la Medalla de Oro, «condecoración que es para nosotros testimonio de afecto y de amistad fraterna entre dos ciudades que tienen la misma civilización, los mismos sentimientos y las mismas creencias. Estos contactos entre las dos capitales son necesarios para nuestros pueblos, para España, para Francia y para Europa entera, porque forman parte de un mundo común y de una civilización que es preciso defender y salvar».

Seguidamente, y entre los aplausos de los numerosos invitados, el conde de Mayalde impuso al ilustre visitante la preciada condecoración, e hizo entrega a los consejeros franceses de las Medallas de Plata.

El presidente del Consejo Municipal de París agradeció las frases pronunciadas por el Alcalde de Madrid y afirmó que las relaciones de Madrid y París eran una consecuencia histórica, dada la vecindad de ambas naciones. Las dos ciudades tienen también problemas comunes por la expansión y el desarrollo continuo que están experimentando. Por ello, —dijo— es muy interesante el intercambio de experiencias y de realizaciones, sobre todo porque encierran un sentido humano. Los lazos que unen a parisenses y madrileños son cada día más estrechos y cordiales.

Terminó abogando por que esta cordialidad exista en bien de los dos países.

El señor Taittinger firmó en el Libro de Oro de la villa y recibió de manos del Alcalde de Madrid varios volúmenes primorosamente encuadrados, entre ellos una copia de «Los Caprichos», de Goya. Después los invitados, entre los que se hallaban el embajador de Francia en España, la duquesa de Pastrana, la señora de Franco Salgado, el Capitán General de la primera región, el ex Ministro señor Sanz Orrio y otras personalidades, fueron obsequiados por el Alcalde en el Salón de Tapices con una comida, al término de la cual hubo una fiesta de baile español con intervención del conjunto de María Albaicín.

### Visita al Valle de los Caídos

El alcalde de París y personalidades que le acompañan había visitado, en la mañana de ayer, el Valle de los Caídos y El Escorial. Les acompañaron el primer teniente de alcalde, señor Soler, y el también teniente de alcalde señor De Juana. Sobre la tumba del Fundador de la Falange, el alcalde de París depositó una corona de flores con los colores nacionales de Francia.

## PINTAN ESPADAS

# EL EMPEDRADO

Hay una expresión popular que ahora tiene particular oportunidad en la crítica madrileña: «Echarle la culpa al empedrado». Entre las muchas consecuencias del crecimiento de Madrid, fenómeno que no hemos inventado usted ni yo, fenómeno que no ha inventado el Ayuntamiento, figura el mal estado del pavimento.

Una superficie de rodadura que en buena parte tiene cincuenta años de antigüedad y que no estaba calculada para soportar la sobrecarga de una circulación intensa y menos aún el peso dinámico de los autobuses, se ha convertido en uno de los signos característicos de la crisis de desarrollo de la ciudad, que, con los medios actuales, no puede reponer en la medida y en la forma necesaria este elemento.

La consecuente coincidencia de aquella crisis del pavimento con la psicosis automovilística del vecindario hace que la situación sea más notable y que, en general, todos los madrileños perciban muy directamente los defectos de tantos y tantos kilómetros de calzada.

Si a esto se une la frecuente debilidad de las nuevas pavimentaciones o de las reparaciones que se hacen con arreglo al desacreditado sistema del remiendo, reflejo del remendado presupuesto, que no



permite en la medida necesaria la inversión en obras de esta naturaleza, se comprende que las críticas más inmediatas de la situación municipal tomen como índice el estado del suelo.

Esta es una manera fragmentaria de contemplar el problema municipal; pero en cierto modo, metafóricamente, éste es el problema básico de Madrid: el problema del soporte de la ciudad, que, naturalmente, no sólo se asienta sobre un suelo físico, sino también sobre unos cimientos administrativos. El soporte administrativo de Madrid, como también es del dominio público, está necesitando una reparación tan urgente y necesaria como el pavimento de las calles, que no podrán arreglarse como es debido hasta que no se arregle lo demás.

AGUINAGA

## UN TRAJE TÍPICO DE PASTOR ASTURIANO PARA EL «MANEKEEN PIS»

### HA SIDO ENTREGADO POR LOS ESTUDIANTES DE LLANES AL EMBAJADOR DE BÉLGICA

Ayer, a primera hora de la tarde, los Ayuntamientos de Llanes y de Bruselas se dieron cita en Madrid. El director de ARRIBA, Sabino Alonso-Fueyo, representó al Alcalde del bello rincón asturiano, mientras el embajador de Bélgica en España, barón Antoine Beyens, representaba al alcalde de Bruselas. El motivo era sentimental, a la vez que ponía de manifiesto la amistad entre los pueblos español y belga. Se trataba de entregar un traje típico asturiano al famoso muñeco «Manekeen Pis» que hace unos meses fue raptado por un grupo de estudiantes belgas. El muñeco fue devuelto, pero los alumnos del Instituto de Enseñanza Media de Llanes han querido ahora hacerle un obsequio en señal de desagravio. Y una Comisión ha venido desde Asturias para entregarle al embajador de Bélgica el precioso traje típico que los pastores asturianos del valle de Porrúa utilizan para sus faenas.

Como queda dicho, el director de ARRIBA, Sabino Alonso-Fueyo, representó en el simpático acto al Ayuntamiento de Llanes. Y el alumno Julio Peláez O'Farrell hizo el ofrecimiento en presencia de otros alumnos y alumnas del Instituto de Enseñanza Media, vesti-

dos todos ellos con el traje regional de su tierra.

En las palabras que pronunció el estudiante llanisco antes de entregarle al embajador belga el traje típico del valle de Porrúa para el muñeco «Manekeen Pis», hubo emoción y sinceridad. Peláez O'Farrell resumió el significado íntimo y entrañable del traje que ofrecía. Dijo que era traje de pastor, para lucirlo en fiestas patronales, en rudos trabajos, en danzas típicas y como galas nupciales. Habló de Llanes, pueblo bravo, bello rincón de Asturias...

Por su parte, el embajador de Bélgica en España, barón Antoine Beyens, contestó con palabras de agradecimiento por la gentileza que los estudiantes llaniscos habían tenido. Naturalmente, el señor embajador se entretuvo en explicar la semejanza, simpática e histórica del «Manekeen Pis». Dijo el señor Beyens que tiene enormes deseos de visitar Asturias, especialmente Llanes, y que tiene el proyecto de realizar estos deseos en el verano próximo. Aludió a la hospitalidad, hidalguía, laboriosidad, belleza y progreso asturianos...

Terminado el acto, los asistentes brindaron con una copa de vino español por Llanes y Bruselas.

**ESTUDIANTE:** En el caso de fallecimiento del cabeza de familia o de quiebra o ruina familiar, el Seguro Escolar te concede 12.000 pesetas anuales por el tiempo que te resta para terminar los estudios.



## CINE

# "DULCINEA", EN PALAFOX, PATROCINADA POR EL CIRCULO DE ESCRITORES CINEMATOGRAFICOS.

Producción: Aspa Film, Madrid, 1962. — Director: Vicente Escrivá. Argumento: la obra teatral de Gastón Baty. — Adaptación, guión y diálogos: Vicente Escrivá. — Decorados y ambientación: Enrique Alarcón. — Fotografía: Godofredo Pacheco. — Música: Giovanni Fosco. — Montaje: Pablo García del Amo. — Estudios: Ballesteros, Madrid. — Intérpretes: Millie Perkins, Cameron Mitchell, Fosco Lulli, Hans Shönker, Walter Santoso, José Rubio, Victoria Prada, Andrés Mejuto, Dietmar Schöner, Ana María Noé, José Manuel Martín, José Guardiola, Yelena Samarina, Antonio Garisa, José Ramón Giner y Antonio Ferrandis.

¿Por qué no «quijotizar» a la ruda Aldonza Lorenzo, moza de partido, que acabó por creerse verdaderamente Dulcinea, una dama ejemplo de virtudes? En el mundo españolísimo de don Miguel de Cervantes y Saavedra, observado de la realidad y soñado por su anhelo de perfecciones, pudo ocurrir así, en efecto. ¡Gran acierto del francés Gastón Baty encontrar en la propia genial obra cervantina tan bella ideal! Pero no supo identificarse por completo, en su profundidad y elevación, con el tema, no obstante su buena voluntad. Estudiante de las principales cuestiones hispanas, se quedó en lo superficial: no pasó de lo que es apariencia. Y eso explica que diese a esta heroína «quijotesca» un enfoque más francés que español, que resalta sobre todo en el final, cuando la juzga el Tribunal de la Santa Inquisición y la condena a morir en la hoguera, acusada de brujería, por no querer negarse a sí misma: ¡es Dulcinea y no Aldonza Lorenzo!... Gastón Baty, francés, la equipara a Juana de Arco. Un español la hubiese aproximado, ganada ya por la fe, en su amor a Dios y al prójimo —cuando vence su repugnancia y besa la llaga en emocional prueba de caridad— a Santa Teresa de Jesús.

Vicente Escrivá, respetuoso con el texto de Gastón Baty, casi no lo varió; solamente en algunos personajes secundarios. Conservó su esencialidad dramática. Y debía haberse atrevido a devolverla por entero, a su puro origen español: «Quijotizada» Aldonza, hecha Dulcinea, su «locura», sin dejar de ser de este mundo, tenía que mirar, con estremecimientos poéticos y místicos, como Santa Teresa, al cielo prometido por Cristo a los humildes, a los limpios de corazón, a los que viven y se sacrifican para los demás...

Es tal la fuerza del tema, que algo hay de eso en las andanzas de Dulcinea—en no temer a la muerte cuando vulnera la prohibición de entrar en la ciudad atacada por la peste—, pero no es la nota predominante.

Aldonza contempla extasiada a ese muñeco de Maese Pedro, que figura un extraño caballero llamado Don Quijote de la Mancha. Su presentación, como criada en el mesón, como moza de partido, es muy cruda, propia de un personaje de novela picaresca. Cuando Sancho Panza le entrega la carta —«¡Dulcísima señora, esperanza de mi herido corazón...!»— de su amo don Quijote, y le habla de él, empieza a ser otra. Un cambio completo. Resplandece la espiritualidad en la que antes era únicamente atractivo carnal...

Escrivá, aunque procede de la literatura, sabe que el medio peculiar expresivo del cine es la imagen, y como conoce el valor exa-

to de la palabra hablada, que es de armonización—nunca de prioridad—con lo visual, cuidó primordialmente aquel aspecto. Sugestiva la plástica de esta película. La labor fotográfica de Godofredo Pacheco es de extraordinaria fascinante calidad. ¡Utilización en lo fílmico de genuinos conceptos pictóricos! Es lo natural, por constituir las más logradas obras de los grandes maestros unas lecciones aplicables al cine: en la colocación de los personajes, en las perspectivas, en los encuadres... Pero no se emplearon, en esta película, tan preciadas y precisas inspiraciones, sino el estilo y el procedimiento de Ingmar Bergman.

Película magnífica, pero sin íntegra autenticidad española, por excesivas influencias extranjeras. Don Quijote es ya un tema universal y admite las más diversas interpretaciones, siempre que no traicionen su espíritu. Dulcinea, que es un tema «quijotesco», tendría mejor y mayor interés, de estar sentida y expresada de modo exclusivo—esta vez necesario—«a la española», de acuerdo con nuestras cualidades temperamentales, con nuestra tradición, vivificada por el continuo avance cultural, por las constantes evoluciones artísticas, pero fieles a lo esencial.

Los decorados y la ambientación de Enrique Alarcón, como los figurines, de Víctor María Cortezo, están plenamente conseguidos. La música de Giovanni Fosco se impone, estruendosamente a la acción visual.

Millie Perkins es una Dulcinea muy discutible. Mejor en dos momentos, cuando es Dulcinea, que

Aldonza Lorenzo, compendia en sus ojos muy expresivos la intensidad de su personaje.

Fosco Lulli, de aspecto de Sancho Panza, entendió bien—en su significado—al personaje.

La más lucida actuación es la de Cameron Mitchell, en el papel del «Renegado».

De los artistas españoles, resaltemos éstos: Ana María Noé, Andrés Mejuto y Antonio Garisa.

Patrocina la exhibición de anoche de esta película, como cuando su estreno mundial en Ciudad Real, el Circulo de Escritores Cinematográficos.

Luis GOMEZ MESA

## "IMAGENES", NUMERO 957

Cada semana nos sorprende esta revista que edita el No-Do con un nuevo número interesante dedicado a temas actuales. Capta con exactitud y en labor creadora, como el género periodístico de la crónica, asuntos diversos. En éste se reflejan, contemplado desde perspectivas de certera observación, el desarrollo de la VI Demostración Sindical, celebrada en Madrid, en el Estadio Santiago Bernabéu, el día 1 de mayo, festividad de Jesús Obrero. Un programa sugestivo, compuesto por una parte de atletismo y otra de danzas típicas regionales. Insuperable e incomparable espectáculo, que presenciaron el Jefe del Estado y 125.000 concurrentes. Los que buscan inspiración en nuestra realidad para hacer películas netamente españolas tienen en esta impresionante exhibición un buen tema.

G. M.

## EL VITI CORTO DOS OREJAS EN TALAVERA DE LA REINA

### LOS TOROS DE ALBAIDA DIERON MAL JUEGO

Hace cuarenta y tres años de la tragedia de Talavera. Las cuadrillas desfilan con las monteras en la mano. El recuerdo de Joselito sigue en el pensamiento de todos. La plaza aparece llena. La tarde es agradable.

Se lidian toros del marqués de Albaida. Difíciles de elogiar. Mala casta, con genio que no se les podía quitar porque si se les picaba les faltaban fuerzas para aguantar el castigo. Además, malas intenciones, sobre todo el último.

Y nada agradable el que abrió plaza, porque no embestia a la capa de Jaime Ostos, sino que buscaba. Los problemas de este toro quedaron resueltos con la flojera de la res. Además, defecto visual. El caso es que existía gran interés por ver en qué forma se encuentra Jaime Ostos antes de la difícil paleta de San Isidro, y no hubo oportunidad. Ostos toreó con suavidad para sostener a su enemigo en pie, soportó las dificultades consecuentes de la mala visión del toro, y como estuvo decidido y mató de una muy buena estocada, el público le ovacionó al final. Otro manso, el cuarto —lo fueron todos—, con picotazos y bríos, en la muleta estaba huido. Ostos lo sujetó con pases por bajo, siguió con unas series en redondo a más, hasta algunas realmente extraordinarias, y mató de una estocada, entrando con coraje. Hubo petición de oreja y el diestro fue muy ovacionado.

El Viti se encontró, para comen-

zar, con un cárdeno al que veroniquéo con gran estilo. En las varas, la monotonía de toda la corrida. Viti escuchó ovaciones y música al torear con temple en redondo. Mató de estocada y descabello y fue ovacionado. El éxito lo consiguió en el quinto, sin que la colaboración del toro fuera excesiva. El diestro fue quien puso lo necesario, y algo más, de su parte, y así fue surgiendo una faena con un toro de clase extraordinaria y con un valor que llegó al escalofrío. Después del pinchazo, la gran estocada, y las dos orejas y la triunfal vuelta al ruedo.

El tercero de lidia salió al ruedo con una sornada en el anca derecha. Se armó una terrible escandalera y el toro fue sustituido por otro que salió al ruedo sin divisa y sin que pudiera distinguirse el hierro. Andrés Vázquez se encontró con un toro avisado por el izquierdo, al que, como es natural, lo toreó en varias series en redondo en las que hubo mucho valor y arte. Mató de pinchazo y estocada y el torero de Villalpando fue ovacionado. El sexto fue el peor de un encierro malo. Veleta astifino. No embestia, sino que topaba. Y lanzaba sus finos pitones con habilidad. Andrés Vázquez le hizo frente con gallardía y hasta lo toreó en redondo, cosa que ofrecía clarísimo peligro. Mató de pinchazo y estocada y fue ovacionado.

Como verá el lector, los toreros se llevaron las palmas. Los pitos fueron para los toros.

RUBIERA

## CUARTA CORRIDA DE SAN ISIDRO VIENTO PERTURBADOR Y PELIGROSO

Por Juan LEON

Cartel: Seis toros de don Antonio Pérez de San Fernando (Salamanca), para Manuel Capetillo, de caña y oro; Diego Puerta, de verde y oro, y Paco Camino, de azul y oro.

¡Misterio! Hoy han sobrado localidades, de sol, desde luego, y de las más báratas. La tarde ventosa no hace presentir nada bueno. Se presentan tres matadores de categoría que hacen el paseillo montera en mano en memoria de Joselito, que un día 16 de mayo fue muerto en Talavera de la Reina.

«Fabricante», negro zaino, bien armado y muy en el tipo de la famosa ganadería salmantina, pesa 525 kilos. Arremete al piquero de tunda y le derriba con estrépito, lo que repite con el reserva. Dos puyazos más y se cambia el tercio. Cumplen discretamente los banderilleros prendiendo dos pares y medio. Capetillo brinda al público. Para defenderse del ventarrón imperante instrumenta la faena en terrenos del cinco. Comienza con ayudados por bajo, sigue por redondos y hasta se prueba con la izquierda; pero, ya sea por el viento, ya por su herida aún no cerrada, su labor languidece. Protesta el público aun en el momento de cobrar una buena media estocada que mata. (Se aplaude al toro en el arrastre y se protesta al torero.)

El segundo, «Giralda», negro veleta, pesa 537 kilos. Puerta torea con su peculiar garbo y con sus acostumbradas aperturas, sufriendo, a causa del viento, una peligrosísima colada de «Giralda», que toma cuatro puyazos, arrancándose de lejos, recargando y sin dolerse. Los banderilleros, que son los únicos que podían lucirse aun con viento, no se lucen. Pero ahí está Dieguito para alegrar los graderíos toreando por impresionantes redondos, que escalofrían por la pugna que sostiene con el viento y con el toro, que, agotado en la primera serie, remolonea en las sucesivas. Cada pase porfiado, mientras el toro duda y el viento flamea la muleta, es un ¡ay! y un ¡olé! El único que está tranquilo, seguro y dispuesto a vencer es el torero, ese torero que apenas hace tres semanas le partió un toro el vientre. Mata de una buena estocada y descabello. (Gran ovación y vuelta al ruedo sin la más leve discrepancia.)

Corretón sale el tercero, «Boloro», negro y de cómoda fuerza. Pesa 550 kilos. Aunque «Boloro» se le escapa, Camino torea en tres tiempos a la verónica con esos lances largos y acompañados y esa media de remate que levantan una estrepitosa ovación. Dos puyazos toma «Boloro» y hay un quite por chicuelinas de Camino y otro de Capetillo, capote a la espalda. Cuando ya suena el clarín, el toro se arranca nuevamente al caballo, encajando otro puyazo, con gran contrariedad de Camino. Mal banderilleado el toro, llega gazapón a la muleta, que el torero de Camas emplea de entrada con la izquierda y luego con la derecha, aunque con escaso fruto. El único desemboque de las circunstancias es matar, lo que consigue de un pinchazo y dos estocadas caídas. (Pititos.)

«Capachito», de las mismas características que el anterior, pesa 555 kilos y acusa flojera de remos, cayéndose al tomar dos puyazos. Lo peor es que también se cae apenas ha dado Capetillo un par de buenos redondos. Tras dos pases por alto da dos buenos redondos que hacen reaccionar favorablemente al público, pero en el tercero es cogido y derribado, aunque sin otra consecuencia visible que sacar rota la taleguilla izquierda. Intenta luego torear al natural, pero el viento no le deja. La faena se desmorona y Capetillo mata de una estocada baja. (Pititos.) No ha sido afortunada la presentación del diestro mejicano, pero como aún le queda otra corrida podrá acreditar su reconocida categoría torera.

«Trujillano», negro bragado, es protestado por el público, que asegura que es cojo, y el presidente saca el pañuelo verde, por lo que, en compañía de los buyes, vuelve a los corrales, y sale para sustituirle otro apé de 520 kilos y de nombre «Goloso» y, como «Trujillano», negro bragado.

Una preguntita antes de seguir: ¿Para cuándo se guarda ese precepto reglamentario por el que se pueden suspender corridas si hace viento? Bueno, la respuesta, si la hubiera, también se la llevaría el viento. «Goloso» tiene mucho poder y voltea uno tras otro tres caballos embistiéndoles de frente, que es más difícil. Invitado a que tome otro puyazo, «Goloso» se resiste y lo toma sin empujar nada. Dejemos en paz a los banderilleros y vamos con Diego Puerta, quien ha de defenderse tanto del viento como de dos pavorosos hachazos que le tira «Goloso». El pleito está fallado y Diego agarra al segundo viaje una estocada corta que es suficiente. (Silencio.)

Cierra plaza «Valenciano», el de más peso —560 kilos—, tan negro como los primeros y bien encornado. Se frena en los capotes, como si no viera, y se organiza una morrocotuda protesta. Toma dos varas y apenas se deja clavar en varias pasadas cuatro palitos. «Valenciano» está de cuidado, lo que comprueba Camino, pues verlo ya lo había visto en los muletajes de trámite para poder matar, lo que hace de una estocada corta y otra entera, después de varios intentos de descabello.

El viento perturbador y peligroso no nos dejó ver más de lo que vimos. La corrida terminó con frío a las ocho y tres minutos.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA SERVICIO NACIONAL DE CONCENTRACION PARCELARIA Y ORDENACION RURAL

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 115, correspondiente al día 14 de mayo de 1963, página núm. 8003, se publica el anuncio para la subasta de las obras de ACONDICIONAMIENTO DE LA RED DE SANEAMIENTO Y LIMPIEZA DE ARROYOS DE LA ZONA DE SANTI-BANEZ-SANTA OLAJA-NAVAFRIA (León), cuyo presupuesto de ejecución asciende a 2.685.564,30 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones de la subasta podrán examinarse en las Oficinas Centrales del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural en Madrid (calle de Alcalá, núm. 54) y en la Delegación de dicho Organismo en León (Juan de Badajoz, núm. 1), durante los días hábiles y horas de oficina. Las proposiciones deberán presentarse en cualquiera de las Oficinas indicadas antes de las doce horas del día 10 de junio de 1963, y la apertura de pliegos tendrá lugar en las Oficinas Centrales a las trece treinta horas del día 14 de junio de 1963.

Madrid, 14 de mayo de 1963.—El Director (firma ilegible).



## SUCESOS

SE HUNDE EL MOTOPESQUERO  
"SOFIA" AL SUR DE EL AAIUNLOS TRIPULANTES, A NADO, LOGRARON GANAR  
LA COSTADiez heridos al volcar un coche de línea en la carretera  
de Valtorres a Calatayud

ARRECIFE DE LANZAROTE.— Se ha hundido el motopesquero «Sofia». El accidente ocurrió a 10 millas al sur de El Aaiun, a consecuencia de una vía de agua que se le abrió al barco, según un SOS captado ayer mañana en la estación costera de Arrecife.

El naufragio se produjo rápidamente, por cuyo motivo los tripulantes se vieron precisados a arrojar al mar, logrando todos ellos ganar la costa a nado y se encuentran en perfecto estado.

La embarcación hundida era propiedad del armador de la isla de Fuerteventura don José Hierro, que también ha perdido en sendos naufragios otros dos barcos, denominados «Yolanda» y «Estrella del Mar». (Cifra.)

Vuelca un autobús cerca de  
Calatayud

CALATAYUD.—El coche de línea que hace el recorrido entre Terrer y Calatayud sufrió un accidente, a consecuencia del cual diez pasajeros resultaron con heridas de pronóstico reservado.

En la carretera de Valtorres a Calatayud, en el kilómetro 4, proximidades de aquella localidad, y, al parecer, por fallo de los frenos, el coche de línea sufrió aparatoso vuelco, a resultas del cual diez personas tuvieron que ser asistidas en la clínica Río, de Calatayud.

Los heridos son: Lorenzo Bernal Lafuente, de setenta y un años; Pedro Vivas Lafuente, de setenta y seis; Antonio Andrés Bernal, de treinta y tres, industrial; Pablo Bueno Andrés, de cincuenta y cuatro; don Alejandro Barrera Rubio, de treinta y dos, sacerdote; Carmen Bernal

Villar, de treinta y cuatro; Jesús Polo Moreno, de cuarenta y nueve; Adolfo Barranco Bernal, de cuarenta; Justo Jimeno Lafuente, de treinta y tres, y Vicente Martínez García, de cuarenta y nueve.

Debido a la pericia del conductor se evitó que el accidente revistiera mayor envergadura, pues el vehículo quedó parado al pie de un precipicio. (Mencheta.)

Dos portugueses detenidos  
por pasar clandestinamente  
a Francia

IRUN.— La Gendarmería de Urrugne ha procedido a la detención de dos súbditos portugueses que habían cruzado la frontera española por Irún. Las autoridades francesas han decidido enviar a los dos súbditos portugueses a su país de origen. (Cifra.)

Nuevos casos de intoxicación  
por ingerir dulces

BARCELONA.— Dos nuevos casos de intoxicación por ingerir dulces expedidos en una pastelería de la plaza de Maragall hay que lamentar, según diagnóstico médico presentado en el Juzgado de guardia.

Se trata de Pilar Gracia Comas y su hija Juanita Puig Gracia, que tienen una panadería que regenta su marido y padre, respectivamente, en un lugar cercano a la pastelería en cuestión.

Como quiera que va aumentando el número de intoxicados, parece ser que el Juzgado tomará la decisión de que todas las denuncias vayan al mismo, a fin de que se instruya un único sumario. (Cifra.)

## EGIPTO

Siete muertos y  
trescientas chozas  
destruidas por un  
incendioMIL PERSONAS QUEDA-  
RON SIN HOGAR A CAU-  
SA DE UN INCENDIO AL  
SUDESTE DE MANILA

ALEJANDRIA (RAU).— Los recientes de la localidad de Abadiya Dug buscan hoy sus enseres que puedan ser salvados entre las ruinas de sus hogares después de un incendio que destruyó unas 300 chozas de barro y paja.

Se ha revelado que siete personas han resultado muertas y otras heridas a causa de las llamas que se iniciaron al incendiarse una de las chozas por efecto del fuego de una cocina. Numerosas palomas, con las alas incendiadas, transmitieron las llamas a otras edificaciones al valor terrorizadas de tejado en tejado.

Unas 1.200 personas, de las 5.000 que residen en el poblado, han quedado sin hogar. Para sofocar el incendio se hubo de transportar el agua desde una distancia de cinco kilómetros durante las nueve horas que duró la lucha contra las llamas.

El fuego deja sin hogar a mil  
personas en la provincia  
de Cebú

MANILA.— Se ha registrado un incendio en la ciudad de Bogo, en la provincia de Cebú, a 480 kilómetros al sudeste de Manila. Han quedado sin hogar 1.000 personas, pero, según las primeras informaciones, no ha habido que lamentar víctimas.

Los daños ocasionados por el fuego se elevan a más de 75 millones de pesetas.

Un incendio destruye  
varios montes en PalamósEL FUEGO SE HA EXTENDIDO A LOS TERMINOS DE  
VALLOBREGA, BENLLOCH Y CALONGE

Las llamas aumentan favorecidas por el viento

PALAMOS.— Un incendio se ha declarado en las montañas de Las Gabarras, en la zona de Fitor, donde han ardido varios montes. El fuego fue descubierto a mediodía y, favorecido por el viento, tomó gran auge. La velocidad marcada por el anemómetro ha sido superior a los 100 kilómetros. La atmósfera en el sector marítimo comprendido entre Palamós y San Feliu parece estar sometida a un día de los más nublados, tan intensa es la humareda arrastrada por el viento.

El fuerte viento hace que los trabajos de extinción sean difíciles y el siniestro, casi imposible de localizar.

El fuego se ha extendido a los términos de Vallóbraga, Benlloch y Calonge, donde las llamas amenazan una masía.

Las autoridades de Palamós, con la Guardia Civil de carreteras y fuerzas del Ejército, están tomando todas las medidas posibles para que las llamas no se propaguen a los caseríos existentes en la zona de peligro, y se ha ordenado la evacuación de varias casas de labores de las cercanías.

Por el momento no ha habido

que lamentar desgracias personales, pero las pérdidas materiales son de mucha importancia.

Es casi imposible luchar contra las llamas en los momentos presentes, pese a que fuerzas de Artillería e Infantería de la guarnición de Gerona están colaborando con gran eficacia en los trabajos de contención. (Cifra.)

Otro importante incendio acaba de ser denunciado al cuartel de la Guardia Civil de Palafrugell. El fuego ha empezado en las montañas de Tamariu, entre el faro de San Sebastián y Cala Pedrosa, en el lugar denominado Las Pedrajas. Hay varios chalets enclavados en el sector del siniestro.

Arden unos pinares sorianos

SORIA.— Ha quedado extinguido, en las primeras horas de la tarde, el fuego que inició en los pinares denominados Santa Inés. El fuerte viento incrementó la violencia de las llamas. Se han quemado millares de pinos jóvenes en una extensión superior a cuatro kilómetros. Se ignoran las causas del fuego. Las pérdidas son de gran consideración.

## MADRID

## ATROPELLADO Y MUERTO POR UN AUTOCAR

Agustín Martín Muñoz, natural de Torrecilla de la Jara (Toledo), que vivía en la calle de Castillejos, número 16 (Orcasitas), ha sido atropellado y muerto por un autocar de viajeros propiedad de una Empresa particular. El accidente ocurrió en la calle de Antonio López.

rró" al tirarle varias piedras contra la puerta de su domicilio. Alguna de ellas debió alcanzarle, cuando Antonia López Sanz sufre herida contusa en la región fronto-temporal derecha y ligera conmoción cerebral.

El causante de las lesiones, R. S. C., de dieciséis años, que vive en Mirto, 8, ha sido detenido y puesto a disposición judicial.

Matrimonio herido en  
accidente

Una motocicleta en la que viajaba un matrimonio ha chocado, al parecer contra una piedra que entorpecía el paso por la calzada, en la vía Lusitana, y ambos ocupantes del vehículo han resultado heridos. En la Casa de Socorro han sido asistidos Julio Martínez Pérez, de veintiséis años, y su esposa, Elia Fernández Vidal, que viven en Belmonte de Tajo, número 24. Ella sufre heridas de pronóstico reservado y el de carácter leve.

Gravemente herido  
en atropello

José Luis Cogolludo Castillo, de veintinueve años, que vive en Carabanchel, calle de Albatros, número 1, ha resultado gravemente herido a consecuencia de un atropello por la motocicleta M-122893 que conducía Valeriano Puente Cuadrado. El accidente se produjo a la altura del número 190 de la calle del General Ricardos.

Apedreada por un gamberro

Antonia López Sanz, de sesenta y un años, asistenta, ha tenido que recibir asistencia facultativa en la Casa de Socorro de Tetuán por heridas de pronóstico reservado que le produjo un «gamberro» al tirarle varias piedras contra la puerta de su domicilio.

Failece la portera de  
Viriato, 51

En el Hospital Provincial, donde recibía asistencia facultativa, ha fallecido Josefa Ayllón Milla, de cuarenta y ocho años, portera de la casa número 51 de la calle de Viriato, que días pasados fue encontrada en gravísimo estado dentro de su domicilio.

PLAZA DE TOROS  
DE MADRID

Hoy viernes, seis tarde  
Seis toros de doña María Teresa Oliveira, de Madrid, para

**DIEGO PUERTA**  
**PACO CAMINO**  
**SANTIAGO MARTIN**  
"EL VITI"

Mañana sábado, seis tarde  
Seis toros de don Francisco Galache, de Hernandinos (Salamanca), para

**JAIME OSTOS**  
**PACO CAMINO**  
**SANTIAGO MARTIN**  
"EL VITI"

Taquillas: VICTORIA, 9

## IRAN

LA PROVINCIA DE KHURASAN, DEVASTADA  
POR LAS INUNDACIONESVeintiuna personas ahogadas, miles de ellas han quedado  
sin hogar y la mayoría de las carreteras intransitables

TEHERAN.— Veintiuna personas han perecido ahogadas y miles de ellas han quedado sin hogar a consecuencia de las inundaciones que han devastado la provincia de Khurasan, en el norte de Irán, durante las últimas veinticuatro horas.

Miles de casas han quedado destruidas y la mayoría de las carreteras han quedado intransitables. (Efe.)

La ciudad de Estocolmo, declarada  
"zona infectada de viruela"

ESTOCOLMO.— La ciudad de Estocolmo ha sido declarada "zona infectada de viruela" al existir cuatro casos confirmados de la enfermedad y tenerse la fundada sospecha de que otras tres personas la sufren también.

Las autoridades sanitarias no han ordenado todavía la obligatoriedad de una vacunación en masa, pero están exigiéndose certificados de vacunación a las personas que viajan al extranjero.

Un portavoz del departamento sanitario del Estado ha dicho que todos los casos conocidos hasta ahora han sido contagiados de una señora de cincuenta y siete años que falleció el mes pasado después de regresar de un viaje por Indonesia. (Efe.)

Veintiún africanos atacados,  
por un leopardo que tenía  
rabia

BLANTYRE (Nyasalandia).— Las autoridades sanitarias recorren una amplia extensión de terreno, en la remota provincia del norte del país, en busca de 21 africanos, sometidos recientemente a tratamiento médico, después de haber sido atacados por un leopardo y que luego fueron dados de alta, al cicatrizar las heridas.

El animal fue muerto por Kister J. Pretorius, que también fue atacado.

Se ha podido comprobar que el leopardo tenía rabia, por lo que se hace necesario continuar el tratamiento de todas cuantas personas fueron atacadas por el animal. (Efe.)

Tres mineros muertos en un  
desprendimiento de piedras

DURHAM (Inglaterra).— Tres mineros han resultado muertos al producirse un desprendimiento de piedras en una mina de carbón local. Se desconocen más detalles. (Efe.)

Ayuntamiento de Madrid



## ECONOMIA Y FINANZAS

## NUEVA OLA DE DEBILIDAD EN BOLSA

La suave reacción iniciada el martes ha quedado en agua de borrajas al reanudar la Bolsa sus actividades tras de la jornada inhábil del miércoles. En efecto, ayer el mercado volvió a estar francamente flojo en todos los órdenes, pues nuevamente cedieron posiciones la mayor parte de los valores tratados y la actividad resultó reducida. Hay que tener en cuenta que se cobraron muchos dividendos y comenzaban varias ampliaciones.

Una sesión, pues, bastante contraria a lo que algunos preveían, y lo que es peor, sin que se vieran indicios sobre el posible restablecimiento de la mejoría. La realidad es que sigue afluyendo bastante papel y que el dinero se muestra un tanto retraído, facilitando así el dominio que viene ejerciendo su contrapartida. Las ampliaciones de capital complican la situación.

Ante esta postura de relativa indiferencia del elemento comprador, poco es lo que puede espe-

rarse en estos momentos. Por lo pronto, a última hora de ayer persistía el dominio del papel, con lo que las perspectivas no son nada esperanzadoras, mucho más teniendo en cuenta que no cabe esperar una intensificación de la actividad, que es substancial para que se produzca una alteración, dadas las numerosas ampliaciones de capital.

En esta jornada, los Bancos, que venían siendo los más entonados, rompieron esa uniforme línea de firmeza de los días pasados, y los valores grandes se movieron en sentido negativo, salvo en los casos de General, que subió cuatro enteros y medio, y López Quesada tres, manteniéndose Rural. Las acciones de Banesto cedieron ocho puntos, a 1.228; Hispano, cuatro, y Mercantil y Popular tres, respectivamente.

Francamente flojos los valores eléctricos, cediendo Iberduero tres enteros y medio; Reunidas, dos y medio; Unión Eléctrica Madrileña, otros tantos; Leonesas, H. Española, Sil y H. Cantábrico, dos; Langreo y Fenosa, uno, y Sevillana, tres cuartillos. Nansa descontó dividendo, y los demás títulos tratados repitieron el precedente, con la excepción de Fecsa, cuya ampliación de capital se inició ayer. Los cupones de las acciones grandes salieron a 970 pesetas, contra 1.022,73, que era el valor teórico calculado, pasando la acción de 341 a 318, con lo que cedió el importe descontado y 3,6 enteros más. Respecto a los derechos de las acciones pequeñas se hicieron a 200 pesetas, frente a 204,50, tipo teórico, y como la acción bajó de 343 a 321, perdieron el importe descontado y dos enteros más.

Debilidad también en el sector de arbitraje, sobresaliendo Española de Petróleos, que bajó 13 enteros, a 641, y Explosivos, que se dejó diez, cerrando a 314. Por su parte, Cros bajó siete enteros; Ponferrada y Unquinesa, cinco, y Energía y Auxiliar, uno. Por el contrario, Rif recuperó cuatro puntos; Resinera, tres, y Felguera, dos, manteniéndose Hornos, Guindos e Hidro Nitro.

Debilidad en alimentación, con baja de diez enteros en El Águila, y flojos también los demás sectores, salvo el textil, en el que Fefasa y Sniace consiguieron ventajas mínimas.

También se inició ayer la ampliación de Cementos Alba. Los cupones de las acciones grandes se hicieron a 450 pesetas, contra 487,425, que era el valor teórico, pasando la acción al descontar el derecho y el dividendo de 259 a 246, por lo que recuperó 17,50 pesetas de los importes descontados.

En cuanto a los cupones de las acciones pequeñas, operaron a 90 pesetas, frente a 97,485, tipo teórico, bajando la acción desde 265 a 250, así que perdió ambos importes y 16,50 pesetas más.

De los cupones que venían operando en este mercado, los de Fenosa se hicieron ayer a 310, con mejora de ocho puntos, y los de Papelera Española, a 143 pesetas, con alza de cinco puntos. También hicieron su primer cambio en esta jornada los de la Compañía General de Asfaltos y Portland Asland, a 670 pesetas.

Cotizaron ayer en la renta variable un total de 112 valores, de los que bajaron 50, contra 26 que subieron y 36 que repitieron el precedente.

## Compañía Telefónica Nacional de España

En cumplimiento del acuerdo adoptado en la Junta general de accionistas celebrada el día 12 del mes en curso, en la que quedó aprobada la distribución de beneficios del ejercicio de 1962, el Consejo de Administración de esta Compañía ha dispuesto repartir a las acciones ordinarias números 1 al 23.275.000 un dividendo complementario del 6,50 por 100 del nominal, el que una vez hecha la oportuna deducción para pago y previsión de impuestos representa un líquido de pesetas 25,73 por cupón.

El pago del dividendo se efectuará a partir del día 25 del presente mes de mayo, contra el cupón número 60, en cualquiera de los Bancos enumerados a continuación o en sus sucursales, filiales o agencias:

Bancos Urquijo, Hispano Americano y Español de Crédito, de Madrid; Banco de Bilbao, Bilbao; Banco Herrero, de Oviedo; Banco Guipuzcoano, de San Sebastián; Bancos La Coruña y Pastor, de La Coruña, y Banco de Santander, Santander.

Madrid, 16 de mayo de 1963.—El Consejo de Administración.

## CONSTRUCCIONES Y SUMINISTROS, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, y con arreglo a lo que preceptúa el artículo 20 de los Estatutos sociales, se convoca para el día 3 de junio próximo, lunes, a las doce del mediodía, Junta general ordinaria de accionistas, en el domicilio social, calle de Alcalá, 207, con el siguiente orden del día:

Lectura, discusión y, si procede, aprobación de la Memoria, Balance y liquidación del ejercicio de 1962; aprobación de la gestión del Consejo de Administración, de su Consejero-Delegado y del Gerente, aplicación del saldo de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias y distribución de beneficios; informe de los censores de cuentas; renovación parcial del Consejo y designación de censores de cuentas, propietarios y suplentes, para el ejercicio de 1963, e interpellaciones.

En su caso, se cita para segunda convocatoria el martes día 4 del mismo mes, en idéntico lugar y hora. La correspondiente documentación está a disposición de los señores accionistas durante los quince días anteriores a la fecha de la celebración de la Junta.

Madrid, 14 de mayo de 1963.—El Presidente del Consejo de Administración.

## NOTAS BREVES

Estos días se han iniciado las salidas al mercado de varias ampliaciones de capital, más bien grandes. Contra lo que había venido siendo tendencia corriente en las Bolsas en los últimos tiempos, los cupones, de precio caro casi todos, salieron al mercado con precios más bajos que los teóricos. Nada tendría de particular que en esta temporada próxima, que se presenta tan copiosa en ampliaciones, se diera con más extensión este fenómeno de abaratamiento de los cupones.

No se celebraron ayer, por falta de "quórum", las Juntas de la U. E. Madrileña. Se celebrarán hoy, en segunda convocatoria, a la misma hora.

El día 14 celebró su primer Consejo la "holding" que el Banco Central ha formado con 300 millones de pesetas. El 50 por 100 del capital lo aportan grupos financieros y bancarios de Inglaterra, Francia, Bélgica, Alemania y Suiza. Será presidente don Ignacio Villalonga.

Pedro RICO

## COMPañía DEL FERROCARRIL DE LA CAROLINA Y PROLONGACIONES, S. A. EN LIQUIDACION

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas, que tendrá lugar el día 25 de junio de 1963, a las once de la mañana, en el domicilio social, avenida de Menéndez Pelayo, número 67, Madrid, para aprobación de las cuentas cerradas el 31 de diciembre de 1962 y demás asuntos previstos en los Estatutos.

El depósito de acciones se efectuará antes del día 20 de junio, en el domicilio social, en el Banco Central en Madrid, o en la Compagnie Belge de Chemins de Fer et d'Entreprises, Bruselas.

Si no se pudiera celebrar por falta de quórum, se entenderá anunciada en segunda convocatoria para el siguiente día, 26, a la misma hora.

Madrid, 13 de mayo de 1963.—El Liquidador.

## LEAL ELIZARAN, S. A. (O. C. E. S. A.)

Por acuerdo del Consejo de Administración, y con arreglo a lo que preceptúa el artículo 20 de los Estatutos sociales, se convoca para el día 31 de mayo actual, viernes, a las once de la mañana, Junta general ordinaria de accionistas, en el domicilio social, calle de Alcalá, 209, con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura, discusión y, si procede, aprobación de la Memoria, Balance y liquidación del ejercicio de 1962; aprobación de la gestión del Consejo de Administración, de su Consejero-Delegado y del Director-Gerente; aplicación del saldo de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias y distribución de beneficios; informe de los censores de cuentas; renovación parcial del Consejo y designación de censores de cuentas, propietarios y suplentes, para el ejercicio de 1963, e interpellaciones.

En su caso, se cita para segunda convocatoria el sábado día 1 de junio próximo, en idéntico lugar y hora. La correspondiente documentación está a disposición de los señores accionistas durante los quince días anteriores a la fecha de la celebración de la Junta.

Madrid, 14 de mayo de 1963.—El Presidente del Consejo de Administración.

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Fondos Públicos:</b>			<b>El Encinar Reyes</b> .....	72,—	2,—
Interior, A .....	97,—	=	Vallehermoso .....	244,—	1,—
Exterior, A .....	105,—	=	Fisa .....	190,—	=
Amort. 4 % 1908 .....	109,50	=	Hispana preferentes .....	102,50	=
» 1952 .....	106,—	=	Metropolitana .....	176,—	+ 1,—
» Nov. 1951 .....	105,—	0,50	Menfis .....	105,—	=
» Jun. 1953 .....	106,—	=	Rubán .....	154,—	=
» Jul. 1951 .....	104,—	=	Urbis .....	108,—	1,—
» 3 % 1928 .....	100,—	=	Vacesa .....	168,—	=
A. Colonización .....	102,—	=	Urb. Metropolitana .....	810,—	=
R. Nacional .....	109,—	=			
Renfe .....	107,50	=	<b>Cartera:</b>		
Ayuntamiento 1914 .....	97,—	=	Insa .....	131,—	=
» 1918 .....	92,50	=	G. Inversiones .....	220,—	+ 1,—
» 1923 .....	96,—	=	Vamosa .....	127,—	=
» 1929 .....	84,—	=			
» En. 1931 .....	88,50	=	<b>Mineras:</b>		
» En. 1931 .....	88,—	=	Rif .....	520,—	+ 4,—
» 1941 .....	80,50	=	Rio Tinto .....	120,—	=
» 1946 .....	87,—	=	Duro Felguera .....	132,—	+ 2,—
Empresa M. T. ....	96,—	=	Guindos .....	70,—	=
Trasatl. May. 1926 .....	76,—	=	Ponferrada .....	745,—	5,—
E. Majzen .....	74,—	=			
Tanger-Fez .....	78,—	=	<b>Monopolios:</b>		
Marruecos .....	60,—	=	Campa .....	178,—	=
Céd. Hipt. 4 % .....	93,—	=	Tabacalera .....	247,—	+ 2,—
» s/A .....	96,—	=			
» s/B .....	95,—	=	<b>Navales:</b>		
» s/O .....	95,50	=	O. Naval ordinarias .....	117,—	+ 2,—
» 4 % exent. ....	102,—	+ 0,25	Trasatlántica .....	68,—	=
» Local 1 <sup>er</sup> ter. ....	100,25	+ 1,75	Pebsa .....	120,—	=
» Lotes .....	105,50	+ 0,25	Transmediterránea .....	170,—	=
» Preferentes .....	109,25	=	Naval de Levante .....	152,—	=
<b>ACCIONES</b>					
<b>Bancos:</b>			<b>Papeleras:</b>		
Exterior .....	597,—	=	P. Española .....	529,—	=
Central .....	1.044,—	=	P. Reunidas .....	165,—	=
Esp. Crédito .....	1.228,—	8,—			
General C. e I. ....	425,—	+ 4,50	<b>Químicas:</b>		
Hispano Americano .....	952,—	4,—	Cepa .....	218,—	=
Ibérico .....	760,—	=	Cros .....	382,—	7,—
L. Quesada .....	757,—	+ 3,—	Energía I. A. ....	200,—	1,—
Mercantil e Industrial .....	439,—	3,—	Explosivos .....	314,—	+ 10,—
Popular Español .....	740,—	3,—	Fosforera Española .....	194,—	=
Rural y Mediterráneo .....	365,—	=	Hidro-Nitro .....	130,—	=
<b>Eléctricas:</b>			Iber. Nitrógeno .....	76,—	=
E. Viesgo .....	273,—	=	Perfumería Gal .....	400,—	=
Langreo ordinarias .....	231,—	1,—	Insular Nitrógeno .....	155,—	=
E. Leonesas .....	214,—	2,—	Q. Canarias .....	224,50	+ 2,50
Reunidas Zaragoza .....	188,50	2,50	Manuf. Foto .....	171,—	=
Enher .....	170,—	=	E. Petróleos .....	641,—	13,—
Fecsa G. ....	318,—	23,—	Proquisa .....	159,—	=
Fecsa P. ....	321,—	22,—	Dow Unquinesa .....	227,—	5,—
Fenosa .....	294,—	1,—	U. Resinera .....	181,—	+ 3,—
Hidro Cantábrico .....	220,—	2,—			
Hidro Cataluña .....	227,—	=	<b>Seguros:</b>		
Hidro Chorro .....	190,—	=	Hermes .....	622,—	=
Hidro Galicia .....	440,—	=	Unión y Fénix .....	6.700,—	100,—
Hidro Española .....	404,—	2,—	<b>Metalúrgicas:</b>		
Iberduero ordinarias .....	402,—	3,50	Seat .....	274,—	=
Moncabril .....	152,50	=	A. Hornos .....	160,—	=
S. Nansa .....	155,—	4,—	Aluminio Ibérico .....	97,—	=
S. Sil .....	295,—	2,—	Auxiliar F. O. ....	172,—	1,—
Sevillana .....	229,—	0,75	M. Santa Ana .....	94,—	+ 1,—
Unión E. M. ....	260,50	2,50	C. Metalúrgicas, ordinarias .....	83,—	=
<b>Alimentación:</b>			I. Santa Bárbara .....	109,50	=
Rústicas .....	70,—	=	M. Met. Madrileñas .....	38,—	1,50
El Águila .....	702,—	10,—	Material y Const. ....	107,—	1,50
Azucarera General .....	196,50	0,50	Española Zinc .....	107,—	=
Ebro .....	580,—	=	Fasa .....	591,—	=
<b>Comercio:</b>			Maquinista T. y M. ....	92,50	=
Galerías Preciados .....	895,—	+ 1,—	<b>Telefonía:</b>		
<b>Construcción:</b>			Marconi .....	117,—	=
O. Alba .....	246,—	13,—	Telefónica .....	193,—	1,—
Cantabria .....	110,—	2,—	<b>Textiles:</b>		
Portland Valderrivas .....	625,—	=	Caltasa .....	103,—	3,—
Ladrillos Valderrivas .....	125,—	=	Fefasa .....	113,—	+ 0,50
Hidrociol .....	106,—	+ 2,—	Sniace .....	323,50	+ 1,50
O. G. Española .....	35,50	1,50	<b>Transportes:</b>		
Dragados y Construc. ....	366,—	4,—	Aviaco .....	65,—	=
Alcázar .....	87,—	+ 2,—	Metro .....	182,—	+ 2,—
Asturiense .....	76,—	=			
Bami .....	106,—	=			
Celsa .....	119,—	+ 1,—			
El Carmen .....	136,—	1,—			

## BOLSA DE PARIS

Se ha registrado una recuperación técnica en la Bolsa local, sobre todo en vista de las nuevas medidas fiscales.

Banque de Paris .....	471	St. Gobian .....	265,50
Cie. Gen. Electric .....	689	Trefilleries du Havre .....	149
Schneider .....	200	Ugine .....	322,50
Française de Petroles .....	322	Chargeurs Reunis .....	142
Pechiney .....	185,60	Cofirep .....	71
Rhone Poulenc .....	403,50	Au Printemps .....	499
Air liquide .....	856	Galerías Lafayette .....	602
Esso Standard .....	312	Ciments Français .....	180,50
Rio Tinto (Sicovam) .....	17,15	Ciments Lafarge .....	380
Acieries Longwy .....	248		

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

Mercado de París

(Precios mayoristas en cien francos por kilo)

Limones .....	250
Naranjas «vernas» .....	150
Cebollas .....	40
Patatas nuevas «blancas» .....	65
Tomates «Canarias» .....	160

BANCO DE SIERO  
(Información de Comtelsa)



# LA COPA SIGUE ADELANTE— CON EMOCIÓN ABUNDANTE..

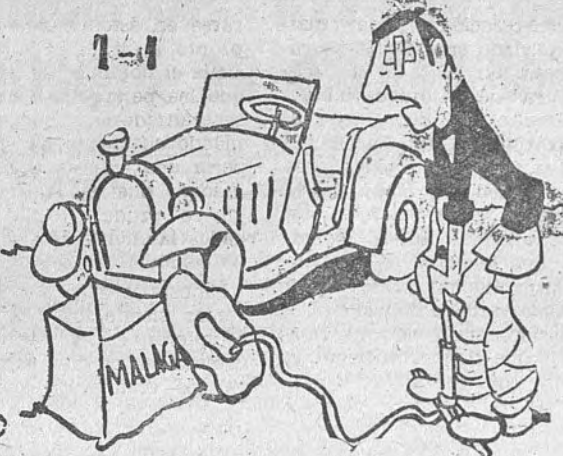
por **El Financiero**



CON LA COPA HA RESULTADO QUE A ALGUNOS LES SENTÓ BIEN... Y A OTROS LES HA "MAREAO"!!



POR EJEMPLO AL "BARCELONA" QUE ALLA JUNTO A LAS PALMERAS, CON "CUATRO" SE DESMORONA..



Y AL OVIEDO, QUE PINCHÓ ANTE EL MALAGA INFELIZ.. Y UN BUEN "PORRAZO" SE DIÓ...



Y AL "ATLETIC" DE BILBAO, QUE GRACIAS A UN REGALITO AL ZARAGOZA HA GANAO...



Y AHI TENEIS AL BUEN "LEVANTE", QUE SE HA "MAREAO" DEL TODO... CON TANTA "COPA" DELANTE..!



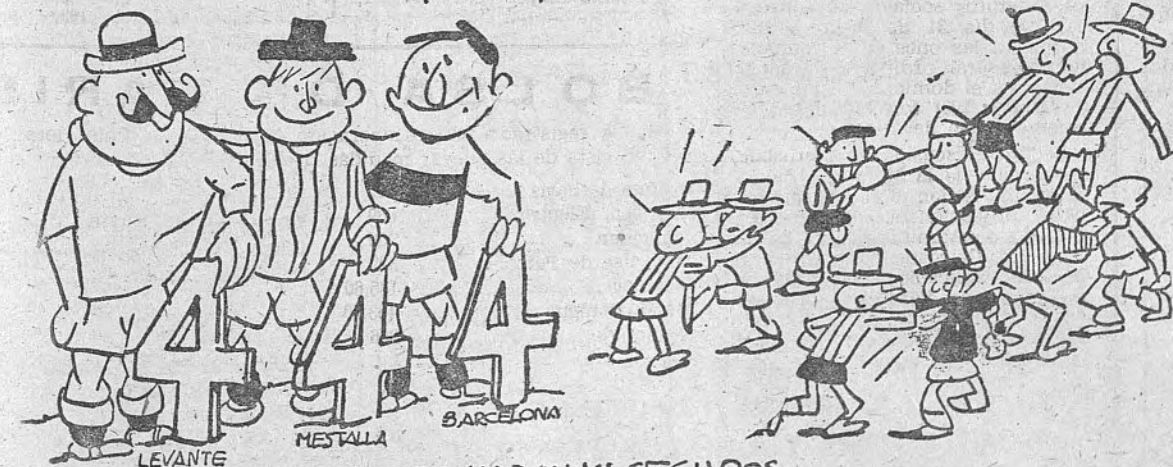
EN LA LUCHA FRATRICIDA HUBO DE TODO.. Y LA COSA AUN NO QUEDÓ DECIDIDA



TENERIFE Y COMO FIN, AQUI VES A TRES EQUIPOS QUE VIAJAN CON UNO, CON DOS, CONTRES.



Y AQUI, PODEIS OBSERVAR QUE HABRA LUCHA.. Y TODAVIA UN ESPANOL "PUÉ" PASAR A "MALLORCA" TEGORIA..!



SOLO TRES MARCHAN SEGUROS CON SUS CUATRO, CUATRO, CUATRO... LOS DEMÁS... ¡OH, DIOS, QUE APUROS..!

VALENCIA	TENERIFE	BARCELONA	ELCHE	MADRID	LEVANTE	MESTALLA	VALLADOLID	MALAGA	OVIEDO	CORDOBA	A. MADRID	ZARAGOZA	A. BILBAO	SEVILLA	BETIS
4	1	1	1	6	0	2	2	1	4	1	2	1	2	1	0



# DEPORTES

## Triunfo de Van Steenbergen en el Palacio de Deportes

LA REUNION CICLISTA FUE SUSPENDIDA AL FINAL POR EL MAL ESTADO DE LA PISTA

La reunión ciclista que anoche se celebró en el Palacio de Deportes, con intervención de los más destacados ases mundiales, no tuvo el final apoteósico que cabía esperar de la calidad de los participantes. El mal estado de la pista aconsejó la suspensión de la prueba a la americana, ya que su celebración representaba un gran peligro para los corredores. Hace unos días, y con el fin de proteger el velódromo, se solicitó la intervención de un técnico especializado en la materia para que la pista se encontrara en las mejores condiciones.

Se procedió a la restauración total, pero los procedimientos no fueron al parecer los más adecuados teniendo en cuenta el tiempo de que se disponía, por lo que fue preciso acelerar el ritmo de su puesta a punto. Los corredores eran los que en definitiva tenían que dar el visto bueno y a la hora de comenzar la reunión, todos coincidieron en que, con las medidas tomadas se podía rodar perfectamente. Las primeras pruebas confirmaron la opinión de los participantes iniciándose el programa con la de velocidad en eliminatorias a tres vueltas, en la que resultó brillante vencedor el campeón mundial Guillermo Timoner. Previamente, Van Steenbergen había eliminado a Sivillotti; Anquetil a Antonio Suárez, Altig a Tortellá y Timoner a Stablinski. En las semifinales, Timoner se impuso a Anquetil y Van Steenbergen a Rudi Altig.

Después se celebró la prueba de persecución, sobre la distancia de dos kilómetros, en la que Tortellá venció a Stablinski; Suárez, a Anquetil; Altig, a Sivillotti, y Van Steenbergen, a Guillermo Timoner, proclamándose ganador Rudi Altig, con un registro de 3-7-1/5. Fue a partir de este momento, cuando como consecuencia del ambiente y de la fricción de las máquinas en su rodaje la pista empezó a presentar serias dificultades, impidiendo emplearse a fondo a los corredores por el peligro que ello suponía.

Al iniciarse la prueba de elimi-

nación, varios corredores cayeron al tomar la salida, por lo que fue necesario repetirla, ya bajo el temor de un desenlace que podía traer graves consecuencias. Las precauciones tomadas por los corredores —precauciones justificadas— deslució el interés de esta carrera, que gano sin serla oposición el belga Van Steenbergen.

Ante las dificultades que presentaba la pista, cada vez mayores a medida que avanzaba el programa en su desarrollo, aconsejó una pequeña y oportuna variación, por lo que se disputó la prueba del kilómetro con salida parada. De nuevo las precauciones tomadas por cada participante en su actuación redujo considerablemente sus posibilidades, circunstancia que, si bien concedía a la prueba la emoción del peligro, no reflejaba en realidad la valía de cada corredor. Venció Guillermo Timoner, clasificándose a continuación Sivillotti, Rudi Altig, Van Steenbergen, Tortellá, Antonio Suárez, Anquetil y Stablinski, todos ellos con tiempos muy por bajo del record y de sus propias posibilidades.

La clasificación final del Omnium Internacional quedó establecida así: 1, Van Steenbergen, con 24 puntos; 2, Sivillotti; 3, Guillermo Timoner; 4, Rudi Altig; 5, Tortellá; 6, Stablinski; 7, Antonio Suárez, y 8, Anquetil.

Al anunciarse la prueba de persecución por equipos, como sustitución de la americana, ante la imposibilidad de celebrarla debido al estado de la pista, el público protestó la decisión, por lo que fue preciso suspenderla.

Esperamos que los organizadores, cuyo prestigio está suficientemente acreditado, sepan remontar estas contrariedades surgidas por causas ajenas a su voluntad y pronto veamos en el velódromo madrileño, con la pista ya en perfectas condiciones a figuras como las que anoche componían el cartel del omnium internacional. Su esfuerzo merece la confianza del aficionado en beneficio del ciclismo.

M. G.

## EL DIA 23 COMENZARA EL CINTURON CICLISTA INTERNACIONAL DE CATALUÑA

COMPRENDE CUATRO ETAPAS Y PARTICIPARAN DOCE EQUIPOS

BARCELONA — El Cinturón Ciclista Internacional de Cataluña, que anualmente pone en marcha la Agrupación Deportiva Mòbilette, ha hecho público el recorrido de las cuatro etapas de que constará la prueba, que se iniciará el día 23 de mayo hasta el día 26.

La primera etapa, con salida y llegada en el Prat de Llobregat y con recorrido de 145 kilómetros, se celebrará el día 23.

Al día siguiente, 24, los corredores se trasladarán a Granollers, donde también estará situada la meta de llegada con un total de 147 kilómetros.

La tercera etapa, con salida de Barcelona y llegada a Bañolas, con un total de 117 kilómetros, y por la tarde, otro sector contra reloj

por equipos, a disputar en el circuito del lago de Bañolas.

La cuarta y última etapa tendrá su salida en Bañolas para finalizar en Tordera, con un total de 151 kilómetros.

En cuanto a los premios suman un total de 114.865 pesetas en lotes deportivos.

La prueba está reservada a corredores aficionados, y hasta el momento figuran inscritos doce equipos, de los que destacan una selección del Rosellón-Toulouse y otra de los Alpes Marítimos —ambas francesas—, quedando aún pendiente de inscripción tres conjuntos, que serán elegidos por la organización entre los que han solicitado tomar parte en la carrera. (Añil.)

## Resultados del Campeonato nacional de patinaje artístico

SE CELEBRA EN EL EMPIRE POOL DE WEMBLEY

LONDRES. — Resultados de los Campeonatos del Mundo de patinaje artístico, celebrados en las pistas de hielo del Empire Pool de Wembley:

Femeninos:

1. Jacqueline Harbord (Gran Bretaña), 48,6 puntos.

2. Julie Graham (USA), 46,4.

Masculinos:

1. Michael Carrington (Gran Bretaña), 46,7.

2. Lou O'Neill (USA), 45,2.

Por parejas:

1. Fance Ningel-Margaret Gobel (Alemania), 47,7.

2. Clive y Carol Phipson (Africa del Sur), 46,7.

Campeonato de danza:

1. R. Jones y Miss N. Hibbert (Gran Bretaña), 238,8.

2. K. Kelley y Miss B. Loach (Gran Bretaña), 222,3. (Añil.)

## EL DIA 29 LLEGARA A MADRID EL ESCALADOR ITALIANO RICARDO CASSIN

ASISTIRA AL ESTRENO DE LAS PELICULAS QUE RECOGEN DOS DE SUS MAS IMPORTANTES CONQUISTAS

Patrocinado por la Federación Española de Montañismo se anuncia la llegada a Madrid para el día 29 de mayo del célebre escalador italiano Ricardo Cassin.

El nombre de Cassin está vinculado con las mayores hazañas montañosas realizadas en los Alpes en este siglo. Escalador desde los diecisiete años, sus «vias», clásicas ya, no sólo demuestran suma valentía en su ejecución, sino también una feliz intuición y una lógica perfecta en el plano de ataque, culminado con la expedición del Club Alpino Italiano al Gasherbrum IV (montaña del Pakistán, 7.980 metros de altura) en el año 1958, y al monte Mac Kinley (Alaska, 6.194 metros de altura) por su cara Sur en el año 1961, expediciones en las cuales Ricardo Cassin fue el jefe.

A las diez y media de la noche del citado día 29 se presentará ante los montañeros madrileños en el salón de actos del Instituto Nacional de Previsión (Alcalá, 56) con el estreno de las películas documentales en color «Gasherbrum IV» y «Mac Kinley por su cara Sur».

Las invitaciones para tan importante acto montañoso pueden retirarse en las oficinas de la Federación Española de Montañismo (Barquillo, 19) de ocho a nueve de la noche, durante los días 20, 21, 22 y 24 de mayo.

## DOCUMENTAL

### ALPINISMO

La expedición austriaca al pico más importante del Dhaulagiri, de 26.975 pies, ha establecido su campamento base número dos a una altura de 16.773 pies, de acuerdo con los informes recibidos en Katmandu. La expedición, de cinco hombres, dice haber encontrado una nueva ruta para escalar este monte, cuya cima fue alcanzada por primera vez en 1960 por una expedición Suiza, dirigida por Max Eiselin.

\*\*\*

El Grupo Montañés Barcelonés ha organizado un agasajo de despedida en honor de los componentes de la expedición «Andes 1963». Consistirá en una cena, que se celebrará el próximo día 24, y al que asistirán, además de caracterizados elementos del citado Club, otras representaciones de entidades vinculadas al montañismo.

### ATLETISMO

El encuentro de atletismo Dinamarca-España, previsto para los días 13 y 14 de julio, en Hardslev, ha sido aplazado para fecha no determinada, por falta de medios económicos. Al informar a la Federación española, la Federación danesa, ha precisado que los amigos del atletismo sin cuya ayuda es imposible la organización de estas manifestaciones habían decidido no contribuir.

### BOXEO

Howard Winstone (Gales) y Alberto Serti (Italia), campeón europeo de los plumas, se enfrentarán en combate por el título el próximo 9 de julio, en el Maindy Stadium de Cardiff.

### CICLISMO

El director de la prueba ciclista, Midi-Libre, que se finalizará el día 23 del corriente, en Barcelona y cuya última fase discurrirá por territorio español, será Georges Speicher, que fue campeón mundial en 1933. En la etapa española le ayudará Miguel Poblet.

## PALACIO DE DEPORTES

DESDE EL SABADO 25 DE MAYO SOLO POR POCOS DIAS

En la mayor pista artificial de hielo del mundo



CARLOS PARDO & MUNDIAL SPORT PRESENTA LA PRODUCCION DE MORRIS CHALFEN

HOLIDAY ON ICE 1963

EN SU TOTALMENTE NUEVA PRODUCCION OPERAMA

CON LOS GRANDES CAMPEONES

ALAIN GILETTI

Campeón del Mundo Fantasía

GUY LONGPRE

Campeón del Mundo Acrobacia

ANNA GALMARINI

Campeona de Italia

MARTIN MINSHULL

Campeón de Europa Profesional

Y LAS ENCANTADORAS Y BELLISIMAS HOL'ICERS GLAMOUR

HOY VIERNES

SE ABREN LAS TAQUILLAS PARA EL DESPACHO DE LOCALIDADES EN EL PALACIO DE DEPORTES (calle Goya) Y EN LAS ESPECIALES DE CALLAO Y CIBELES

VENTA CON ANTICIPACION

APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

FUNCIONES

LABORABLES: NOCHE, 10,30

VISPERAS y FESTIVOS

TARDE y NOCHE a las 6 10,30

LA MEJOR PISCINA EL LAGO



# EL VALENCIA, FINALISTA DE LA COPA DE FERIAS

**Anoche, en campo italiano, perdió 1-0 frente al Roma**  
**LOS VALENCIANOS, QUE GANARON EL PRIMER PARTIDO POR 3-0, JUGARAN LA FINAL CONTRA EL DYNAMO O EL FERENCVAROS**

ROMA.—Cuando a los 26 minutos del partido Angelillo remató el saque corto de un golpe franco con que el árbitro alemán Kreitelin obsequió galantemente a los jugadores romanos, y el balón, después de pasar por encima de Zamora, adelantado en una jugada desgraciada, y por encima también de la barrera compacta de jugadores valencianistas; cuando antes de que pasara media hora, digo, el Roma había anulado ya uno de los tres goles de la ventaja del Valencia, parecía que el encuentro empezaría a ponerse al rojo vivo.

Sin embargo, por uno más de esos misterios que tiene el fútbol, no sólo no fue así, sino que sucedió exactamente lo contrario. Hasta entonces el Valencia se había limitado a aguantar como pudo el aluvión del ataque romanista. Y el encuentro concluyó con el solitario gol de Angelillo.

La escuadra romana había salido como la efervescencia de un vino espumoso cuando se dejó suelto el tapón. Veintiséis minutos de gasto de energía, veintiséis minutos de sereno y ordenado aguantar, de firme freno, jugó el Valencia con dos hombres de su vanguardia (Ficha y Ribelles), muy retrasados para destrozar el juego, junto a los medios volantes en el centro del campo. Al cabo de los veintiséis minutos, la presión romana dio su único y solitario, insuficiente fruto, y poco después comenzó la decadencia, el cansancio; más tarde, el conformismo; por último, un poco de rabietas.

Si la historia del juego romano es una historia como un relámpago que pronto apaga el brillo de su luz para que después quede un lejano trueno ya inofensivo, retumbando entre las nubes cada vez más negras de la eliminatoria, la historia del juego valencianista

es, en cambio, el de una lucha presidida por la serenidad. La excelente medida del tiempo, la seguridad en las propias fuerzas, la conciencia de una superioridad que poco a poco fue haciéndose más visible y más patente.

El magnífico estadio olímpico estaba mediado de espectadores. Una noche fresca, un poco desatendida, pero no desagradable. Muchas ganas de vencer, de vencer por margen que permitiera al menos un tercer partido de desempate y abriera una ventana de esperanzas a la clasificación para la final del torneo de Férias, en las gradas.

El Roma ha jugado una segunda vuelta del Campeonato italiano de Liga realmente buena. El equipo, después de una primera vuelta irregular y no más que discreta, ha ido a más, creciendo y fortaleciéndose. Era ya tarde para que la afición romana abrigara esperanzas de aplaudir en su equipo a los campeones de Liga, porque el Inter y más atrás el Juventus habían acaparado ya las probabilidades del Campeonato. Por ello, todas las esperanzas de los "tifosos" romanos habíanse concentrado en esta eliminatoria de la Copa de Férias. Se había añadido a estas ilusiones la victoria del domingo pasado frente al Inter, cuando ya el Inter se hallaba destacado en la cabeza de la clasificación profesional. Pero también estas esperanzas han resultado fallidas ante un Valencia con aire de gran equipo, con juego no demasiado brillante, pero muy eficaz y sólido. Las ilusiones y las esperanzas romanas se han ido desvaneciendo y apagando como una lámparilla a la que ya va faltando el aceite.

Lógicamente, el Valencia había planteado el partido bajo una táctica de prudencia. Tres goles son demasiados goles como para jugarse una eliminatoria tan importante como ésta, siendo final, en la alegría de unos cuantos ataques desenfrenados. Ficha había sido retrasado hasta las posiciones de la defensa y allí le veíamos convertido en la sombra de Johnsson, el interior derecho romanista. Ribelles completaba, con Sastre y Chicco, un terceto de medios correos, móvil, duro, terco. La línea media valencianista ha ofrecido una buena muestra de la constancia de juego destructivo, de colocación prudente, mientras que en las fases de contraataque eran los dos laterales, más veces Verdú que Piquer, los que cumplían la misión de apoyar a la vanguardia y de doblar el papel de los exteriores.

Poco ha podido hacer el Valencia para compensar la media hora de juego de acierto del Roma. O si lo ha podido hacer, no lo ha hecho en atención a la prudencia de la táctica. Pero cuando el enemigo, después de su primer gol, ha ido acusando el esfuerzo, remitiendo en la presión y desinflándose progresivamente, el juego valencianista ha encontrado el tiempo propicio para demostrar los méritos con que pasa a la final del torneo y, más todavía, ha hecho merecimientos para empatar y aun para ganar el partido.

Porque después de un cuarto de hora final del primer tiempo, en que las fuerzas de ambos equipos se han ido equilibrando, y unos diez minutos primeros de la continuación, en que el Roma, después de tomar las fuerzas del descanso, ha intentado forzar algún ataque nuevo ante la puerta de Ricardo Zamora, el dominio del

campo, del balón y de los nervios han quedado enteramente en poder de los valencianistas.

A partir de un tiro de Ficha, que ha devuelto el larguero y que casi se ha cantado como gol, el público ha comprendido que en el campo había un vencedor claro e indiscutible, y a regañadientes, pero con generosidad, le ha entregado su aplauso y su reconocimiento.

Línea a línea, y hombre a hombre, el Valencia ha respondido con honestidad suficiente como para no señalar fallos ni huecos. Verdú, que ha ocupado el puesto habitual de Piquer para que éste pudiera marcar a Manichelli, uno de los jugadores más peligrosos del Roma, no ha hecho lamentar la ausencia de Mestre, el internacional valencianista. La rapidez y la capacidad de revolverse de Piquer, con la seguridad de Quincoces en el centro, ha mantenido a salvo la puerta, donde Ricardo Zamora ha tenido solamente dos atisbos de error: las dos salidas ya reseñadas.

La línea media, por igual, pegajosa y bien colocada en el terreno. De los tres hombres que quedaban en vanguardia, Núñez ha logrado una actuación destacable; Waldo ha lanzado algunos chispazos de intuición, y Guillot ha sacrificado lo brillante a la sorda y oscura eficacia.

Al final de cada tiempo, para compensar sin duda, aunque con creces, los minutos perdidos en los inevitables incidentes, el árbitro alemán alargó el final cuatro minutos. Ocho minutos en total de añadidura, que no han servido sino para mostrar más patentemente la justicia con que el Valencia se ha clasificado finalista de la Copa de Férias. Los pitos y los abucheos con que los espectadores del Olímpico han acogido la descalificación de su equipo han superado y ahogado los aplausos dedicados y, desde luego, bien merecidos para los jugadores españoles.

Jaimie CAMPANY

## LA PRENSA HOLANDESA ENSALZA EL TRIUNFO DEL TOTTENHAM

**TODOS LOS PERIODICOS RECONOCEN QUE LOS JUGADORES DEL ATLETICO FUERON APLASTADOS POR LOS INGLESES**

LA HAYA.—Los periódicos matutinos de Holanda alaban la victoria del Tottenham sobre el Atlético, y "Volkskrant" dice: "Los magníficos jugadores del Tottenham aplastaron completamente al Atlético".

El citado periódico dice también que Jimmy Greaves y Cliff Jones, los delanteros más destacados en mucho tiempo, "que en un increíble alarde de juego y dominio de la pelota, ejecutaron al Atlético".

"Al final del encuentro, Jones se convirtió en la pesadilla del defensa atlético Rodríguez. El español sólo tuvo un consuelo: Jones no marcó por sí mismo, en su lugar lo hizo el extremo izquierda, Dyson, quien consiguió la victoria, completándola con un magnífico tiro a 20 yardas."

Hans Wielick, en "De Telegraaf", escribe: "El Tottenham ha restaurado la confianza de los aficionados en el fútbol inglés. Fue una victoria muy merecida para un equipo que jugó del modo más directo que se puede desear".

En el mismo periódico, Hans van der Kolk dice: "He conocido durante años a Billy Nicholson, manager del Tottenham, y nunca le he visto reír después de un par-

tido. Pero la pasada noche, por primera vez en muchos años, le he visto sonreír. Cuando le pregunté lo que pensaba del partido, sólo dijo: "Ha sido un espléndido final para la temporada".

Todos los periódicos están de acuerdo en que el árbitro holandés Andries van Leeuwen tuvo una buena actuación. (Afil.)

### COMENTARIOS INGLESES

LONDRES.—Refiriéndose a la victoria del Tottenham sobre el Atlético de Madrid, 5-1, en la final de la Copa de Europa de Campeones de Copa, Albert Barham, en el "Guardian", dice: "En los últimos minutos del encuentro los españoles perdieron todo el valor y el Tottenham hubiera podido hacer lo que hubiera querido".

Peter Lorenzo, en el "Daily Herald", dice: "Los españoles parecieron paralizados por la velocidad de Jones (extremo del Tottenham) y asombrados por el dinamismo de Greaves".

En este estilo se expresan la mayor parte de los periódicos ingleses, que dedican bastante papel a la victoria sobre el Atlético de Madrid. (Afil.)

## BODAS DE ORO DE LA SOCIEDAD DEPORTIVA EXCURSIONISTA

Dentro del ciclo de actos organizados para celebrar sus bodas de oro, la veterana Sociedad Deportiva Excursionista rendirá el próximo domingo 19 del actual una visita de fraternidad a la vecina ciudad castellana de Segovia,

y en especial a los consocios de su Delegación en dicha capital.

A su llegada, los visitantes —Junta directiva en pleno y una nutrida representación del cuerpo social— oirán misa de comunión en Nuestra Señora de la Fuencisla, Patrona de los montañeros segovianos, y a continuación se trasladarán al Ayuntamiento de la ciudad, donde serán recibidos y obsequiados con un vino español por las primeras autoridades de la misma.

La comida se servirá en un renombrado y céntrico restaurante de la ciudad, donde los visitantes podrán disfrutar de la famosa cocina segoviana.

Por la tarde se celebrará un baile, organizado por los «deportivos» de Segovia en honor de sus consocios de Madrid, con lo que finalizará el programa de esta visita amable y simpática de los montañeros madrileños a los montañeros segovianos, agrupados bajo la misma bandera verde y blanca (colores simbólicos de las verdes praderas y de las blancas cumbres nevadas) de la veterana y conocida Sociedad Deportiva Excursionista.

### Plaza Toros Vista-Alegre

Domingo 19 — 6 tarde  
 Seis novillos de doña Rocío Martín Carmona  
**ANGEL RODRIGUEZ**  
**MANOLO CUEVAS**  
**JOSE MANUEL DE LA TORRE**  
 Taquilla: VICTORIA, 8

## NOTICARIO FUTBOLISTICO

- Los jugadores del Real Madrid disputaron ayer por la mañana un partido de entrenamiento en el Estadio Bernabéu, no interviniendo en él Vicente, Pachín y Amancio, este último con permiso en Galicia. Hoy dará Muñoz la relación de los convocados para el encuentro de Copa del domingo contra el Levante.
- El domingo próximo, a las once y media, en el campo de Vallecas, el Rayo se enfrentará al Llaneros en el partido de vuelta de la primera eliminatoria de la promoción de ascenso a Segunda. En el primer encuentro, jugado el pasado domingo en Avilés, el Rayo ganó por cinco a uno.
- La selección nacional de aficionados se dispone a reanudar su preparación, con un encuentro que disputará el próximo día 24, en la Condomina, y en el que tendrá como adversario al Murcia.
- El jugador internacional sueco del Real Madrid, Simonsen, termina su contrato el próximo día 30 de junio, y se dispone a regresar a su país, con el fin de jugar de nuevo con su antiguo Club el Örgyten.

## NUESTRA QUINIELA

Que los apostantes de las quinielas afinan cada vez más es una cosa indudable, pues pese a las seis variantes del domingo último, y comprender el boleto partidos de la Segunda División italiana y del Campeonato portugués, los acertantes en las tres categorías fueron numerosos.

El boleto próximo, con encuentros asimismo de las competiciones de Italia y Portugal, lo estimamos como difícil, pero es probable que para muchos apostantes luego no lo sea, y los que consigan premios sean de nuevo muchos.

Los encuentros que nosotros estimamos como de resultado más dudoso son Fiorentina-Lanerossi, Cagliari-Lazio y Académica-Guimarães, seguidos de Spal-Genoa y Venezia-Juventus, a los que, por ello, ponemos las tres variantes triples y la pareja de dobles de que disponemos.

En resumen, que nuestra quiniela es la siguiente:

### ENCUENTROS ITALIANOS Y PORTUGUESES

1. Bologna-Mantova ... ..	1
2. Catania-Milán ... ..	No cuenta
3. Fiorentina-Lanerossi ... ..	1 X 2
4. Inter-Modena ... ..	1
5. Roma-Atalanta ... ..	1
6. Sampdoria-Palermo ... ..	1
7. Spal-Genoa ... ..	1 X
8. Torino-Napoli ... ..	1
9. Venezia-Juventus ... ..	X 2
10. Cagliari-Lazio ... ..	1 X 2
11. Como-Messina ... ..	2
12. Académica-Guimarães ... ..	1 X 2
13. Sporting-Atlético ... ..	1
14. Porto-Leixões ... ..	1

### RESERVAS

1. Alessandria-Bari ... ..	2
2. Catanzaro-Udinese ... ..	1

Ayuntamiento de Madrid



## RELACION DE LOS NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO CELEBRADO AYER

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 4, a excepción del que ha obtenido el premio mayor

Ayuntamiento de Madrid



**NOTA.** Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500

VESTIDOS Y TRAJES NIÑOS  
ALCALA, 22, 5p.

~~Ayuntamiento de Madrid~~

Madrid, 13 de mayo de 1963.



## VIDA SOCIAL

### ENLACE SAELENS ROX - VAZQUEZ LIMERES



(Foto Masi.)

Con gran solemnidad se ha celebrado en la iglesia parroquial de San Agustín, bellamente adornada con arcos de flor blanca, plantas, guirnalda y luz, el matrimonio de la bella señorita Marisol Vázquez Limeres con Mr. Marc Saelens Rox.

La sagrada unión fue bendecida por don Policarpo Caverio, quien pronunció elocuente plática.

La encantadora desposada, que vestía elegante traje de organza con amplia cola y en el tocado diadema de pedrería, azahar y velo de tul ilusión, entró en el templo del brazo de su padrino de boda, don Ramón Arias Gay, comandante de Infantería. Seguidamente el novio, que daba el suyo a su madre, madrina de boda, madame Mariette Rox de Saelens, que lucía elegante «toilette». Fue portadora de las arras y anillos la encantadora niña Mari Tere Felia López, preciosa con su trajecito blanco.

Ante el representante del Juzga-

do firmaron el acta matrimonial como testigos, por ambos contrayentes, el padre del novio, Mr. Hilaire Saelens; los coroneles de Infantería don José Arijá Valenzuela y don Eduardo Morillo Velarde de Barquero; el teniente coronel don Eugenio Junca Casadevall; los comandantes don José María Fermuy, don Angel Moreno Bernáldez, don Joaquín Zurita Ruiz de Castro y don Fernando Lafita Vives; el capitán don Felipe Blasco Barquero, el abogado don Germán Martínez Caverio y don Antonio Feliz Fernández.

Los numerosos y distinguidos invitados se trasladaron a los salones del hotel Plaza, donde fueron espléndidamente obsequiados con un cóctel, seguido de cena.

Los nuevos señores de Saelens han marchado en largo viaje de bodas por distintas capitales españolas, Portugal y Bélgica, donde fijarán su residencia.

### Enlace De Blas Gamboa - Yusty Bastarache

En la capilla del Colegio de Nuestra Señora del Pilar, adornada con flor natural, damascos y luz, ha sido bendecido el matrimonio de la distinguida señorita Conchita Yusty Bastarache, nieta del fallecido almirante Bastarache, con don José Luis de Blas Gamboa, alférez de navío.

Apadrinaron el matrimonio el padre de la novia, don José Yusty Pita, capitán de navío, y la madre del contrayente, doña Caridad Gamboa, viuda de De Blas, elegantemente ataviada.

Firmaron el acta matrimonial como testigos de ella el Ministro de Marina, almirante Nieto; el ex Ministro almirante don Salvador Moreno, el almirante don Jesús Fontán, el director del INI, don

Juan Antonio Suanzes; sus tíos don Faustino Belascoain, don Luis Yusty Pita y don Alfonso Barón, y su primo don Manuel Bastarache.

Por él, su tío don Marcial Gamboa Sánchez Barcáiztegui, don Marcial Gamboa Ballester, don Diego Dueñas Gamboa, don Francisco Arantegui, don Gerardo Cela, don Juan Albert y don Juan Bautista Sánchez Bilbao.

La gentil desposada vestía original modelo en raso natural, con tocado de azahar sujetando el velo de tul ilusión.

En el jardín del colegio les fue servido expresamente por Perico Chicote un espléndido cóctel-lunch.

La feliz pareja ha marchado en largo viaje de luna de miel.

### MARY SANTPERE

La polifacética: espía, gasolinera, cuatrero, madrileña y Mary Sol, en «Las luces de Madrid»

Mary Santpere, una de las artistas más geniales de nuestra época, polifacética en todos los sentidos de la palabra, llena desde hace más de seis semanas, junto a figuras y nombres como Angel de Andrés, Carmen Morell y Javier Fleta, el amplio y popular coliseo de la plaza del Rey, Pricahall, convertido en uno de los más suntuosos locales de Europa. Pero es que Mary Santpere ha encontrado en «Las luces de Madrid», fastuoso espectáculo musical, que dirigen los grandes promotores Feijoo y Castilla, una de las más acertadas intervenciones que ponen de relieve sus grandes dotes de adaptación. Mary Santpere, gasolinera; Mary la Rápida, en los cuatros; la espía Mary, o Mary «la Supermercado», culminando con la imitación de Marisol. Mary Santpere está obteniendo uno de los mayores triunfos de su gran carrera artística.

### UNA PELICULA AMENA CIENT POR CIENT

La inmensa mayoría de los espectadores que acuden a las salas de exhibición cinematográfica lo hacen en busca de un rato agradable que les aparte de las preocupaciones de la vida cotidiana. «Las gemelas» se puede decir que es una película hecha con ese único y exclusivo objeto. Desde el primer momento nos prende la gracia y sencilla emoción de sus escenas; se ríe o se emociona quien la ve de una forma sencilla, amena, agradable, y, sobre todo, se entusiasman todos, por muy reacios que sean a las manifestaciones entusiastas, con su protagonista, Maleni Castro. Maleni, para todos, conquista con su gracia y simpatía y cautiva con su voz y su consumado arte de cantante. Nadie a su edad ha cantado como lo hace Maleni.

Un magnífico reparto; encabezado por José Bódalo, el popularísimo actor; Luis Dávila, Helga Liné, Lina Yegros, Porfiria Sanchiz, Maite Blasco, Antonio Vela y Mari Pili Baizán, junto con Raphael, el divo de la canción moderna, dan realce y categoría a esta magnífica película, que ha dirigido de forma magistral Antonio del Amo para la marca Apolo Films, y que presenta Cifesa.

### ¡CAPITALISTAS!

Colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés  
**EXCLUSIVAS ARELLANO**  
MONTERA, 10-12  
Teléf. 231 27 78

## V FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION

DECIMOQUINTA RELACION DE CANCIONES PRESELECCIONADAS

En su décimoquinta reunión, el Jurado-Precalificador ha tenido a bien seleccionar para su interpretación en la fase previa del Festival las siguientes composiciones:

«DICEN»  
«TUS OJOS SON»  
«QUIERO CREER»  
«DULCINEA»

Las tonalidades a que han de ajustarse estas composiciones serán comunicadas oportunamente.



### “BARRA LIBRE”

¿Una copita, amigo...?

De lunes a sábado, «Barra Libre» en LA VOZ DE MADRID

A las cinco de la tarde, buena música, la discoteca de La Voz de Madrid a su disposición.

ción, amigo oyente, igualmente a su disposición la bebida que usted quiera degustar en barra libre...

Beba y elija su música predilecta con nosotros.

### “EL RAMAYANA”



«Hace miles y miles de años existían en la India dos reinos, llamados Kosala y Videha. Era rey de Kosala el sabio y prudente Dasarata, cuyo hijo mayor, heredero del trono, se llamaba Rama.»

En la vecina capital de Videha, el rey creó llegado el momento de casar a su hija Sita, haciéndose pública la real convocatoria. Asistieron a la misma, pretendiendo la mano de la bella princesa, hombres de lejanos reinos, entre los que llegó el príncipe Rama...

Y fue que un sabio poeta

llamado VALMIKI, retirado a la soledad de los bosques, pidió inspiración a los

dioses para cantar las hazañas del gran Rama. Y encontró la estrofa... y cantó la gesta... y nació así el «Ramayana».

Una adaptación infantil de este inmortal poema hindú, realizada para el espacio «Letras de Oro» por JOSE MARIA LLANOS, será puesta hoy en antena por «La Voz de Madrid» —a las 19,55— y por toda la cadena de Emisoras R. E. M.

### “ELEGIA A UNA CIUDAD”

Este es el tema del XXIV programa de

### «LA BIBLIA, HISTORIA DE SALVACION»

por el cuadro de interpretación de

### LA VOZ DE MADRID

HOY VIERNES, a las 23,30

POR

### “LA VOZ DE MADRID”

Y TODAS LAS EMISORAS DE LA CADENA

Es un programa de la R. E. M.

### DE 11 A 12 DE LA MAÑANA

Un nuevo programa, simpático y ameno, que culmina semanalmente con una espectacular audición cara al público en el Auditorio de la R. E. M.

### «GRAN VENTA FIN DE SEMANA»

DE LUNES A SABADO, POR

### “LA VOZ DE MADRID”

Presentado por FRANCISCO FERRIZ,

con MARUJA CALLAVED y FERNANDO PIERI

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII 58 Teléfono 2276244

### VENTAS

SERVICIO Renault. Pasa, 10. Dauphine, Ondine, Gordini nuevos. Admitimos su coche usado. Consulte nuestra sección de Crédito.

### AUTO-ESCUELAS

CALLAO. Escuela automovilista. Precados, 23. Duque Sesto 3. Teléfono 2224462

PONS. Profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas 32. 2764206

### CONSULTAS

BLENNORRAGIA, sífilis, de

bilidad impotencia, anafis. operación fimosis Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández 2653446 (332.) CLINICA antivenérea Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia fimosis (9.256.)

### CESTORIA

PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2222980. PONS. General Pardiñas 32. 2764206.

### HIPOTECAS

REALIZAMOS hipoteca rapidísimamente. Franco Bravo Murillo, 4. 2248558 HIPOTECAS, 24 horas. Exclusivas M-rinc Fuencarral, 23. Padilla, 56.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### PATENTES

Ofrécese licencia de explotación: PATENTE invención 223.459: «Perfeccionamientos en aparatos medidores de líquidos». PATENTE invención 223.504: «Mejoras en los aparatos medidores de líquidos, con dispositivo para evitar el fraude». CERTIFICADO adición: «Perfeccionamientos introducidos en el objeto de la patente principal»

223.459, que se refiere a «Perfeccionamientos en los aparatos medidores de líquidos». Informes: González Vacas. Patentes-Marcas. Sagasta, 4. Madrid. Ofrece licencia explotación:

PATENTE invención 249.387: «Procedimiento y dispositivo de control de secado aplicables a secadores de aire caliente impulsado, y en particular, secadores para cables». Informes: González Vacas. Patentes-Marcas. Sagasta, 4. Madrid.

### TELEVISORES

TODAS marcas, 40 plazos, 6 días prueba. 2346013, 2270251.



# CINE

## "LAS GEMELAS"



Hora y media de amenidad e interés nos garantizan «Las gemelas», que además nos ofrece la oportunidad de consagrar a Maleni como primerísima figura de nuestro cine

VUELVE "HOLIDAY ON ICE", CON SU NUEVO ESPECTACULO "OPERAMA", AL PALACIO DE DEPORTES DE MADRID, POR MUY POCOS DIAS

El más grande espectáculo sobre hielo que existe en el mundo vuelve a Madrid, a su magnífico Palacio de Deportes, con una producción totalmente nueva que se titula «Operama»...

Miles y miles de espectadores se disponen a asistir a las presentaciones del nuevo gran «show» de «Holiday on Ice» porque saben que encontrarán en él una gran variedad, una presentación maravillosa, belleza, arte, humor, todo ello servido con el ritmo único de esta revista sobre hielo y a los compases de la mejor música de todos los tiempos.

Bajo el título de «Operama» el

público quedará embelesado por los bellísimos y ricos cuadros, sazonados algunos de ellos por la inmortal música de Puccini y Verdi, pues la «suite» central del variado espectáculo está constituida por un acertado y bellísimo resumen sobre el hielo de las célebres óperas «Tosca», «Rigoletto», «Aida» y «Martha», a través de una presentación espectacular y riqueza nunca vista de trajes y decorados.

No faltan asimismo en la revista los números modernos y de ritmo, desde el «jazz» al «cha-cha-cha», junto a los inolvidables valses de Johan Strauss, en cuya memoria «Operama» se inicia con un

espectacular cuadro dedicado al vals.

Por muy pocos días, a partir de la noche del sábado 25 de mayo, estará «Holiday on Ice» en el Palacio de Deportes de Madrid. Y ya han quedado abiertas las taquillas, recomendándose la adquisición con tiempo para sucesivas funciones de localidades y entradas, para una mayor comodidad de los miles y miles de incondicionales que tiene en nuestra ciudad y provincia este gran espectáculo norteamericano, que se disponen a saborear las primicias de su nueva producción 1963.

## ¡PROXIMO ESTRENO!

MALENI no es una niña prodigio; es una magnífica actriz y una cantante extraordinaria



MALENI  
en



**LAS GEMELAS**  
con  
**JOSE BODALO**

LUIS DAVILA • HELGA LINE • LINA YEGROS • PORFIRIA SANCHEZ • ANTONIO VELÁZQUEZ  
Y LA PRESENTACION EN EL CINE DE  
**RAPHAEL** DIRECCION **ANTONIO DEL AMO** EASTMANCOLOR

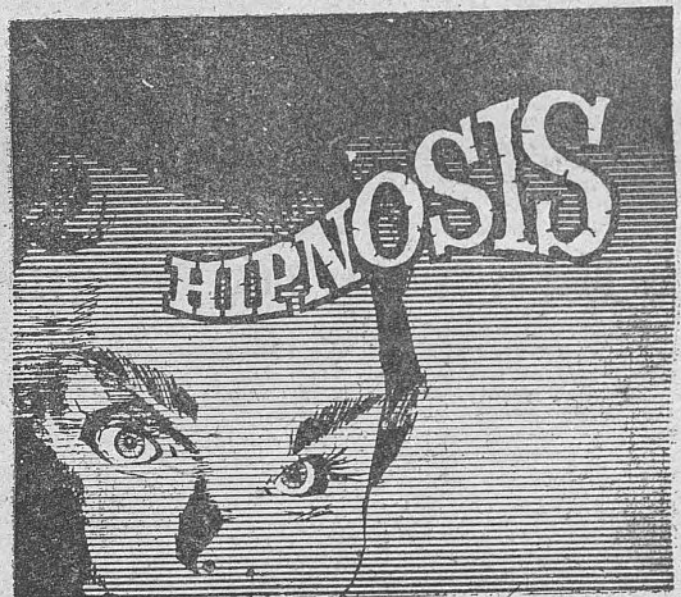
Las canciones de esta película están grabadas en Discos Hispavox  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## ¡PROXIMAMENTE!

UNA APASIONANTE PELICULA QUE DEMUESTRA UNA VEZ MAS QUE NO HAY CRIMEN PERFECTO



DIRECTOR: WOLFGANG STAUDTE  
PRODUCCION: KURTULRICH-FILM



¡HIPNOSIS! ¡UN ESCALOFRIO en CADA SECUENCIA y UNA SORPRESA en CADA FOTOGRAMA!



El padre y la madre ante el tribunal que juzga la muerte de su hijo.  
Un apasionante momento de «El último testigo» a cargo de Martin Held y Ellen Echewiers



# TEATRO

## PIRAIKON THEATRON, DE ATENAS

Presentación en España, en el Teatro Romano de Mérida. Días 17 y 18: "Elektra". Dirección: Dimitrios Rondiris. Hora: al atardecer. Maravilloso espectáculo de arte y colorido. Festivales de España y Diputación de Badajoz.

**ALCAZAR.**—(2212252.) 7 y 11: Alfredo Alaria con la espectacular revista Tres novias para Roberto. (Localidades, con cuatro días.)

**BEATRIZ.**—7,15 y 11,15: El niño de los Parker (con Guillermo Marín, Mari-Carmen Prendes, Amparo Baró. Dirección: Cayetano Luca de Tena). ¡Divertidísima!

**BELLAS ARTES.**—(Teléf. 2324437. Edificio Círculo Bellas Artes. Dirección: José Tamayo.) 7 y 10,45: Cía. titular Enrique Diosdado y María Dolores Pradera en La barca sin pescador (de Alejandro Casona), con Gemma Cuervo y la colaboración de Milagros Leal y Salvador Soler Mari. Dirección escénica: Enrique Diosdado.

**CALDERON.**—(2391333.) 4,45, 7,15, 11: Doroteo Martí presenta Sangre negra (de Guillermo Sautier Casaseca), con María Guerrero y María Esperanza Navarro. Autorizada menores.

**CLUB.**—(Temperatura acondicionada. Bajos Palacio de la Música.) 7, 10,45: Los derechos del hombre (de Alfonso Paso, por Carlos Larrañaga, Irene Gutiérrez Caba). ¡Divertidísima! El mayor éxito de Alfonso Paso. ¡Lo dice el público! ¡Pregunte!

**COMEDIA.**—7: Lola Cardona, Fernando Fernán-Gómez en el mayor acontecimiento de la temporada: La sonata a Kreutzer, de Tolstoi. Noche, no hay función, descanso Compañía. ¡3 últimos días!

**COMICO.**—Hoy, 11 noche: Presentación compañía Pedro Porcel con el estreno de Carlos Llopis "Diálogos de un hombre solo" (monólogo con 16 personajes).

**ESLAVA.**—(2311964.) Compañía Paco Martínez Soria. 7 y 10,45: La ciudad no es para mí (de Fernando Angel Lozano). 213 y 214 representaciones. Aviso: En pleno éxito, y por compromiso de programación, esta Compañía terminará su actuación el próximo 26 de mayo.

**ESPAÑOL.**—(2212247.) 7,30 y 11: El perro del hortelano, de Lope de Vega. Precios populares. Butaca, 25 pesetas.

**FUENCARRAL.**—7,15, 11: Grandioso éxito Celia Gámez en S. E. La Embajadora y presentación del "Ballet" Dimitry Konstantinoff. Breve temporada popular.

**GOYA.**—7 y 11: El huevo (de Marceau), por Adolfo Marsillach. Los martes tarde, descanso. Esta obra sólo se representará en Madrid y Barcelona.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) 7, 11: Arturo Serrano presenta 513 y 514 representaciones del mayor éxito cómico de muchos años: Las que tienen que servir. Lo más divertido de Alfonso Paso. Por compañía Manolo Gómez Bur, con Julieta Martínez, Eulalia Soldevilla y Francisco Piquer.

**LARA.**—(2211631.) 7, 10,45: Las chicas del taller (de Juan Ignacio Luca de Tena), por Irene Daina, Pastor Serrador y Cía. titular. Dirección: Manuel Dicenta.

**LATINA.**—7 y 11: Antonio Molina presenta a La Greca en el moderno espectáculo Vendo alegría. Un desfile de atracciones. Autorizado para todos los públicos.

**MARAVILLAS.**—7 y 11: Elder Barber en el más espectacular espectáculo musical: Carolina, con Trini Alonso, Saza, Alberto Berco y "Ballet" Ana Lázaro. Coros y dirección musical Moreno-Buendía. Gran éxito.

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Teléfono 2318467. Cía. Jorge Mistral con Nuria Torray). 7, 11: El mundo de Suzie Wong.

**MARIA GUERRERO.**—7 tarde, única función. Dirección José Luis Alonso. Cuatro últimos días de Los caciques, de Carlos Arniches (por orden de aparición): Carmen Cardonell, José Bódalo, Ana María Vidal, Antonio Ferrandis, José Vivó, Manuel Díaz

González, Alfredo Landa y toda la compañía titular. Decorados y figurines de Mingote. ¡Cada segundo, una calcajada! Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 35; principal, 15; anfiteatro, 5.

**MARTIN.**—7 y 11: Ethel Rojo presenta su gran espectáculo musical: 2 piernas, 20 millones, con Gogó Robins, Rafael Alonso, Pedro Osinaga. Coreografía: Gene Collins. Dirección artística: Fernando Granada.

**RECOLETOS.**—(2269878.) 7, 10,45: Berta Riaza, Ricardo Lucía presentan a Luis Frendes en Todos eran mis hijos, de Arthur Miller, con María Luisa Ponte y toda la gran compañía.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Ramón Clemente presenta a Antonio Garisa en La corbata (de Alfonso Paso).

**VALLE INCLAN.**—(Torre de Madrid. 2411389.) 7 y 11: Historias para ser contadas (de Oswaldo Dragún).

**ZARZUELA.**—(2214341.) 6,45 y 10,45: ¡Sensacional acontecimiento! Compañía lírica Amadeo Vives. La nueva versión de La viuda alegre (de Franz Lehár), en adaptación de Alfonso Paso, Ana María Olaria, Juan Barbará, Marisol Lacalle, Francisco Saura, José Bruguera. Orquesta Sinfónica de Madrid. Dirección musical: Walter Goldschmidt. Coros, "ballet". Director: José Tamayo. (Autorizada mayores dieciocho años.) 3 últimas semanas.

# CIRCO

**CIRCO PRICE HALL.**—(Teléfono 2314607.) Hoy, 7 y 10,30: La fabulosa producción Las luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleta, Rafael Barry, Tony Jadell, Paco Beltrán, Mary Cruz Muñoz, Pepita Cachero, Lita Greg, Mila Hernández, Luisa Jiménez, Merche Cruz, The Diamond Boys, Golden Sisters, Mr. Jherry and Caar, "Ballet" Moderno de Ana Lázaro con los primeros bailarines Anke Wowor y Angel Amar, Los Trovadores, La Tuna de Madrid y las 40 Chicas de Price. ¡Un fastuoso espectáculo sensacional! Localidades, con cinco días. Apto. para todos los públicos.

**ALBENIZ.**—6,30 y 10: La conquista del Oeste (Technicolor). Cine-rama apto todos los públicos. (Pases película: 6,40 y 10,10.) Domingo, 11 mañana, función especial.

**ALCALA.**—La cumparsita y Quiero vivir.

**ALCANTARA.**—La montaña siniestra y Nómadas del Norte.

**ALEXANDRA.**—Fresas salvajes.

**ALHAMBRA.**—Tarzán de los monos y El rebelde orgulloso.

**AMAYA.**—Orgullo contra orgullo.

**APOLLO.**—La novia y Los derechos de la mujer.

**ARGEL.**—Pelusa y Los hermanos Marx en el Oeste.

**ARGUELLES.**—5: Dos semanas en otra ciudad (Kirk Douglas, Cyd Charisse).

**ASTUR.**—Los viajes de Gulliver y Nómadas del Norte.

**AVENIDA.**—(2217571.) 7, 10,45: Cualquier día en cualquier esquina (Robert Mitchum, Shirley MacLaine).

**AZUL.**—Ronda española y Un crimen por hora.

**BAHIA.**—Orgullo contra orgullo.

**BARCELO.**—6,30, 10: El día más largo. Tolerada.

**BECERRA.**—Los derechos de la mujer.

**BECQUER.**—La novia y Los derechos de la mujer.

**BELLAS ARTES.**—Llegan cinco forajidos.

**BENAVENTE.**—Los diablos del Pacífico y La noche es mi enemiga.

**BENLLIURE.**—7, 11: Romanoff y Juliet (Peter Ustinov). Color. Tolerada.

**BILBAO.**—Llegan cinco forajidos.

**BULEVAR.**—Orgullo contra orgullo.

**CALIFORNIA.**—Punto al sol y Martes y 13.

**CALLAO.**—7, 11: Confidencias de un marido (3.ª izquierda). Amparo Soler Leal, José Luis López Vázquez. Mayores catorce años.

**CANDILEJAS.**—Débiles mujeres y Fresas salvajes.

**CAPITOL.**—7, 10,45: Agente 007 contra el Dr. No (Sean Connery). Technicolor. Jueves y sábados, 4,30, y domingos y festivos, 12 mañana, sesión especial: Pinocho. Tolerada.

**CAPRI.**—(2521069.) 5: El héroe solitario (James Stewart) y Romanoff y Julieta (Peter Ustinov, John Gavin). Tolerado. Primer reestreno.

**CAROLINA.**—(Bravo Murillo, 202. 2549168.) 5,30: Fra Diavolo.

**CARRETERAS.**—10 mañana: El valle de los Caídos, El rostro impenetrable.

**CARTAGO.**—(2577023.) 7, 10,45: Fresas salvajes (Ingmar Bergman).

**CERVANTES.**—Melodías de hoy y España por mandato.

**COLISEVM.**—7 y 10,45: Las cuatro verdades. 4 historias, con Leslie Caron, Silva Koscina, Mónica Vitti, Rossano Brazzi, Anna Karina.

**CONCEPCION.**—Escuela de seductores y Dos semanas en otra ciudad.

**CONSULADO.**—El gran espectáculo.

**COPACABANA.**—La viudita naviera y Una lección de amor.

**CRISTAL.**—(2345107.) Confortable, Continúa: Somos dos fugitivos, España por mandato.

**CHAMBERI.**—La novia y Los derechos de la mujer.

**DOS DE MAYO.**—5: La banda de los ocho, La muerte llega a las 10. Tolerada.

**EMPERADOR.**—Los gigantes de la Tassaglia.

**ESPRONCEDA.**—La venganza de don Mendo y Crimen en Montecarlo.

**EUROPA.**—La banda de los ocho y Los cañones de Navarone.

**FANTASIO.**—Gerónimo.

**FLORIDA.**—La gran aventura de Tarzán y Fray Escoba.

**GALILEO.**—Dulce pájaro de juventud.

**GONG.**—5: Dos semanas en otra ciudad (Kirk Douglas, Cyd Charisse).

**GRANADA.**—La novia y Los derechos de la mujer.

**GRAN VIA.**—7, 11: 5 marinos contra 100 chicas (Verna Lisi, Mario Carotenuto). Eastmancolor. Dyaliscope.

**IDEAL.**—5: Romanoff y Julieta. Tolerada. Pases: 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.**—7,30 y 11: Complementos y Fra Diavolo (Francisco Rabal, Maira Orfei). Eastmancolor. Tolerada.

**IMPERIAL.**—Continúa de 10 mañana a 7 tarde: Complementos y Fra Diavolo (Francisco Rabal, Maira Orfei). Eastmancolor. Tolerada.

**IMPERIO.**—Cartouche y El mañanital de la doncella.

**INFANTAS.**—Orgullo contra orgullo.

**IRIS.**—La casa de los siete halcones y Tres sargentos.

**JORGE JUAN.**—Orgullo contra orgullo.

**LIDO.**—Día tras día desesperadamente y Llegan cinco forajidos.

**LOPE DE VEGA.**—7, 11: El pretendiente (Pierre Etaix).

**LUCHANA.**—7, 11: Romanoff y Julieta (Peter Ustinov). Technicolor. Tolerada.

**MADRID.**—(Plaza del Carmen. Teléfono 2215694.) 7 y 11: No-Do, Imágenes, Navidades en México, Jóvenes y bellas. (Mayores dieciséis años.)

**MAGALLANES.**—5: La montaña siniestra y Nómadas del Norte. Un film en maravillosos paisajes del Canadá. Ambas color. Tolerada.

**MARVI.**—Romanoff y Julieta.

**METROPOLITANO.**—Mundo cómico Harold Lloyd y Zafarrancho en el casino.

**MONACO.**—(Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 2566211.) 5: Fresas salvajes (de Ingmar Bergman).

**MONTERA.**—Vamos a contar mentiras y Crimen en Montecarlo.

**MONUMENTAL.**—5: Dos semanas en otra ciudad (Kirk Douglas, Cyd Charisse).

**MORASOL.**—Mundo cómico Harold Lloyd y Zafarrancho en el casino.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10 mañana: La montaña siniestra, Nómadas del Norte. Tolerado.

**NARVAEZ.**—El grano de mostaza y Crimen en Montecarlo.

**NIZA.**—Mundo cómico Harold Lloyd.

**ODEON.**—Susan Slade y Llegan cinco forajidos.

**PALACE.**—El trapisondista.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7, 10,45: El proceso (Orson Welles, Anthony Perkins).

**PALACIO DE LA PRENSA.**—Fedra.

**PALACIO DEL CINE.**—Fresas salvajes.

**PANORAMA.**—Dulce pájaro de juventud.

**PAVON.**—Mundo cómico Harold Lloyd y Zafarrancho en el casino.

**PAZ.**—6,45 y 10,15: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Super-panavisión S. E. Todd-ao. (Película: 7 y 10,30).

**PELAYO.**—(Fdez. de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continúa 4: Melodías de hoy Regreso a las minas del rey Salomón.

**PENALVER.**—Zafarrancho en el casino.

**PEZ.**—La novia y Los derechos de la mujer.

**PLEYEL.**—Rebellón de los gladiadores y Piloto a la luna.

**POMPEYA.**—El trapisondista.

**POSTAS.**—La novia y Los derechos de la mujer.

**PRINCESA.**—Llegan cinco forajidos.

**PRINCIPE PIO.**—Mundo cómico Harold Lloyd y Zafarrancho en el casino.

**PROGRESO.**—La reina del Chantecler.

**PROYECCIONES.**—7, 11: Dos semanas en otra ciudad (Kirk Douglas, Edward G. Robinson, Cyd Charisse). Cinemascope. Color.

**QUEVEDO.**—(2231718.) Selecto, confortable, económico: Aprendiendo a morir, Suspense... hora 0.

**REAL CINEMA.**—13 calle Oeste.

**REX.**—(2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 11 noche: Así es Rusia. Tolerada.

**RIALTO.**—7 y 10,45: Gerónimo (Chuck Connors). Cinemascope. Technicolor. Tolerada.

**RICHMOND.**—Confidencias de un marido.

**RIVIERA.**—La banda de los ocho y La muerte llega a las diez.

**ROSALES.**—El trapisondista.

**ROXY A.**—El gran espectáculo.

**ROXY B.**—Fedra.

**SAINZ DE BARANDA.**—El mundo cómico de Harold Lloyd y Zafarrancho en el casino.

**SALAMANCA.**—Dos semanas en otra ciudad.

**SAN CARLOS.**—4,15: El seductor, Dulce pájaro de juventud (Color, cinemascope). 2.ª semana.

**SAN DIEGO.**—Una mujer marcada y Una lección de amor.

**SAN MIGUEL.**—7, 11: Cristo negro (René Muñoz). Tolerada.

**SAN REMO.**—A volar, joven y Los cuatro jinetes del Apocalipsis.

**SOL.**—10 mañana: Angeles del volante y La estrella de fuego. Ambas color, cinemascope.

**TORRE DE MADRID.**—(2471657.) 7, 11: 13 Calle Oeste (Alan Ladd).

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 7: Fresas salvajes (de Ingmar Bergman).

**URQUIJO.**—Fresas salvajes.

**VALLEHERMOSO.**—La venganza de don Mendo y Crimen en Montecarlo.

**VELAZQUEZ.**—Vamos a contar mentiras y Crimen en Montecarlo.

**VERGARA.**—Llegan cinco forajidos.

**VICTORIA.**—El grano de mostaza y Crimen en Montecarlo.

**VOY.**—Los hijos del volcán y Torrejón City.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 5,25: Pases: 5,25, 7,05, 9,05 y 11: El trapisondista (O. W. Fischer, Marianne Koeh).

# VARIOS

**CLUB IMPERATOR.**—(Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 2442223. Argüelles.) Únicamente tardes. Ambiente de juventud. Éxito Torrebunco. Aire acondicionado.

**DANCING CLUB.**—Atracciones.

**EL BOMBO CHINO.**—Atracciones.

**FONITORIA.**—Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,15: Ibarreta-Alberdi; Gallo-Irreteta. Aguirre-Golcochea; Zubelzu-Prat I. Ituarte II-Zarandona; Dúo-Aguirrebengoa.

**LUSS MAY.**—(Atocha, 125.) Atracciones Escobarino y Nelo Costa.

**MICHELETA CLUB.**—Atracciones.

**MOLINO ROJO.**—Atracciones.

**MOROCCO.**—Atracciones.

**RIVER CLUB.**—Atracciones.

**TEXMA.**—Tarde y noche, Luisa Linares con Hermanos Moreno, Anita Costa, Maruja Sevilla, María Clara, "Ballet" Mónaco.

**YORK CLUB.**—Atracciones.

**LA VOZ DE MADRID**

**MATINAL**

8,30: "Aquí, Madrid: Buenos días".—9,05: "Desayune con música".—9,30: Melodías del Festival Español de la Canción.—9,45: Éxitos de Eumiro Singiusto y Elvis Presley.—10: "La bola de papel".—11: "Temas españoles".—11,05: "Gran venta Fin de semana".

**MEDIODIA**

12,05: "Sandra Milton".—12,30: "El diablillo".—12,55: Club de Amigos de La Voz de Madrid.—13,15: "La Voz de Madrid se pone a sus órdenes".—13,46: Canta el Dúo Dinámico.

## SOBREMESA

14,10: Melodías de actualidad.—14,30: Diario Hablado de Radio Nacional de España.—14,47: "¿Qué usted lo pasó bien?".—15: "Los doce caballeros".—15,16: "Noches de Madrid".—15,44: "Pantalla cinematográfica".—15,49: "Pulso del mundo".—16,04: Radio Taxi.

## TARDE

17,05: "Barra libre".—17,30: "La caña de pescar".—17,36: La zarzuela: Fragmentos de "La alsaciana".—18,05: "Meriende con música".—18,30: "Las novias de España".—18,45: "Yo recuerdo".—19: "Ecos de París".—19,05: Melodías del Festival Español de la Canción.—19,20: Bossa nova y twist.—19,40: "Cheque internacional de viaje".—19,55: "Ondas escolares".

## NOCHE

20,20: "La nueva ola".—20,45: "La carta sin terminar". (Novela).—21,10: "Mensaje al mar".—21,15: "El mundo en que vivimos".—21,25: "Música y palabras".—21,40: "La Voz de la Fiesta".—22: Diario Hablado de Radio Nacional de España.—22,20: "La anécdota diaria".—22,30: "El Festival".—22,45: Orquesta de Greg Segura.—23: "Tribuna de éxitos".—23,30: "La Biblia, historia de salvación".—24: Figuras del Festival.—24,10: "Orquestas en alta fidelidad".—0,30: "Buenas noches a nuestros amigos".—1: Sumario, cierre de la emisión.

# TVE

## VIERNES

### SOBREMESA

2: Carta de ajuste.—2,15: Presentación.—2,17: Séptimo arte.—2,30: Panorama.—2,45: Plaza de España.—3: Telediario.—3,25: Cotizaciones de Bolsa.—3,30: Bazar.—4: Final del programa de sobremesa.

## NOCHE

6,15: Carta de ajuste.—6,30: Escuela TV.—6,45: Academia TV.—7,30: Campos y paisajes.—8: ¿Si o no?—8,30: "Los defensores".—9,25: El tiempo.—9,30: Telediario.—9,45: "El Español" y los españoles.—10: Los viernes, concierto.—10,30: Primera fila.—11,30: Telediario.—11,45: Ritmo.—12: Versos a media noche. Momento musical. Meditación.—12,15: Cierre.

## SABADO

### SOBREMESA

2: Carta de ajuste.—2,15: Presentación.—2,17: Cada semana una historia.—2,30: Panorama.—2,45: Plaza de España.—3: Telediario.—3,25: El hombre, ese conocido.—3,40: Todos los deportes.—4: La nueva geografía.—4,15: Los ángeles azules.—4,45: Final del programa de sobremesa.

## INF